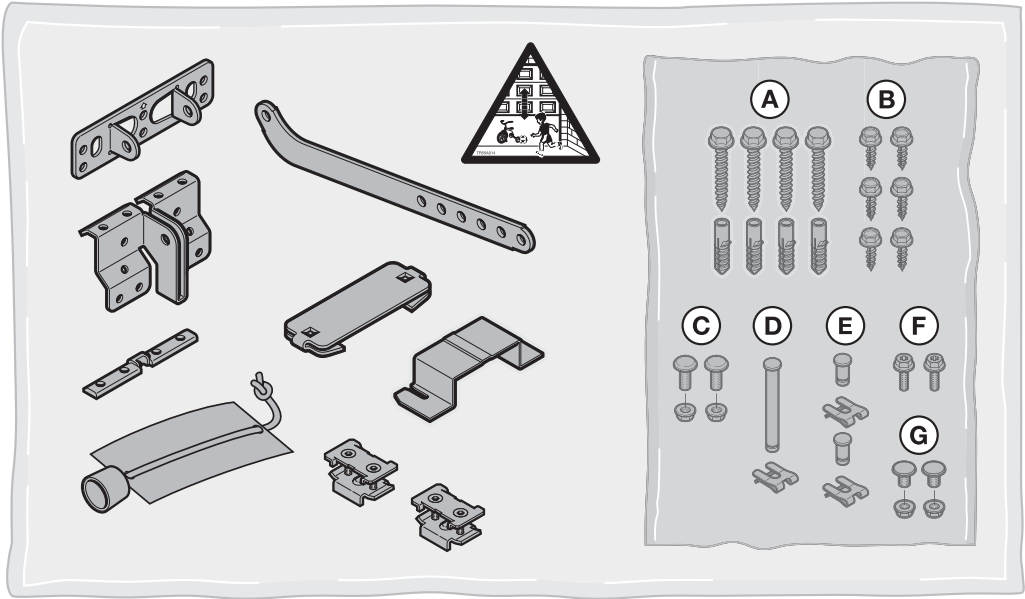
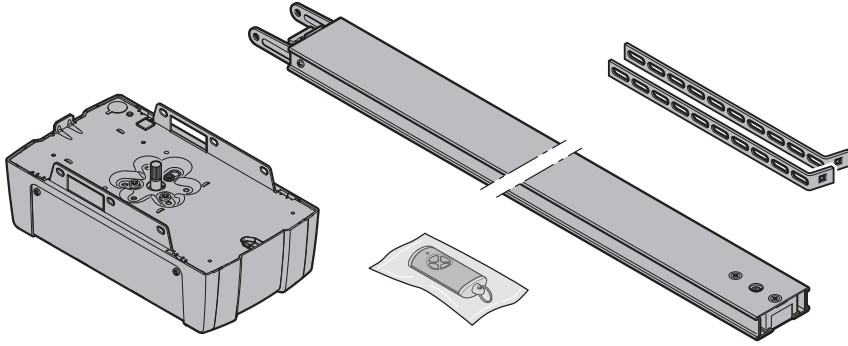
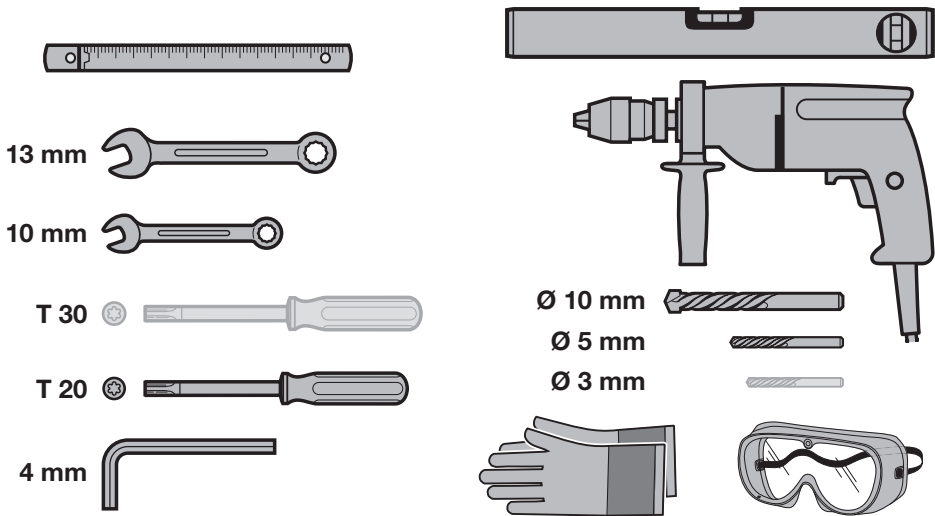


**PL**

**Instrukcja montażu, eksploatacji i konserwacji**  
Napęd bramy garażowej

**A****B**

## Spis treści

<b>1</b>	<b>Informacje dotyczące niniejszej instrukcji</b> .....	<b>4</b>	<b>9</b>	<b>Bluetooth®</b> .....	<b>46</b>
1.1	Obowiązujące dokumenty .....	4	9.1	Włączanie / wyłączanie Bluetooth® .....	46
1.2	Stosowane wskazówki ostrzegawcze .....	4	9.2	Aplikacja BlueSecur .....	46
1.3	Stosowane definicje .....	4	9.3	Konfigurowanie Bluetooth® .....	47
1.4	Stosowane symbole .....	5	9.4	Eksplotacja .....	47
1.5	Stosowane skróty .....	6	9.5	Kody .....	47
<b>2</b>	<b>⚠ Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa</b> .....	<b>6</b>	9.6	Zewnętrzna antena Bluetooth.....	48
2.1	Stosowanie zgodne z przeznaczeniem .....	6	9.7	Deklaracja zgodności UE odbiornika Bluetooth .....	48
2.2	Stosowanie niezgodne z przeznaczeniem.....	6	9.8	Licencja open source .....	48
2.3	Kwalifikacje monterów .....	6	<b>10</b>	<b>Zewnętrzne odbiorniki*</b> .....	<b>49</b>
2.4	Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące wykonywania montażu, konserwacji, naprawy i demontażu .....	7	10.1	Odbiornik radiowy ESE BiSecur .....	49
2.5	Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące montażu .....	7	10.2	Programowanie kodu radiowego w zewnętrznym odbiorniku sygnałów radiowych .....	49
2.6	Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące instalacji .....	7	10.3	Deklaracja zgodności UE odbiornika.....	49
2.7	Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące uruchomienia i eksploatacji .....	7	<b>11</b>	<b>Eksplotacja</b> .....	<b>49</b>
2.8	Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące używania nadajnika .....	8	11.1	Przeszkolenie użytkowników .....	50
2.9	Atestowane urządzenia zabezpieczające .....	8	11.2	Funkcje różnych kodów radiowych .....	50
<b>3</b>	<b>Montaż</b> .....	<b>8</b>	11.3	Zachowanie napędu bramy garażowej po 3 następujących po sobie szybkich biegach bramy w kierunku położenia BRAMA OTWARTA .....	51
3.1	Kontrola bramy / mechanizmu bramy .....	8	11.4	Eksplotacja bramy w razie braku zasilania (bez akumulatora awaryjnego) .....	51
3.2	Wymagane miejsce .....	9	11.5	Zachowanie bramy po przywróceniu napięcia (bez akumulatora awaryjnego) .....	52
3.3	Montaż napędu bramy garażowej .....	9	11.6	Bieg odniesienia .....	52
3.4	Montaż przewodnicy .....	18	<b>12</b>	<b>Kontrola i konserwacja</b> .....	<b>52</b>
3.5	Ustalanie położenia krańcowych.....	23	12.1	Napinanie pasa zębatego .....	52
3.6	Odryglowanie awaryjne .....	25	12.2	Kontrola cofania z przyczyn bezpieczeństwa / zmiany kierunku biegu.....	53
<b>4</b>	<b>Instalacja</b> .....	<b>26</b>	12.3	Wymiana modułu świetlnego.....	53
4.1	Zaciski przyłączeniowe .....	26	<b>13</b>	<b>Demontaż i utylizacja</b> .....	<b>53</b>
4.2	Podłączanie akcesoriów .....	26	<b>14</b>	<b>Warunki gwarancji</b> .....	<b>53</b>
<b>5</b>	<b>Uruchomienie</b> .....	<b>30</b>	<b>15</b>	<b>Deklaracja zgodności WE/UE / deklaracja włączenia</b> .....	<b>54</b>
5.1	Programowanie napędu .....	30	<b>16</b>	<b>Dane techniczne</b> .....	<b>55</b>
<b>6</b>	<b>Menu</b> .....	<b>33</b>	<b>17</b>	<b>Wskaźnik błędów, komunikatów ostrzegawczych i stanów eksploatacyjnych</b> .....	<b>56</b>
6.1	Opis menu .....	34	17.1	Sygnalizacja oświetlenia napędu.....	56
<b>7</b>	<b>Czynności końcowe</b> .....	<b>42</b>	17.2	Wskaźnik błędów i ostrzeżeń .....	56
7.1	Mocowanie tabliczki ostrzegawczej .....	43	<b>18</b>	<b>Wskaźnik stanów eksploatacyjnych</b> .....	<b>58</b>
7.2	Kontrola działania .....	43	<b>19</b>	<b>Zestawienie menu i programowania</b> .....	<b>59</b>
<b>8</b>	<b>Nadajnik HSE 4 BiSecur</b> .....	<b>43</b>			
8.1	Wymiana baterii .....	44			
8.2	Korzystanie z nadajnika .....	44			
8.3	Kopiowanie / wysyłanie kodu radiowego .....	45			
8.4	Resetowanie nadajnika .....	45			
8.5	Wskazania diod LED.....	45			
8.6	Czyszczenie nadajnika .....	45			
8.7	Utylizacja .....	45			
8.8	Dane techniczne .....	46			
8.9	Deklaracja zgodności UE nadajnika .....	46			

Zabrania się przekazywania lub powielania niniejszego dokumentu, wykorzystywania lub informowania o jego treści bez wyraźnego zezwolenia. Powielanie (także częściowe) wyłącznie za naszą zgodą. Wszystkie prawa z rejestracji patentu, wzoru użytkowego lub zdobniczego zastrzeżone. Zmiany zastrzeżone.

App Store<sup>SM</sup> jest znakiem towarowym Apple Inc.  
Google<sup>TM</sup> Play jest znakiem towarowym Google Inc.

Szanowni Klienci,  
dziękujemy, że wybraliście Państwo wysokiej jakości produkt naszej firmy.

## 1 Informacje dotyczące niniejszej instrukcji

Niniejsza instrukcja jest **Instrukcją oryginalną** w rozumieniu dyrektywy 2006/42/WE.

Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje na temat produktu.





- ▶ Prosimy o dokładne zapoznanie się z całą instrukcją.
- ▶ Należy stosować się do podanych wskazówek. W szczególności prosimy stosować się do ostrzeżeń i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.
- ▶ Prosimy o staranne przechowywanie niniejszej instrukcji.
- ▶ Użytkownik urządzenia powinien mieć w każdej chwili możliwość wglądu do instrukcji.

### 1.1 Obowiązujące dokumenty

W celu zapewnienia bezpiecznej eksploatacji i konserwacji bramy użytkownikowi końcowemu należy przekazać następujące dokumenty:

- niniejszą instrukcję
- załączoną książkę kontroli
- instrukcję bramy garażowej

### 1.2 Stosowane wskazówki ostrzegawcze

	Ogólny symbol ostrzegawczy oznacza niebezpieczeństwo, które może prowadzić do <b>urazów</b> lub <b>śmierci</b> . W części opisowej ogólny symbol ostrzegawczy stosowany jest w połączeniu z niżej określonymi stopniami zagrożenia. W części ilustrowanej dodatkowy odnośnik wskazuje na wyjaśnienia zawarte w części opisowej.
 <b>NIEBEZPIECZEŃSTWO</b>	Oznacza niebezpieczeństwo, które prowadzi bezpośrednio do ciężkich urazów lub śmierci.
 <b>OSTRZEŻENIE</b>	Oznacza niebezpieczeństwo, które może prowadzić do poważnych urazów lub śmierci.
 <b>PRZESTROGA</b>	Oznacza niebezpieczeństwo, które może prowadzić do skaleczeń niskiego lub średniego stopnia.
<b>UWAGA</b>	Oznacza niebezpieczeństwo, które może spowodować <b>uszkodzenie</b> lub <b>zniszczenie produktu</b> .

## 1.3 Stosowane definicje

### Czas zatrzymania

Czas oczekiwania w trybie automatycznego zamykania zanim brama zamknie się z położenia krańcowego BRAMA OTWARTA lub otwarcia częściowego.

### Automatyczne zamykanie

Po upływie ustawionego czasu zatrzymania i czasu ostrzegania brama zamyka się automatycznie z położenia krańcowego BRAMA OTWARTA lub otwarcia częściowego.

### Impulsowe sterowanie programowe

Zaprogramowany kod radiowy Impuls lub sterownik wyzwała impulsowe sterowanie programowe. Po każdym uruchomieniu brama podejmuje pracę w kierunku przeciwnym do ostatnio wykonanego biegu lub zatrzymuje się.

### Biegi programujące

Biegi bramy, podczas których następuje zaprogramowanie na napędzie:

- dróg przesuwu
- sił potrzebnych do pracy bramy

### Wentylacja

W połączeniu z czujnikiem pogodowym następuje uchylenie górnego segmentu i podniesienie bramy na niewielką wysokość, aby umożliwić cyrkulację powietrza.

### Tryb normalny

Tryb normalny to bieg bramy po zaprogramowanej drodze z zaprogramowaną siłą.

### Bieg odniesienia

Ruch bramy ze zmniejszoną prędkością w położenie krańcowe BRAMA OTWARTA w celu ustalenia położenia podstawowego.

### Cofanie z przyczyn bezpieczeństwa / zmiana kierunku biegu

Ruch bramy w kierunku przeciwnym po zadziałaniu urządzenia zabezpieczającego lub ograniczenia siły.

### Granica cofania

Granica cofania znajduje się tuż przed położeniem krańcowym BRAMA ZAMKNIĘTA. Po zadziałaniu urządzenia zabezpieczającego brama przemieszcza się w przeciwnym kierunku (cofanie z przyczyn bezpieczeństwa). Taka reakcja bramy nie zachodzi na odcinku odpowiadającym granicy cofania.

### Ruch w zwolnionym tempie

Odcinek, który brama pokonuje w zwolnionym tempie, aby łagodnie zatrzymać się w położeniu krańcowym.

**Status**

Bieżące położenie bramy.

**Otwarcie częściowe**

Ustawiana indywidualnie druga wysokość otwarcia bramy.

**Limit czasu (timeout)**

Zdefiniowany czas, w którym oczekiwana jest dowolna czynność, np. wybór menu lub włączenie funkcji. Jeżeli w tym czasie nie zostanie wykonana dana czynność, napęd automatycznie powraca do trybu pracy.

**Mechanizm bramy**

Brama wraz z odpowiednim napędem.

**Bramy pod obciążeniem termicznym**

Bramy zamontowane np. od południowej strony i dlatego narażone na silniejsze oddziaływanie promieni słonecznych. Bramy te mogą się rozszerzać i ew. wymagać więcej wolnego miejsca pod stropem.

**Droga przesuwu**

Droga, jaką pokonuje brama z położenia krańcowego BRAMA OTWARTA w położenie krańcowe BRAMA ZAMKNIĘTA.

**Czas ostrzegania**

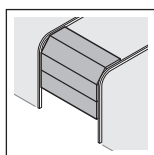
Czas, jaki upływa od momentu wydania polecenia (wysłania impulsu) do momentu rozpoczęcia biegu bramy.

**Przywracanie ustawień fabrycznych**

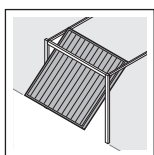
Przywracanie danych z chwili dostawy.

**1.4 Stosowane symbole**

Część ilustrowana przedstawia montaż napędu w bramie segmentowej. Dodatkowo przedstawiono różnice w stosunku do montażu napędu w bramie uchylnej. W tym celu numerom ilustracji przyporządkowano odpowiednio litery:



**a** = brama segmentowa



**b** = brama uchylna

Wszystkie wymiary w części ilustrowanej podano w [mm].

**Symbole**



Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa osób i mienia



Prawidłowe położenie lub czynność



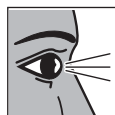
Nieprawidłowe położenie lub czynność



Potrzebny duży nakład siły



Potrzebny niewielki nakład siły



Kontrola



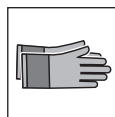
Awaria zasilania



Przywrócenie napięcia



Zwrócić uwagę na płynność pracy



Stosować rękawice ochronne



Ustawienia fabryczne



Słowny znak towarowy Bluetooth® i logo są zarejestrowanymi znakami towarowymi Bluetooth SIG, Inc., używanymi przez Hörmann KG Verkaufsgesellschaft na podstawie licencji. Pozostałe znaki towarowe i ich nazwy są własnością danego właściciela znaku.

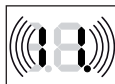
### Wyświetlacz siedmiosegmentowy



Wskazania na wyświetlaczu świecą się



Wskazania na wyświetlaczu migają wolno



Wskazania na wyświetlaczu migają szybko



Migający punkt

### 1.5 Stosowane skróty

#### Kod kolorów dla przewodów, pojedynczych żył i elementów konstrukcyjnych

Skróty kolorów służących do oznaczenia przewodów, żył i elementów konstrukcyjnych są zgodne z międzynarodowym kodem kolorów IEC 60757:

<b>WH</b>	biały	<b>BK</b>	czarny
<b>BN</b>	brązowy	<b>BU</b>	niebieski
<b>GN</b>	zielony	<b>OG</b>	pomarańczowy
<b>YE</b>	żółty	<b>RD/BU</b>	czerwony / niebieski

#### Oznaczenia artykułów

HS 5 BiSecur	nadajnik 5-kanałowy z funkcją sygnalizacji zwrotnej
ESE BiSecur	dwukierunkowy odbiornik
IT 1b-1	sterownik wewnętrzny z podświetlanym przyciskiem Impuls
IT 3b-1 / PB 3	sterownik wewnętrzny z podświetlanym przyciskiem Impuls, dodatkowe przyciski do włączania / wyłączenia oświetlenia i blokowania / odblokowania napędu
EL 101 / EL 301	fotokomórka jednokierunkowa
HOR 1-HCP	przełącznik opcjonalny
UAP 1-HCP	uniwersalna płytki adaptacyjna
SLK	lampa sygnalizacyjna LED, żółta
SKS	zespół przyłączeniowy zabezpieczenia krawędzi zamykającej
STK	wyłącznik krańcowy drzwi przejściowych
VL	zespół przyłączeniowy fotokomórki wyprzedzającej
HNA 18-4	akumulator awaryjny

## 2 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

### UWAGA!

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.

W CELU ZAGWARANTOWANIA BEZPIECZEŃSTWA OSÓB NALEŻY STOSOWAĆ SIĘ DO NINIEJSZYCH INSTRUKCJI. PROSIMY O ICH STARANNE PRZECHOWYWANIE.

**W odniesieniu do wymienionych poniżej niedatowanych dokumentów odniesienia, np. do norm, dyrektyw i in., obowiązuje ostatnie wydanie publikacji ze zmianami.**

### 2.1 Stosowanie zgodne z przeznaczeniem

Napęd bramy garażowej jest przeznaczony do eksploatacji sterowanych impulsowo bram garażowych wyposażonych w sprężynowe zrównoważenie ciężaru i przeciwwagę. W zależności od typu napęd może być stosowany do użytku prywatnego / z wyłączeniem sektora działalności gospodarczej bądź w obiektach użytkowych (np. garażach podziemnych i zbiorczych).

Prosimy przestrzegać danych producenta dotyczących łączenia bramy z napędem. Konstrukcja bramy oraz montaż wykonany zgodnie z wytycznymi producenta eliminuje zagrożenia w rozumieniu normy EN 13241-1.

Napęd bramy garażowej jest przeznaczony do pracy w suchych pomieszczeniach.

### 2.2 Stosowanie niezgodne z przeznaczeniem

Zabrania się stosowania napędu w bramach bez zabezpieczenia przed opadnięciem.

Zezwala się na eksploatację bram montowanych w obiektach użyteczności publicznej i wyposażonych tylko w jedno urządzenie zabezpieczające (np. ograniczenie siły) wyłącznie pod nadzorem.

### 2.3 Kwalifikacje monterów

Tylko prawidłowy montaż i konserwacja wykonane według instrukcji przez kompetentny / autoryzowany zakład bądź przez kompetentną osobę / posiadającą stosowne kwalifikacje gwarantuje bezpieczny i prawidłowy sposób działania.

Osoba posiadająca stosowne kwalifikacje w rozumieniu normy EN 12635 jest to osoba, która posiada odpowiednie wykształcenie, wykwalifikowaną wiedzę i doświadczenie praktyczne do przeprowadzenia prawidłowego i bezpiecznego montażu, kontroli i konserwacji.

## 2.4 Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące wykonywania montażu, konserwacji, naprawy i demontażu

### NIEBEZPIECZEŃSTWO

**Sprężyny równoważące ciężar znajdują się pod dużym napięciem**

- ▶ Patrz wskazówka ostrzegawcza w rozdziale 3.1

### OSTRZEŻENIE

**Niebezpieczeństwo skaleczenia w razie nagłego uruchomienia bramy**

- ▶ Patrz wskazówka ostrzegawcza w rozdziale 12

Wykonanie montażu, konserwacji, naprawy i demontażu bramy i napędu bramy garażowej należy zlecić osobie posiadającej odpowiednie kwalifikacje.

- ▶ W razie nieprawidłowego działania napędu bramy garażowej należy zlecić kontrolę lub naprawę bezpośrednio wykwalifikowanemu personelowi.

## 2.5 Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące montażu

Instalator jest zobowiązany podczas wykonywania montażu do przestrzegania obowiązujących przepisów bhp oraz dotyczących eksploatacji urządzeń elektrycznych. Ponadto należy przestrzegać przepisów krajowych. Konstrukcja bramy oraz montaż wykonany zgodnie z wytycznymi producenta eliminuje zagrożenia w rozumieniu normy EN 13241-1.

Zgodnie z normą EN 13241-1 wykonawca jest zobowiązany po zakończeniu montażu wystawić deklarację zgodności w stosownym zakresie.

### OSTRZEŻENIE

**Nieodpowiednie materiały mocujące**

- ▶ Patrz wskazówka ostrzegawcza w rozdziale 3.3

**Zagrożenie życia ze strony liny ręcznej**

- ▶ Patrz wskazówka ostrzegawcza w rozdziale 3.3

**Niebezpieczeństwo skaleczenia wskutek niekontrolowanego uruchomienia bramy**

- ▶ Patrz wskazówka ostrzegawcza w rozdziale 3.3

### UWAGA

**Uszkodzenie wskutek zabrudzenia**

Pył i opiłki pochodzące z wiercenia mogą powodować zakłócenia działania.

- ▶ Podczas tych prac należy przykryć napęd.

## 2.6 Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące instalacji



### NIEBEZPIECZEŃSTWO

**Niebezpieczeństwo śmiertelnego porażenia prądem**

Kontakt z napięciem sieciowym grozi śmiertelnym porażeniem prądem.

- ▶ Wykonanie podłączeń elektrycznych należy powierzyć wyłącznie wykwalifikowanym elektrykom.
- ▶ Należy zwrócić uwagę, czy instalacja elektryczna odbiorcy spełnia wymogi właściwych przepisów ochronnych (230 / 240 V AC, 50 / 60 Hz).
- ▶ Aby uniknąć zagrożenia, wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi.
- ▶ Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na instalacji należy odłączyć wtyczkę sieciową i ew. wtyczkę akumulatora awaryjnego.
- ▶ Zabezpieczyć urządzenie przed ponownym włączeniem przez osoby niepowołane.

### UWAGA

**Usterki przewodów sterowniczych**

Ułożone razem przewody sterownicze i zasilające mogą prowadzić do zakłóceń działania.

- ▶ Przewody sterowania napędu (24 V DC) należy ułożyć w systemie instalacyjnym oddzielnym od przewodów zasilających (230/240 V AC).

**Niepożądane napięcie na zaciskach przyłączeniowych**

Niepożądane napięcie na zaciskach przyłączeniowych sterowania prowadzi do uszkodzenia układu elektronicznego.

- ▶ Nie należy podłączać zacisków przyłączeniowych sterowania do napięcia sieciowego (230 / 240 V AC).

## 2.7 Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące uruchomienia i eksploatacji

### OSTRZEŻENIE

**Niebezpieczeństwo skaleczenia podczas pracy bramy**

- ▶ Patrz wskazówka ostrzegawcza w rozdziale 11

**Niebezpieczeństwo doznania obrażeń wskutek za szybko zamykającej się bramy**

- ▶ Patrz wskazówka ostrzegawcza w rozdziale 11.1.1

**⚠ PRZESTROGA**

**Niebezpieczeństwo doznania obrażeń z powodu błędnie wybranego typu bramy**

- ▶ Patrz wskazówka ostrzegawcza w rozdziale 5.1

**Niebezpieczeństwo zgniecenia w przewodnicy**

- ▶ Patrz wskazówka ostrzegawcza w rozdziale 11

**Niebezpieczeństwo skaleczenia o uchwyt liny**

- ▶ Patrz wskazówka ostrzegawcza w rozdziale 11

**Niebezpieczeństwo skaleczenia wskutek niekontrolowanego uruchomienia bramy w kierunku Brama zamknięta w razie pęknięcia zamontowanej sprężyny równoważącej ciężar i odblokowania suwaka.**

- ▶ Patrz wskazówka ostrzegawcza w rozdziale 11

## 2.8 Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące używania nadajnika

**⚠ OSTRZEŻENIE**

**Niebezpieczeństwo skaleczenia podczas pracy bramy**

- ▶ Patrz wskazówka ostrzegawcza w rozdziale 8

**Niebezpieczeństwo wybuchu wskutek zastosowania niewłaściwych baterii**

- ▶ Patrz wskazówka ostrzegawcza w rozdziale 8.1

**⚠ PRZESTROGA**

**Niebezpieczeństwo skaleczenia wskutek przypadkowego uruchomienia bramy**

- ▶ Patrz wskazówka ostrzegawcza w rozdziale 8

**Niebezpieczeństwo poparzenia nadajnikiem**

- ▶ Patrz wskazówka ostrzegawcza w rozdziale 8

## 2.9 Atestowane urządzenia zabezpieczające

Niżej opisane funkcje lub komponenty – jeśli przewidziano – spełniają wymagania kategorii 2, PL „c” zgodnie z EN ISO 13849-1 i zostały odpowiednio skonstruowane oraz poddane badaniom:

- Wewnętrzne ograniczenie siły
- Testowane urządzenia zabezpieczające

W razie konieczności wykorzystania tego typu właściwości do innych funkcji lub komponentów należy indywidualnie sprawdzić dopuszczalność danego rozwiązania.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

**Niebezpieczeństwo skaleczenia wskutek niesprawnych urządzeń zabezpieczających**

- ▶ Patrz wskazówka ostrzegawcza w rozdziale 7.2

## 3 Montaż

### UWAGA!

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO MONTAŻU.

STOSOWAĆ SIĘ DO WSZYSTKICH PODANYCH INSTRUKCJI, NIEPRAWIDŁOWY MONTAŻ MOŻE PROWADZIĆ DO POWAŻNYCH OBRAŹEŃ.

### 3.1 Kontrola bramy / mechanizmu bramy

**⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO**

**Sprężyny równoważące ciężar znajdują się pod dużym napięciem**

Regulowanie sprężyn lub ich poluzowanie może spowodować poważne obrażenia!

- ▶ Wykonanie niezbędnych prac konserwacyjnych i naprawy sprężyn równoważących ciężar bramy radzimy dla Państwa własnego bezpieczeństwa zlecić pracownikom posiadającym odpowiednie kwalifikacje!
- ▶ Prosimy zaniechać wszelkich prób wymiany, regulacji, naprawy i zmiany usytuowania sprężyn służących do równoważenia ciężaru bramy lub ich obejm.
- ▶ Prosimy ponadto skontrolować cały mechanizm bramy (przeguby, podpory, liny, sprężyny i elementy mocujące) pod kątem zużycia i ewentualnych uszkodzeń.
- ▶ Sprawdzić, czy nie występują ślady rdzy, korozji i pęknięć.

Błędy mechanizmu bramy lub nieprawidłowe ustawienie bramy może prowadzić do ciężkich obrażeń!

- ▶ Nie należy korzystać z bramy, która wymaga naprawy lub regulacji.

Konstrukcja napędu nie jest przeznaczona do eksploatacji w połączeniu z bramami pracującymi z dużym oporem. Są to takie bramy, które nie dają się otworzyć ani zamknąć ręcznie lub można je otworzyć i zamknąć ręcznie tylko z dużym wysiłkiem.

Brama musi znajdować się w nienagannym stanie mechanicznym, a jej ciężar musi być równoważony w stopniu pozwalającym na jej ręczne otwieranie i zamykanie (EN 12604).

- ▶ Sprawdzić, czy brama prawidłowo się otwiera i zamyka.

- ▶ Bramę unieść na wysokość około jednego metra i zwolnić. Brama powinna pozostać w niezmięnionej pozycji - jakkolwiek ruch w górę lub w dół jest wykluczony. Jeśli brama poruszy się w którąkolwiek stronę, istnieje ryzyko, że sprężyny równoważące ciężar / przeciwwaga są nieprawidłowo wyregulowane lub uszkodzone. W takim przypadku należy liczyć się ze zwiększonym zużyciem lub nieprawidłowym działaniem całej bramy.

### 3.2 Wymagane miejsce

Minimalna ilość wolnego miejsca między najwyższym punktem bramy a stropem (również podczas otwierania bramy) wynosi **30 mm**. W bramach narażonych na obciążenia termiczne napęd należy zamontować o 40 mm wyżej.

Jeśli przestrzeń jest mniejsza, można zamontować napęd także za otwartą bramą (o ile jest dostępna dostateczna ilość miejsca). W takim przypadku należy zastosować przedłużony zabierak, na który trzeba złożyć odrębne zamówienie.

Oprócz tego dopuszcza się zamocowanie napędu w odległości maks. 500 mm od osi bramy. Wyjątek stanowią bramy segmentowe z prowadzeniem wysokim (prowadzenie typu H) – w takim przypadku wymagane jest okucie specjalne.

Wymagane gniazdo wtykowe do podłączenia elektrycznego należy umieścić w odległości ok. 500 mm obok głowicy napędu.

- ▶ Prosimy o sprawdzenie tych wymiarów!

### 3.3 Montaż napędu bramy garażowej

#### OSTRZEŻENIE

##### Nieodpowiednie materiały mocujące

Stosowanie nieodpowiednich materiałów mocujących może spowodować odłączenie się napędu ze względu na brak dostatecznego zamocowania.

- ▶ Instalator jest zobowiązany sprawdzić przydatność dostarczonych elementów mocujących (kołków rozporowych) do stosowania w danych warunkach montażowych; w sytuacji, gdy dostarczone elementy mocujące nadają się do montażu do betonu ( $\geq$  B15), ale nie posiadają atestu, należy zastosować inny materiał montażowy (por. rysunki **1.6a/1.8b/2.4**).

#### OSTRZEŻENIE

##### Zagrożenie życia ze strony liny ręcznej

Pracująca lina ręczna może spowodować śmierć przez powieszenie.

- ▶ Podczas wykonywania montażu napędu należy zdemonstrować linę ręczną (por. rysunek **1.3.a**).

#### OSTRZEŻENIE

##### Niebezpieczeństwo skaleczenia wskutek niekontrolowanego uruchomienia bramy

Nieprawidłowy montaż lub obsługa napędu może wywołać niekontrolowany ruch bramy i spowodować przytraśnięcie ludzi lub przedmiotów.

- ▶ Prosimy postępować według wszystkich wskazówek zawartych w tej instrukcji.

Nieprawidłowo zamontowane urządzenia sterujące (np. sterowniki) mogą wywołać niekontrolowany ruch bramy i spowodować przytraśnięcie ludzi lub przedmiotów.



- ▶ Urządzenia te należy umieścić na wysokości co najmniej 1,5 m (w miejscu niedostępnym dla dzieci).
- ▶ Zainstalowane na stałe urządzenia sterujące (takie jak sterowniki i in.) należy zamontować w miejscu, z którego brama będzie w zasięgu wzroku, jednak z daleka od poruszających się elementów.

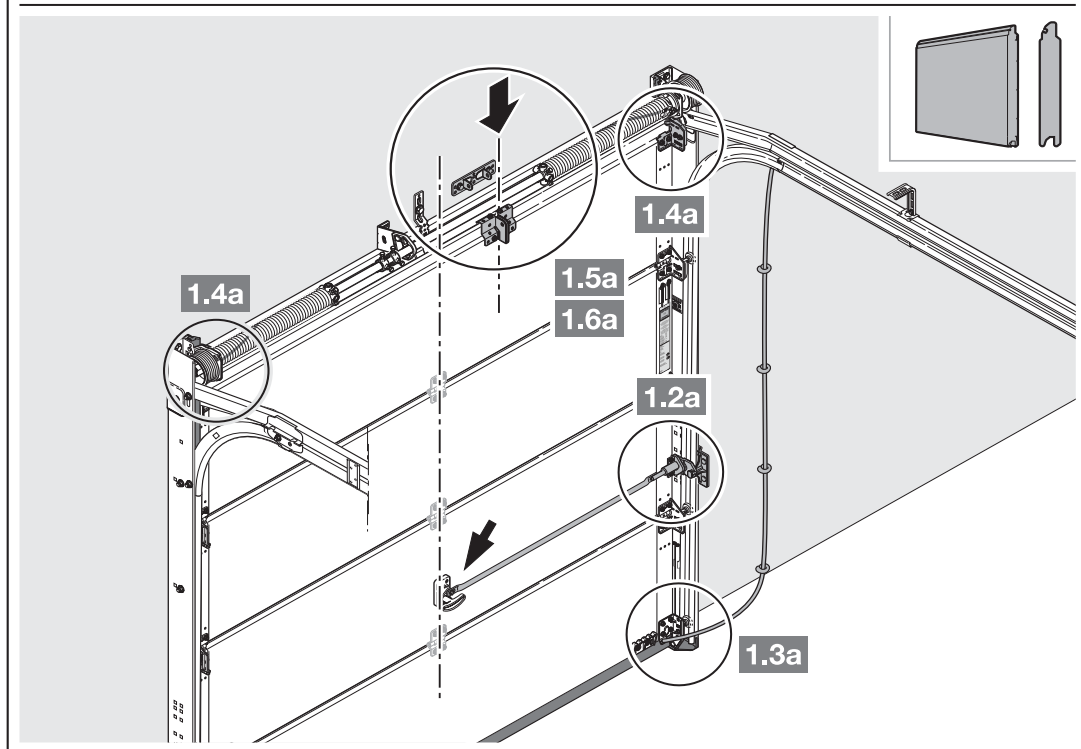
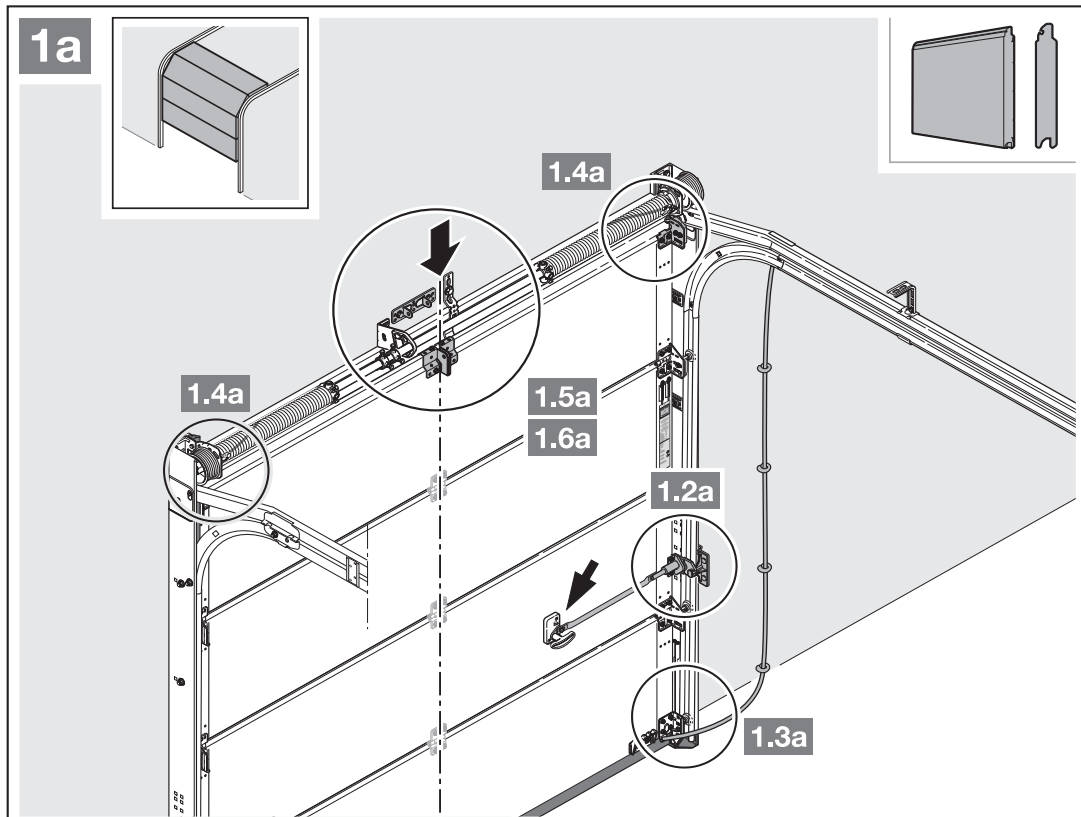
#### UWAGA

##### Uszkodzenie wskutek zabrudzenia

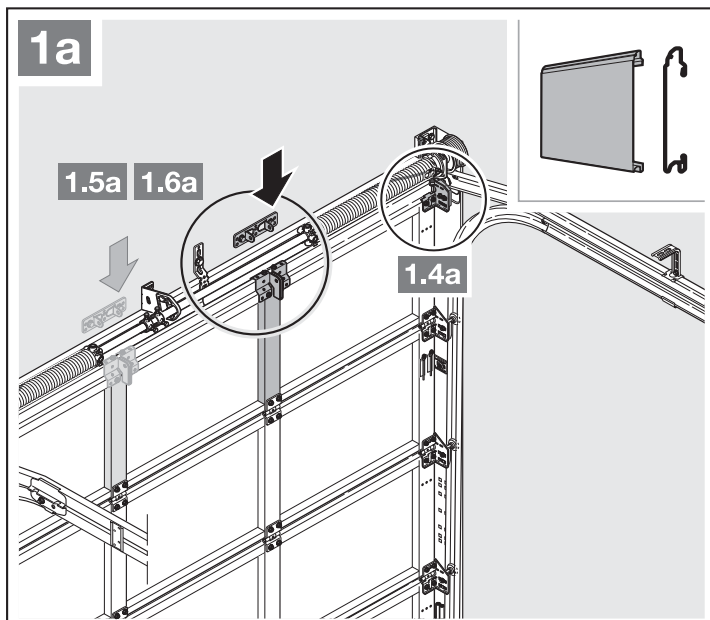
Pył i opiłki pochodzące z wiercenia mogą powodować zakłócenia działania.

- ▶ Podczas tych prac należy przykryć napęd.

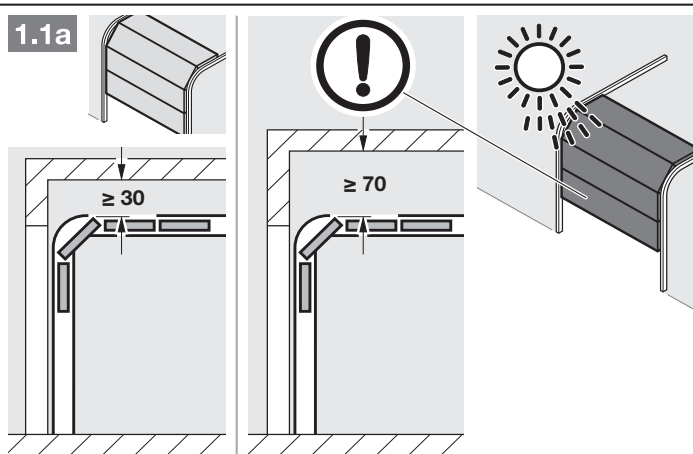
W celu spełnienia wszystkich **wytycznych branżowych TTZ w zakresie odporności bram garażowych na włamanie** uchwyt liny należy zdemonstrować z suwaka.



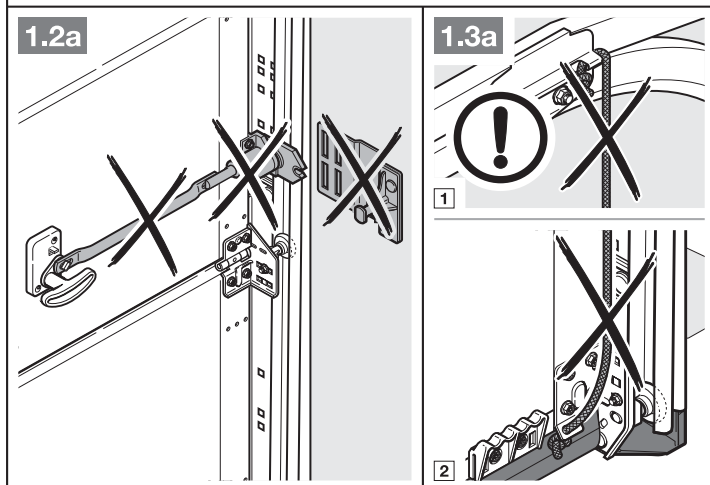
1. W przypadku profilu wzmacniającego nieumieszczonego w osi bramy kątownik zabieraka należy przymocować do najbliższego profilu wzmacniającego z prawej lub lewej strony.

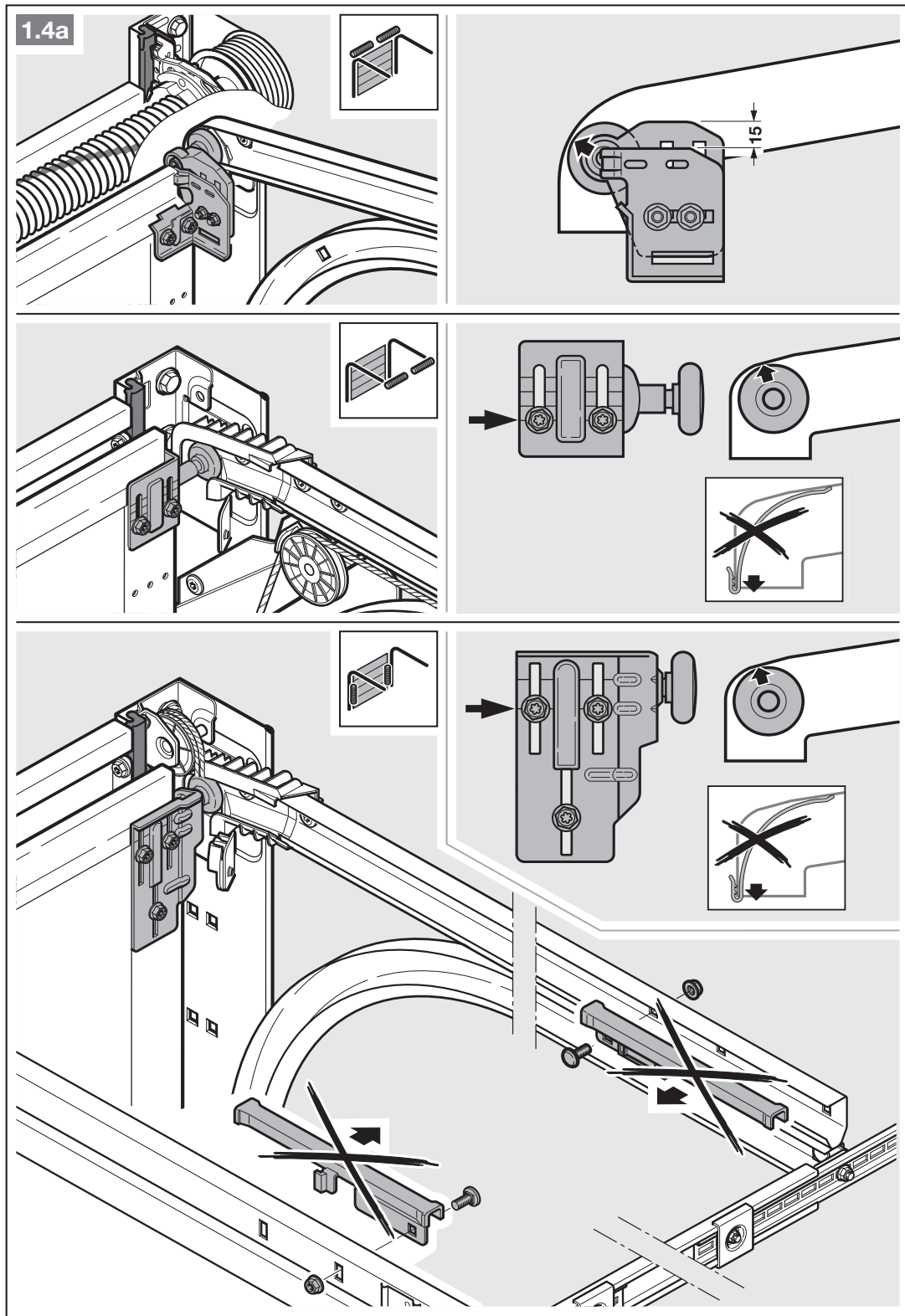


2. Minimalna ilość wolnego miejsca między najwyższym punktem bramy a stropem (również podczas otwierania bramy) wynosi **30 mm**. W bramach narażonych na obciążenia termiczne napęd należy zamontować o 40 mm wyżej.



3. Mechaniczne ryglowanie bramy należy zdemontować w całości.

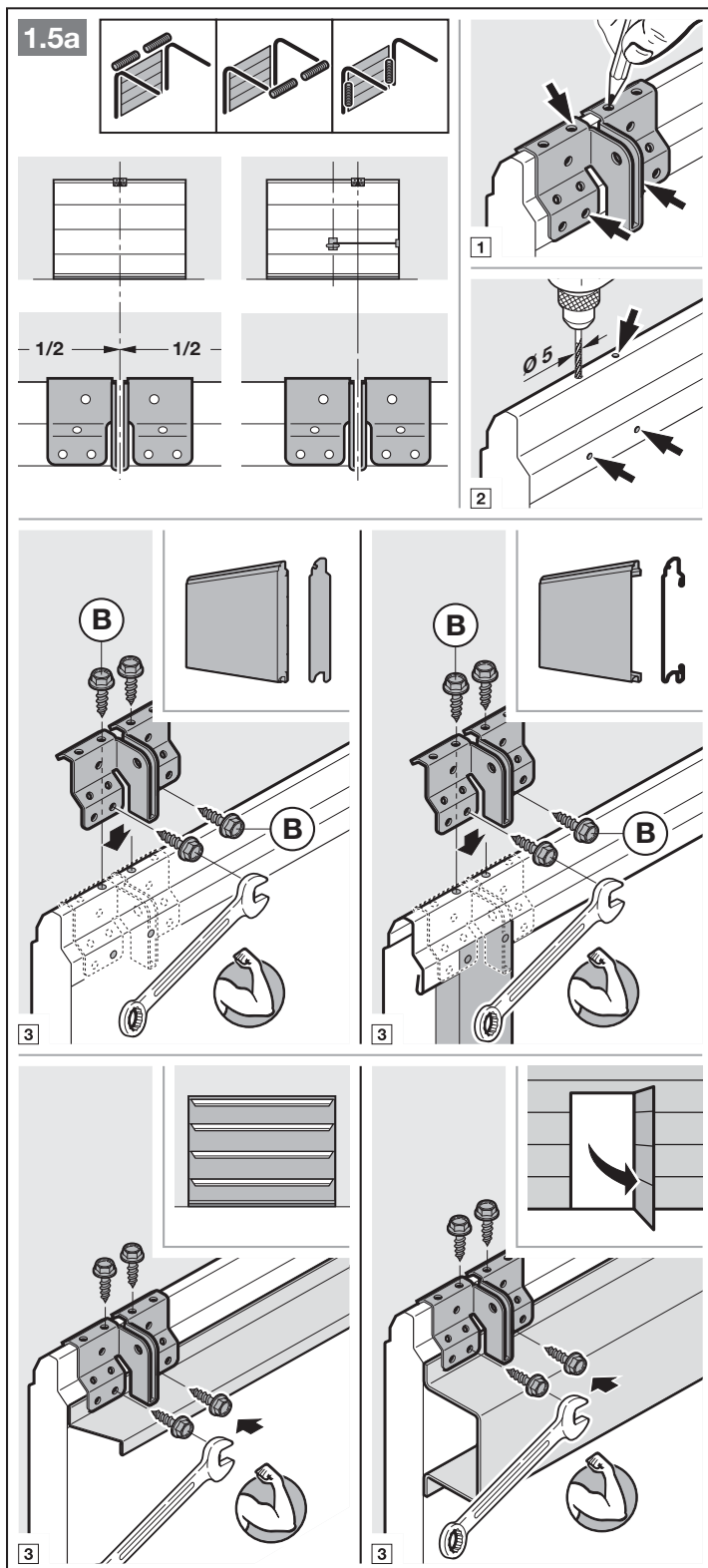


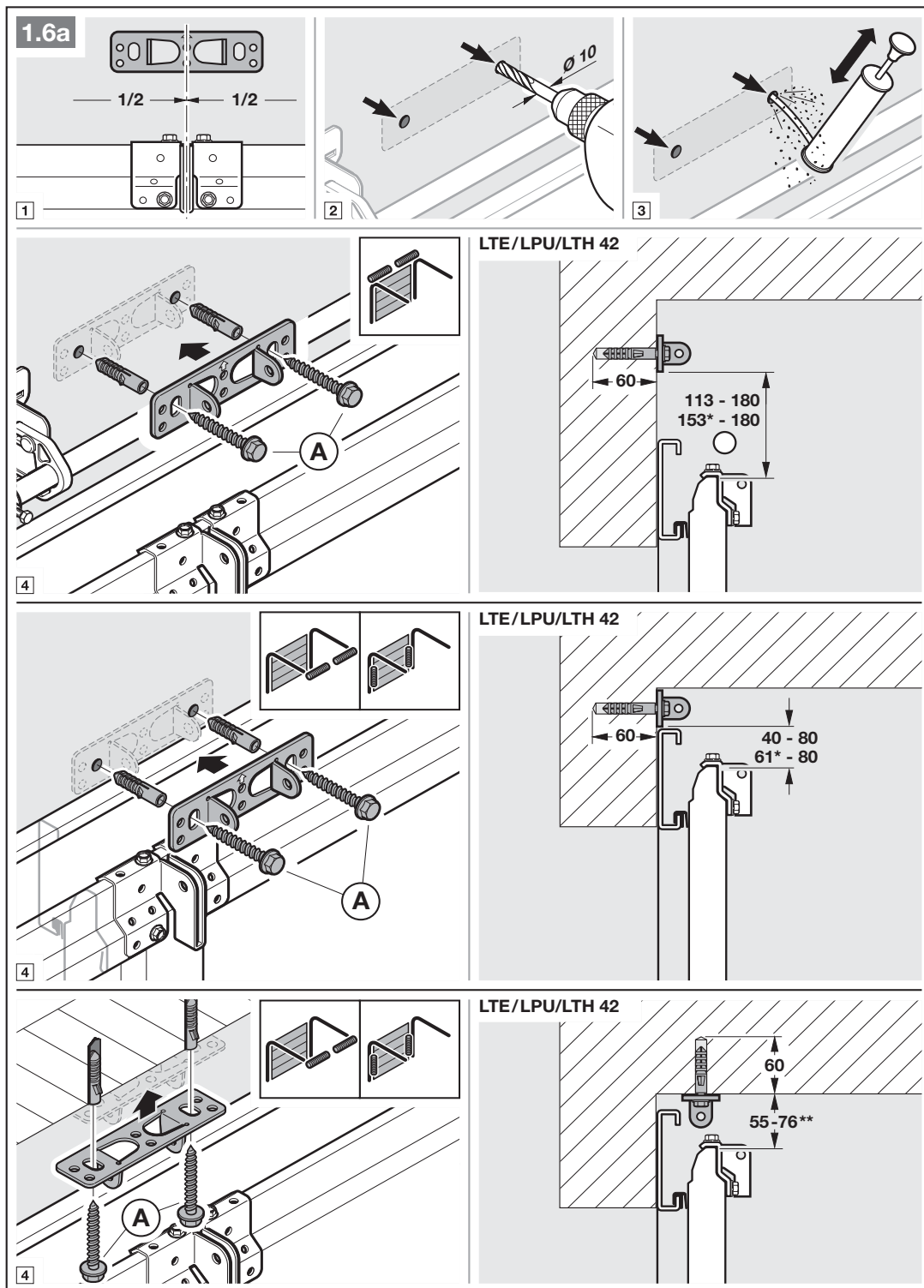


4. Uchwyt mocowany do nadproża i kątownik zabieraka w bramach segmentowych wyposażonych w środkowe zamknięcie należy mocować w odległości maksymalnie 500 mm od osi bramy.

#### WSKAZÓWKA

W odróżnieniu do sytuacji przedstawionej na rysunku 1.5a w przypadku bram drewnianych należy stosować wkręty do drewna 5 x 35 z zestawu dołączonego do bramy (otwór  $\varnothing$  3 mm).

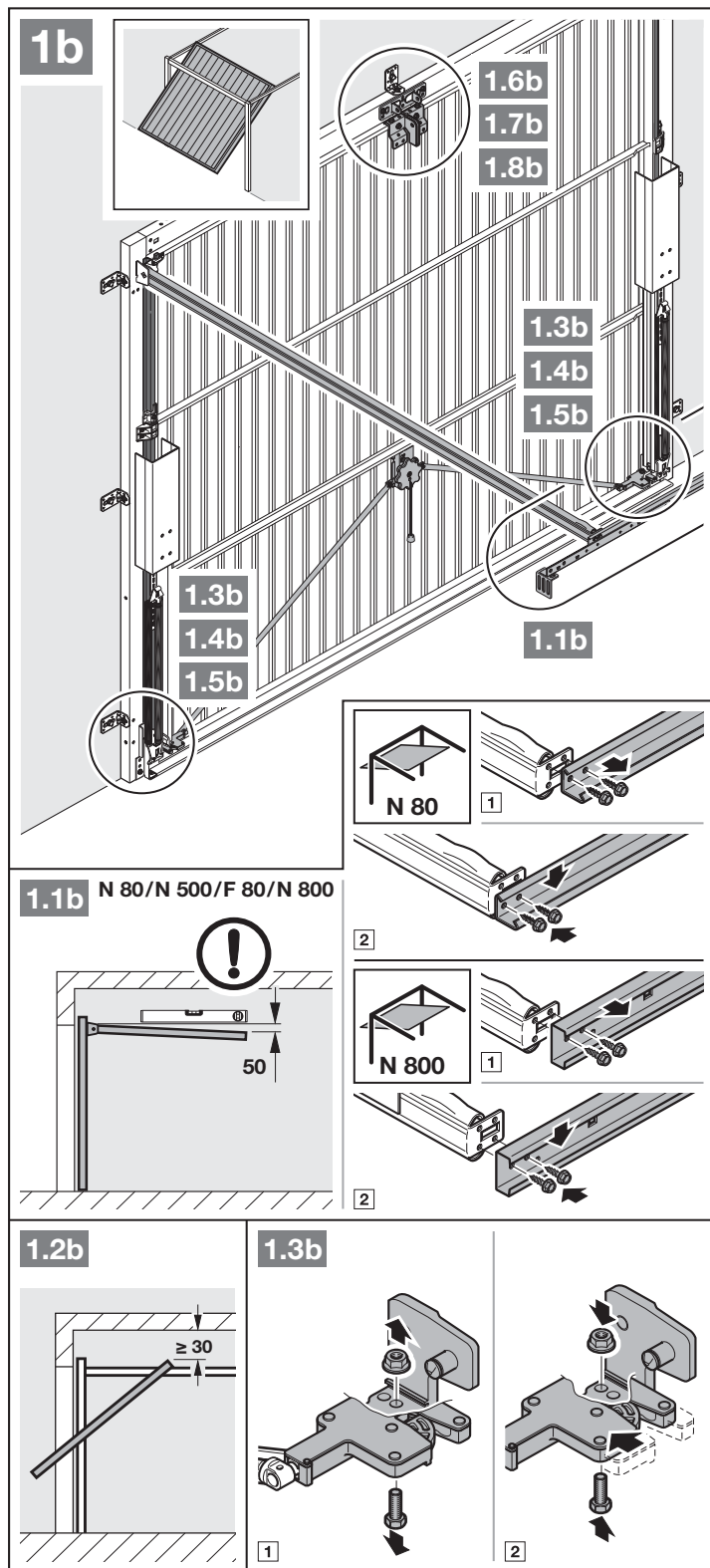




\* Wymiar w bramach pod obciążeniem termicznym.

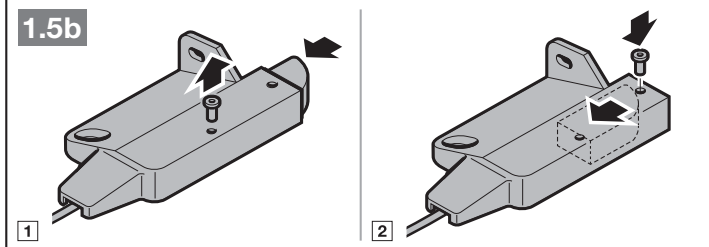
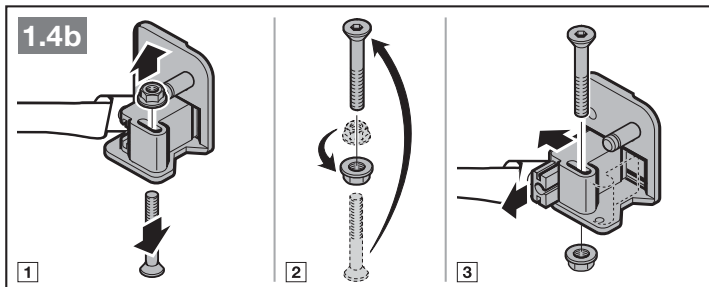
\*\* Montaż do stropu nie jest możliwy w bramach pod obciążeniem termicznym.

**UWAGA:** W przypadku Thermoframe stosować się do odpowiednich danych montażowych bramy!

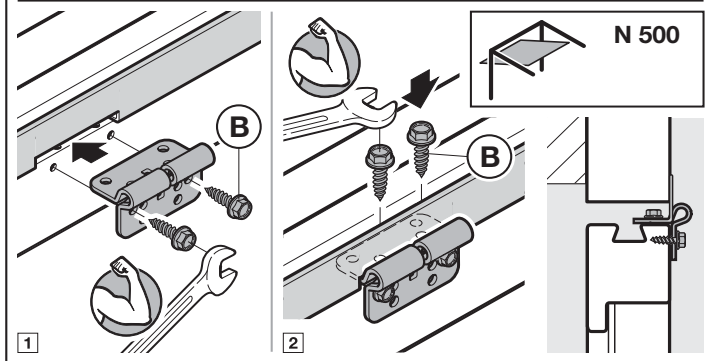
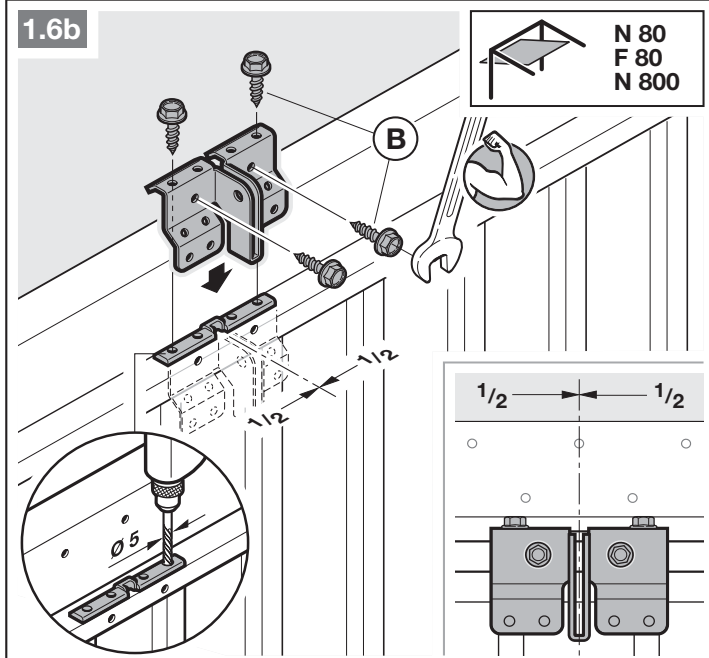


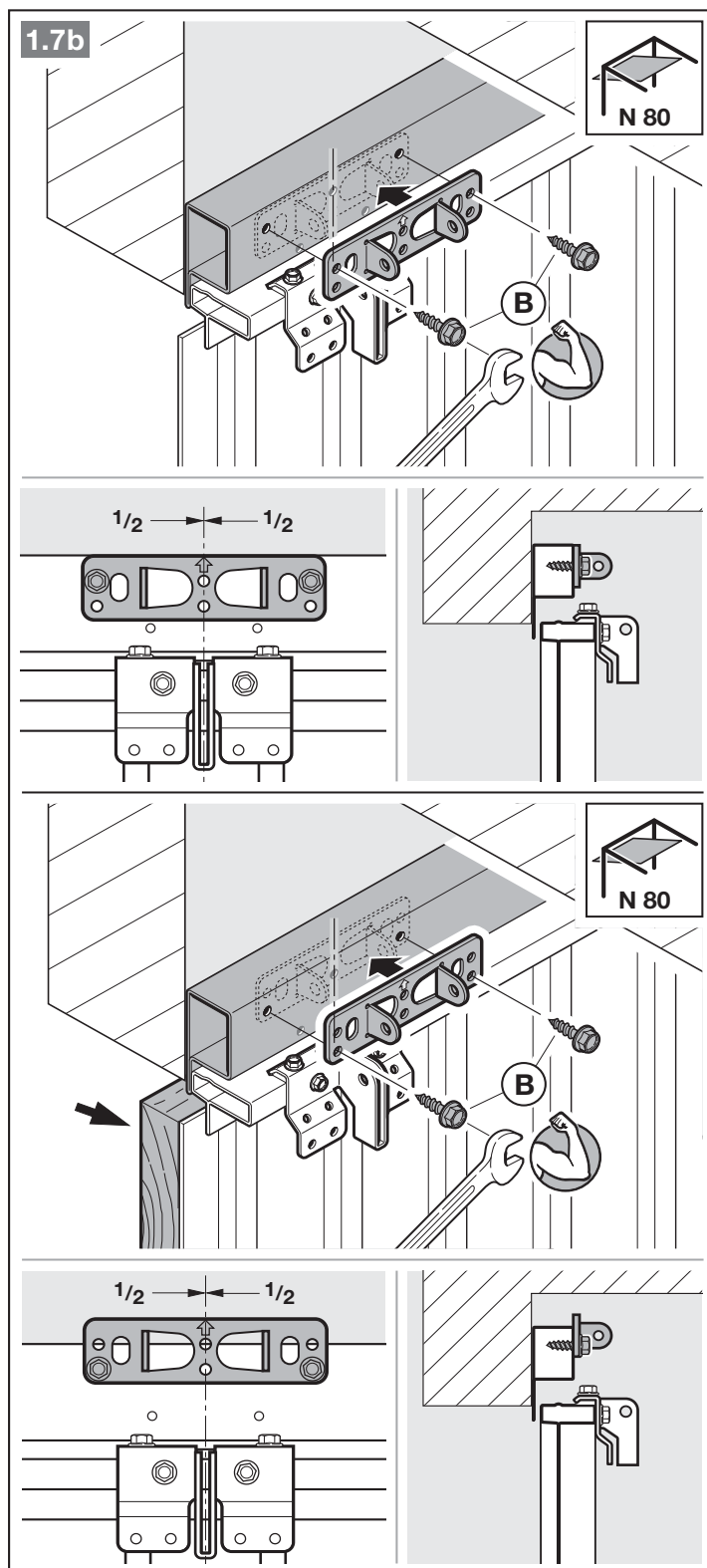
1. Minimalna ilość wolnego miejsca między najwyższym punktem bramy a stropem (również podczas otwierania bramy) wynosi **30 mm**.
2. Odłączyć mechaniczne ryglowanie bramy (rysunek **1.3b**).

3. Odłączyć mechaniczne ryglowanie bramy (rysunek 1.4b / 1.5b). W modelach bram, których nie wymieniono w niniejszej instrukcji, montaż zapadki wykonuje odbiorca.



4. W odróżnieniu do rysunku 1.6b / 1.7b w bramach uchylnych wyposażonych w uchwyt z kutego żelaza uchwyt mocowany do nadproża i kątownik zabieraka należy zamontować decentralnie.



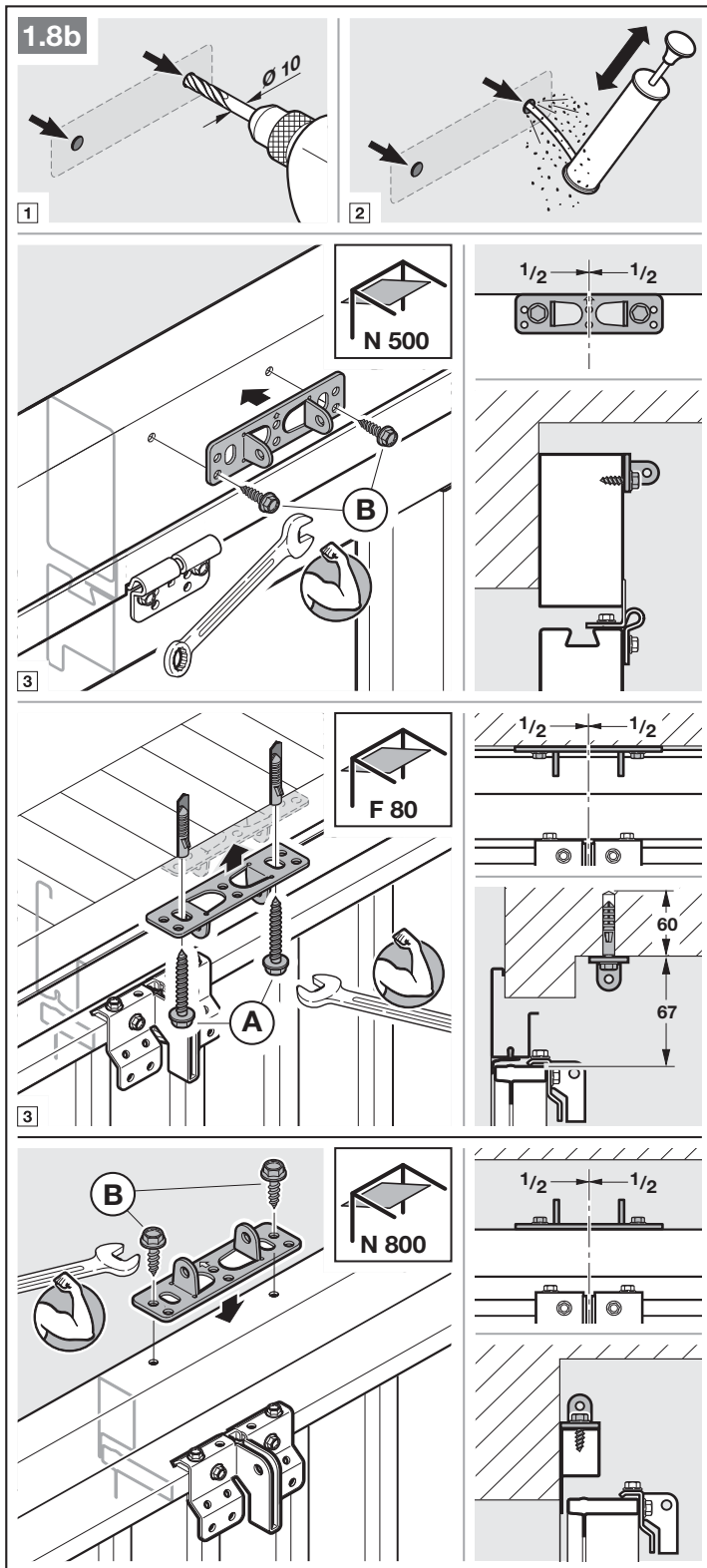
**WSKAZÓWKA**

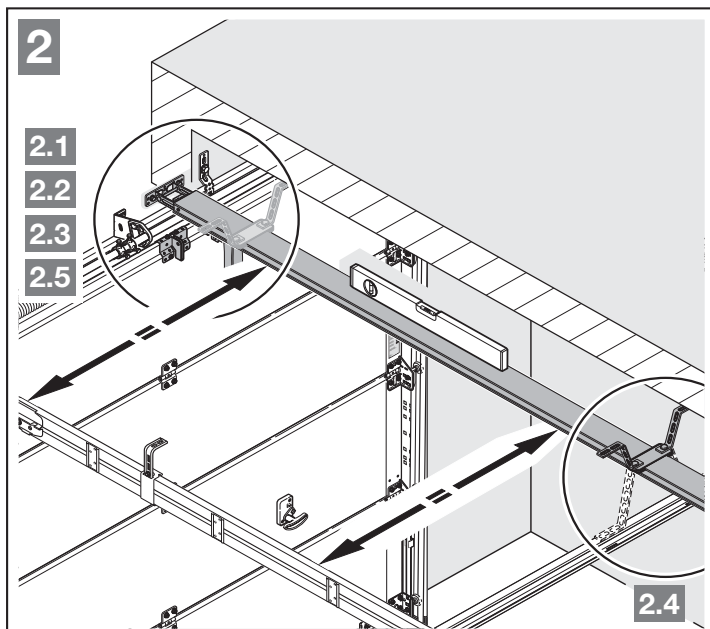
W bramach N80 z wypełnieniem drewnianym do montażu należy wykorzystać dolne otwory w uchwycie mocowanym do nadproża.

3.4 Montaż prowadnicy

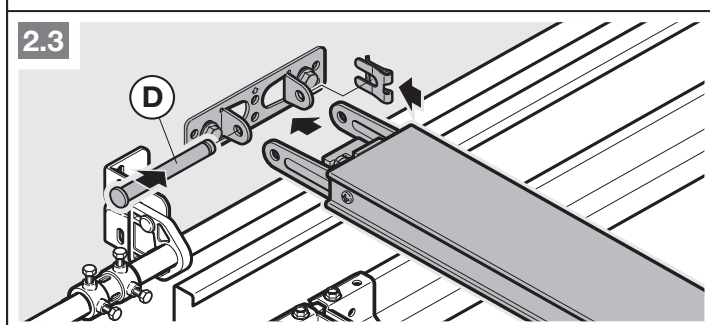
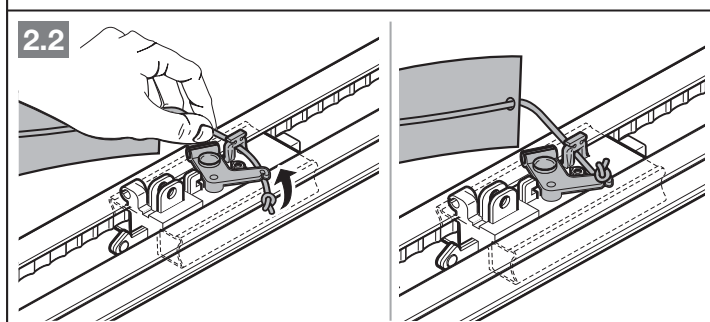
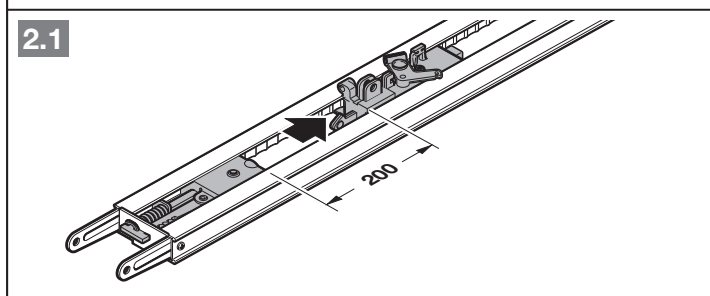
**WSKAZÓWKA**

W zależności od danego zastosowania w napędach bram garażowych należy stosować wyłącznie zalecane przez nas prowadnice (patrz informacja o produkcie)!



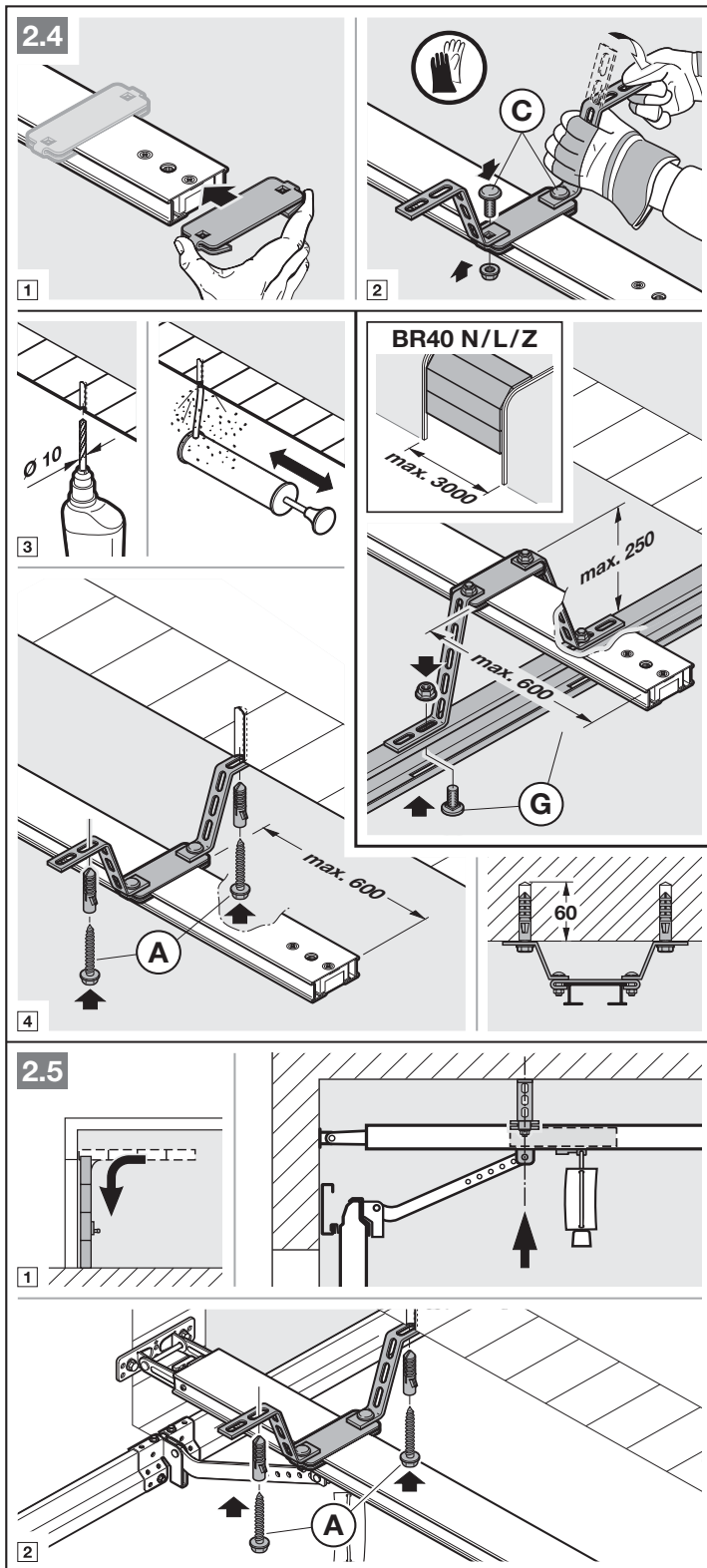


- Nacisnąć zielony przycisk i przesunąć suwak ok. 200 mm w kierunku środka szyny. Tej czynności nie można wykonać po zamontowaniu ograniczników krańcowych i napędu.



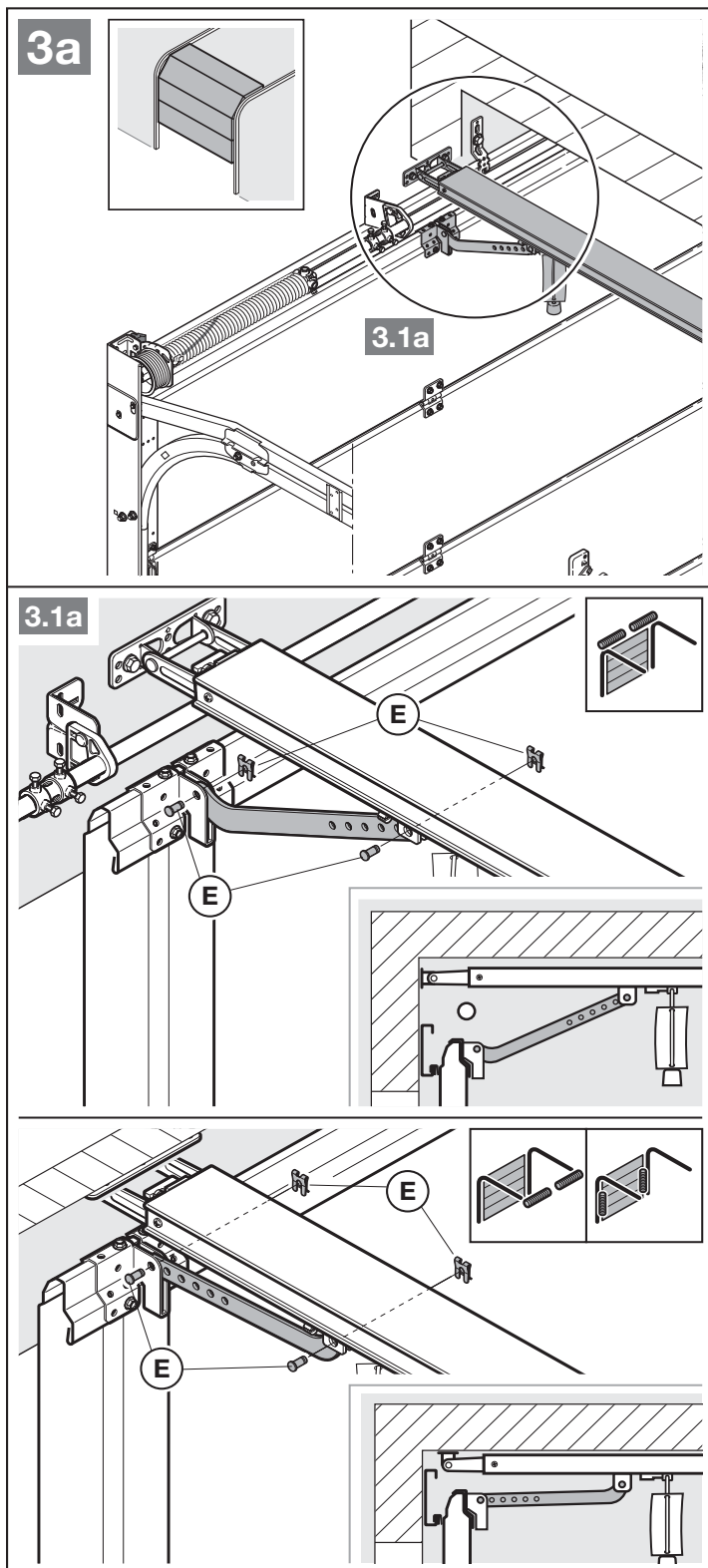
**WSKAZÓWKA**

W przypadku dzielonych szyn (dostarczanych w ramach wyposażenia) zaleca się stosowanie 2. zawieszania.



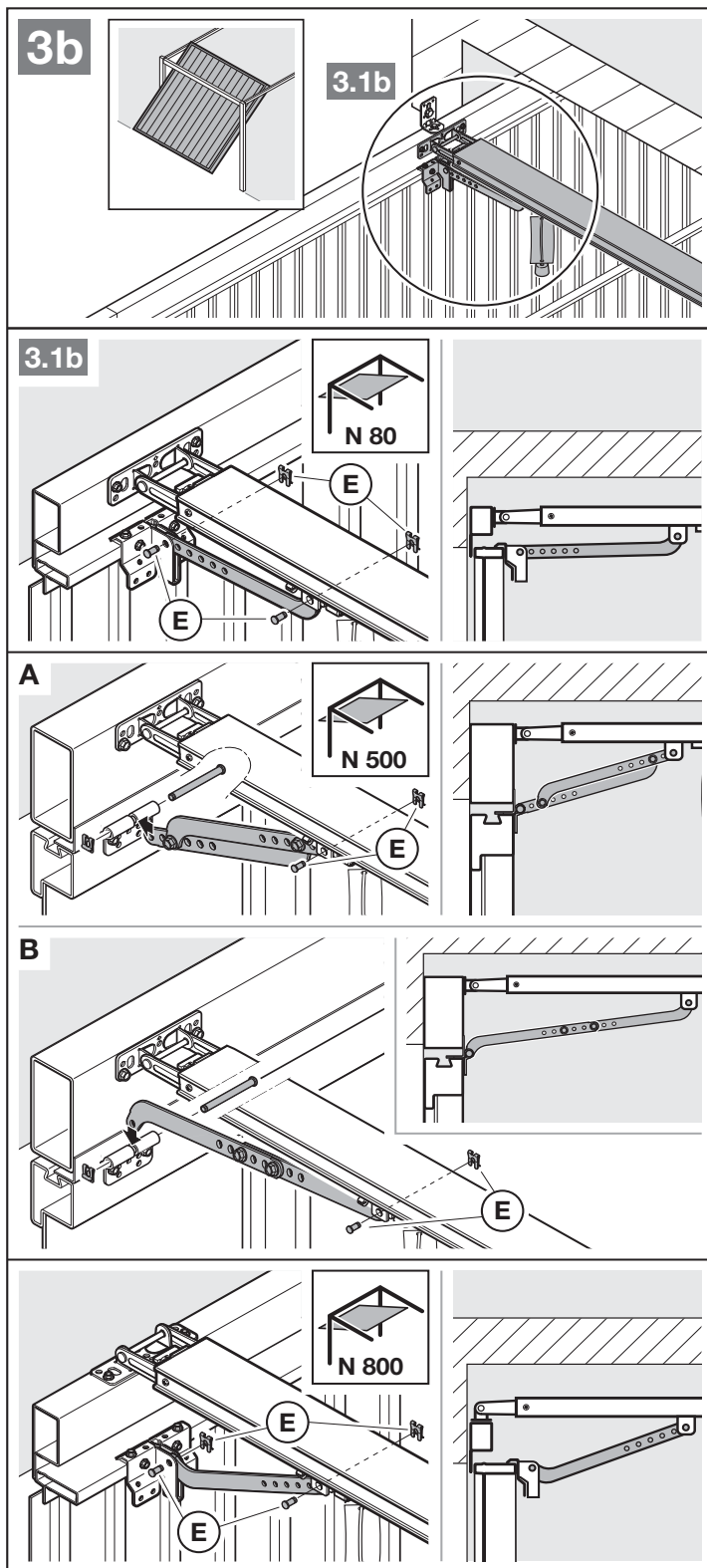
**WSKAZÓWKA**

W zależności od typu **prowadzenia bramy** należy zwrócić uwagę na kierunek montażowy zabieraka bramy.



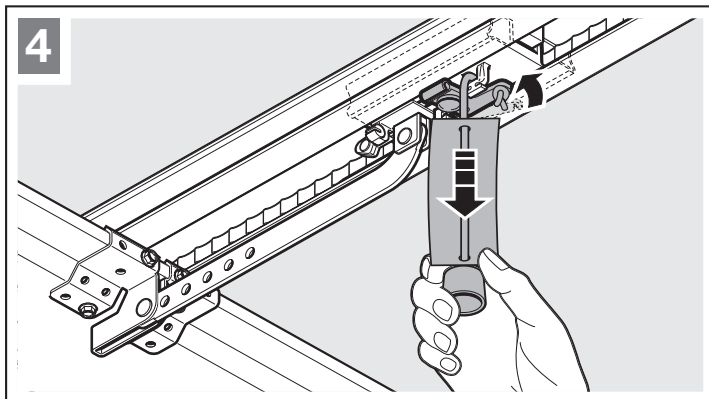
**WSKAZÓWKA**

W zależności od **typu bramy** należy zwrócić uwagę na kierunek montażowy zabieraka bramy.



### Przygotowanie do ręcznej obsługi bramy

- ▶ Pociągnąć za linkę odryglowania mechanicznego.



### 3.5 Ustalanie położenia końcowych

Jeśli brama garażowa z trudem przesuwana się ręcznie w wybrane położenie końcowe BRAMA OTWARTA lub BRAMA ZAMKNIĘTA.

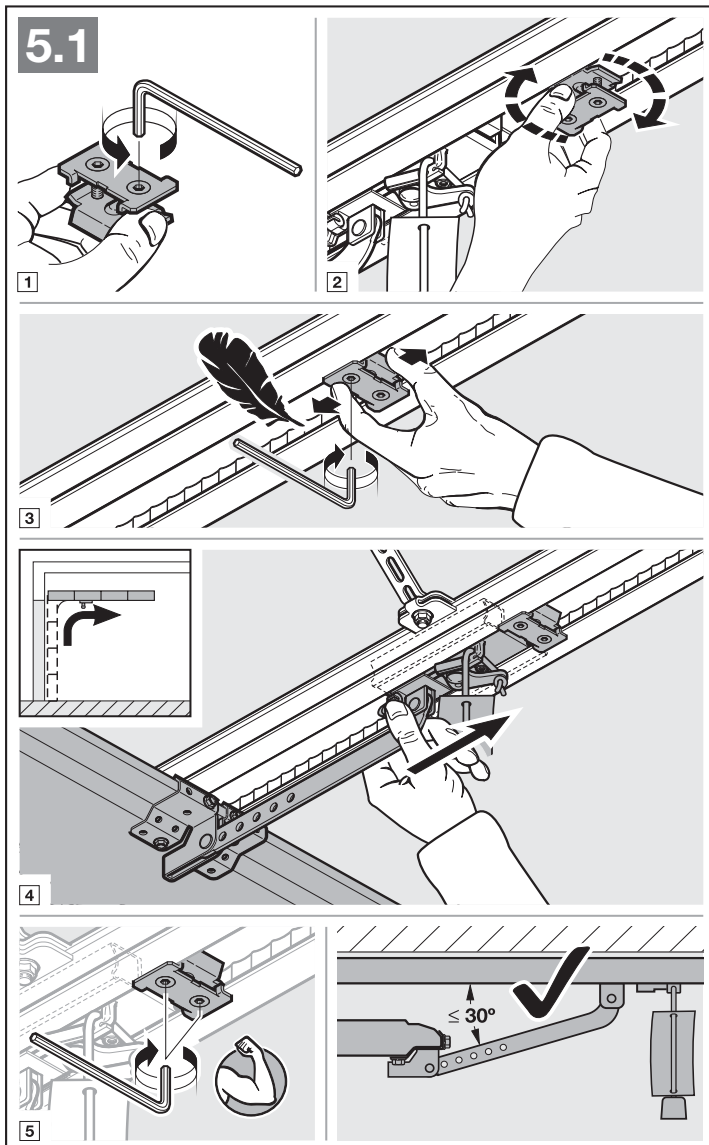
- ▶ Stosować się do informacji podanych w rozdziale 3.1!

#### 3.5.1 Montaż ogranicznika końcowego BRAMA OTWARTA

1. Ogranicznik końcowy umieścić luźno w prowadnicy między suwakiem a napędem.
2. Ręcznie przesunąć bramę w położenie końcowe BRAMA OTWARTA.
3. Unieruchomić ogranicznik.

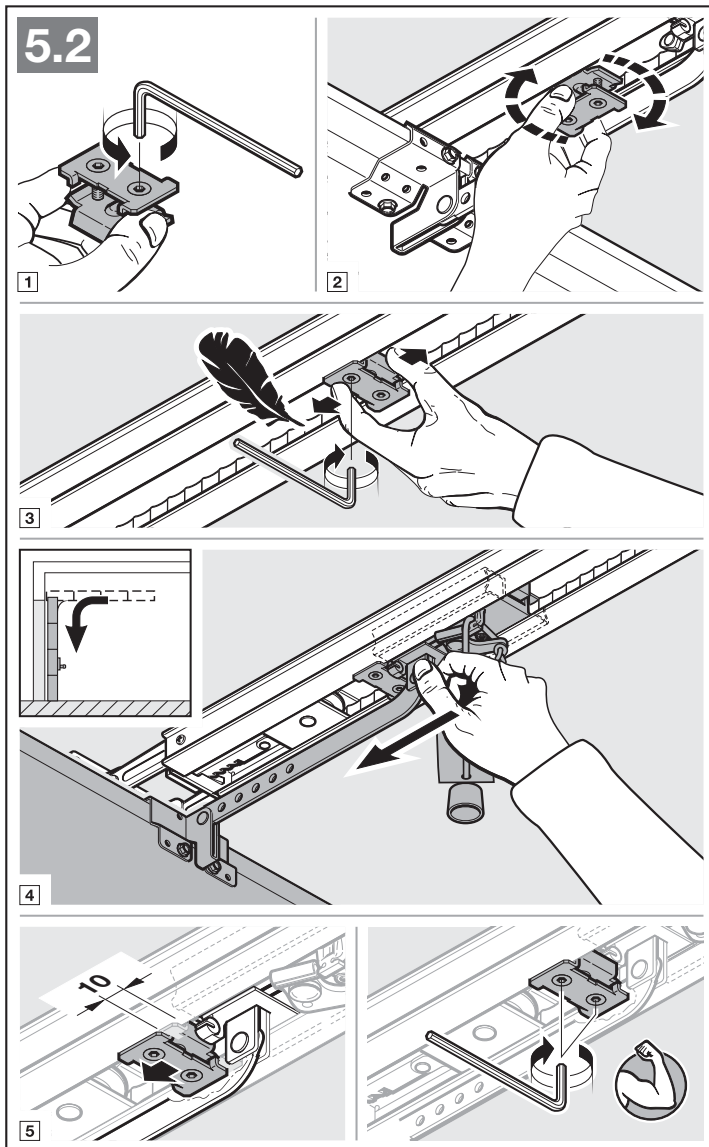
#### WSKAZÓWKA

Jeśli brama w położeniu końcowym nie osiąga pełnej wysokości przejazdu, można usunąć ogranicznik. W takim przypadku zastosowanie znajduje zintegrowany ogranicznik (na głowicy napędu).



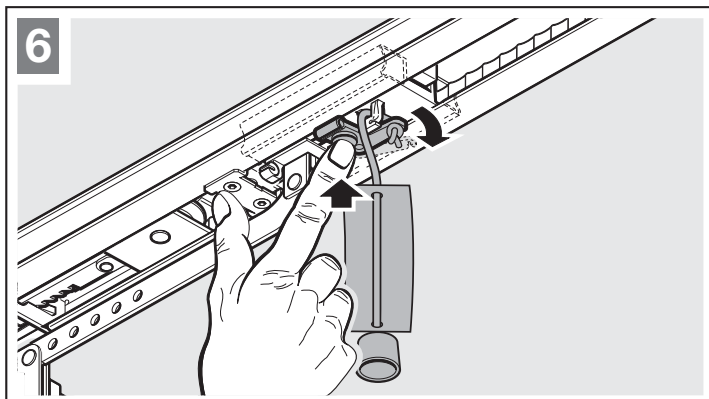
### 3.5.2 Montaż ogranicznika krańcowego BRAMA ZAMKNIĘTA

1. Ogranicznik krańcowy umieścić luźno w prowadnicy między suwakiem a bramą.
2. Ręcznie przesunąć bramę w położenie krańcowe BRAMA ZAMKNIĘTA.
3. Przesunąć ogranicznik krańcowy o ok. 10 mm w kierunku *Brama zamknięta*.
4. Unieruchomić ogranicznik.



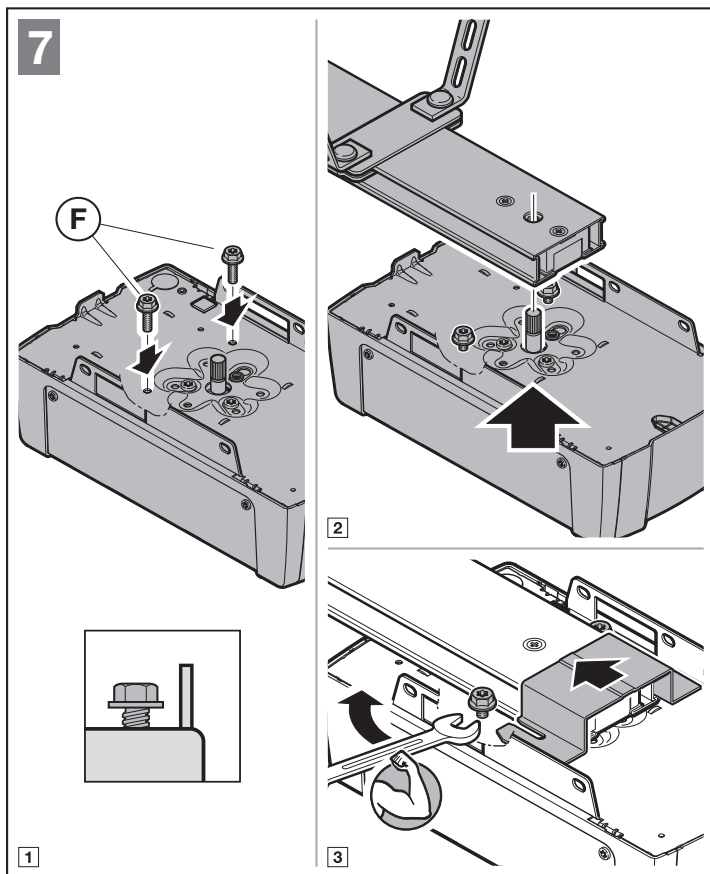
#### Przygotowanie do automatycznego trybu pracy

- ▶ Nacisnąć zielony przełącznik na suwaku.
- ▶ Bramę należy przemieścić ręcznie do momentu, w którym suwak zostanie wprzęgnięty w zamek pasa.
- ▶ Przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa opisanych w rozdziale 11 – *Niebezpieczeństwo zgniecenia w prowadnicy*



### 3.5.3 Montaż głowicy napędu

- ▶ Zamocować głowicę napędu wskaźnikiem skierowanym w stronę bramy.



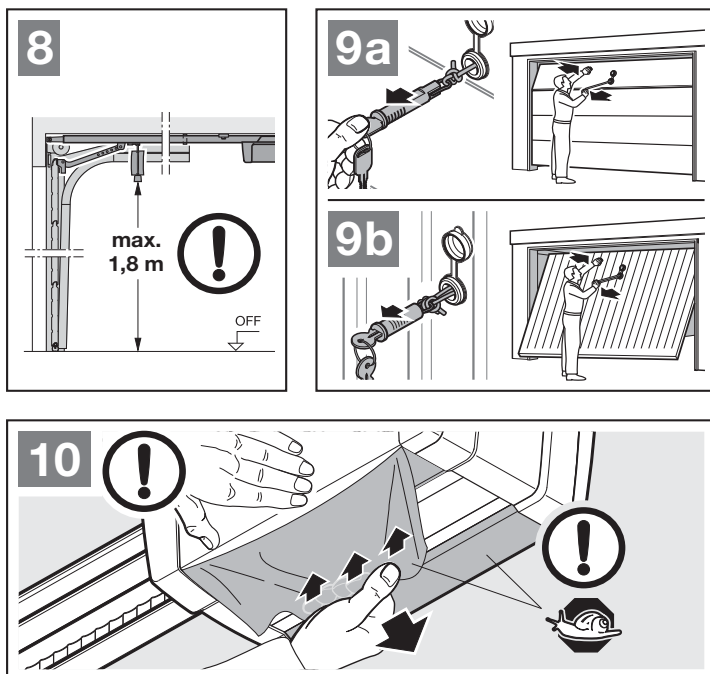
### 3.6 Odryglowanie awaryjne

Uchwyt liny służący do mechanicznego odryglowania należy zamocować na wysokości nie większej niż 1,8 m nad posadzką garażu. W zależności od wysokości bramy garażowej odbiorca powinien w razie potrzeby wykonać przedłużenie liny.

- ▶ Przy wykonywaniu przedłużenia należy zwrócić uwagę, aby lina nie zahaczała o system dźwigarów dachowych lub inne wystające elementy pojazdu lub bramy.

W garażach bez 2. wejścia należy przewidzieć od zewnątrz mechaniczne odryglowanie awaryjne. Odryglowanie awaryjne zapobiega ewentualnemu zatrzaśnięciu się w garażu w razie awarii zasilania. Odryglowanie awaryjne należy zamówić oddzielnie.

- ▶ Raz w miesiącu kontrolować sprawność działania odryglowania awaryjnego.



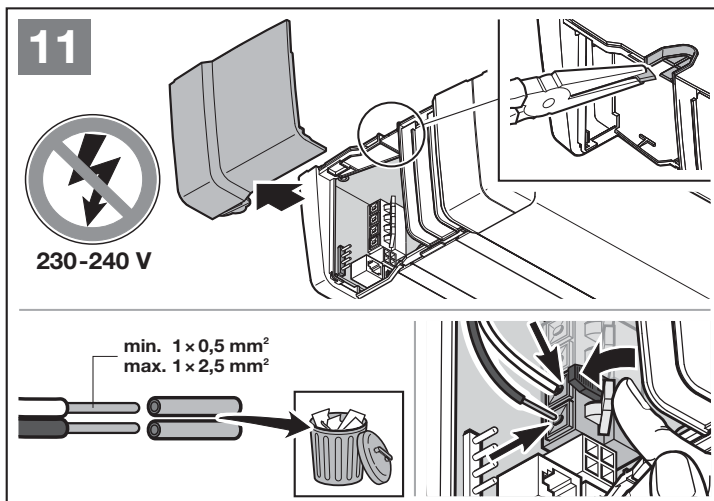
## 4 Instalacja

- ▶ Przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa opisanych w rozdziale 2.6
  - *Niebezpieczeństwo śmiertelnego porażenia prądem*
  - *Usterki przewodów sterowniczych*
  - *Niepożądane napięcie na zaciskach przyłączeniowych*
- ▶ Zdjąć pokrywę.

### 4.1 Zaciski przyłączeniowe

Wszystkie zaciski przyłączeniowe można obciążać wielokrotnie (rysunek 11):

- Minimalna grubość:  $1 \times 0,5 \text{ mm}^2$
- Maksymalna grubość:  $1 \times 2,5 \text{ mm}^2$



### 4.2 Podłączenie akcesoriów

#### WSKAZÓWKI

- Dopuszczalne obciążenie napędu przez wszystkie elementy wyposażenia dodatkowego wynosi łącznie **maks. 350 mA**. Wartości poboru prądu przez elementy wyposażenia podano na rysunkach.
- Wyposażenie dodatkowe serii 3 należy podłączać przez **adapter HCP HAP 1**.

Do gniazda magistrali można podłączyć wyposażenie dodatkowe obsługujące funkcje specjalne.

#### 4.2.1 Sterownik impulsowy

- ▶ Rysunek 12

Jeden lub kilka sterowników z (bezpotencjałowymi) zestykami zwiernymi, np. sterownik wewnętrzny lub sterownik na klucz, można podłączać równoległe.

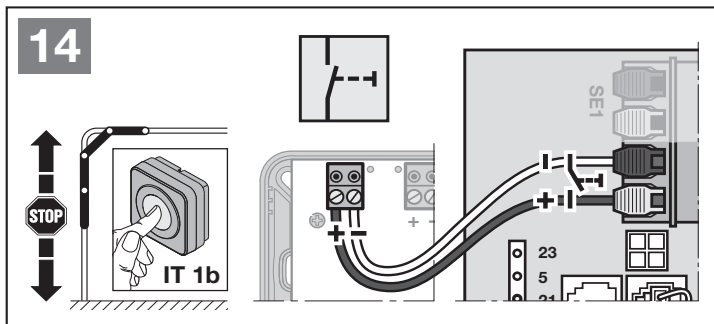
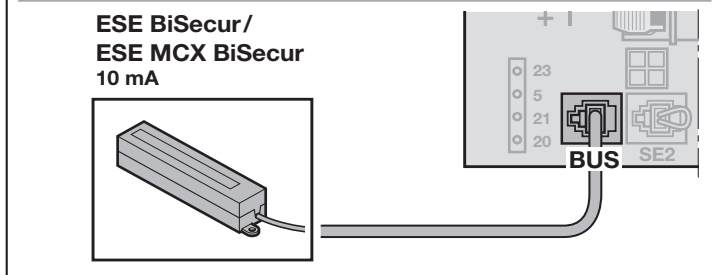
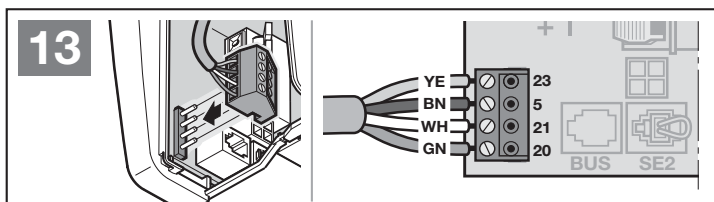
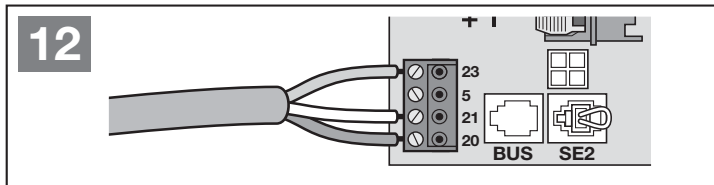
#### Obciążenie zacisków:

23	Sygnal kanał 2	otwarcie częściowe
5	+24 V DC	
21	Sygnal kanał 1	impuls
20	0 V	

#### 4.2.2 Zewnętrzne odbiorniki radiowe\*

- ▶ Rysunek 13 + rozdział 10

\* – Wyposażenie dodatkowe nie wchodzi w zakres wyposażenia standardowego!

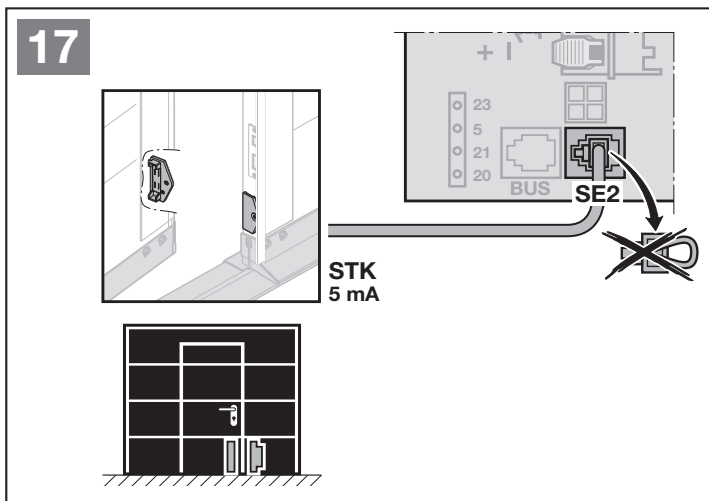




#### 4.2.6 Testowany wyłącznik krańcowy drzwi przejściowych\*

► Rysunek 17

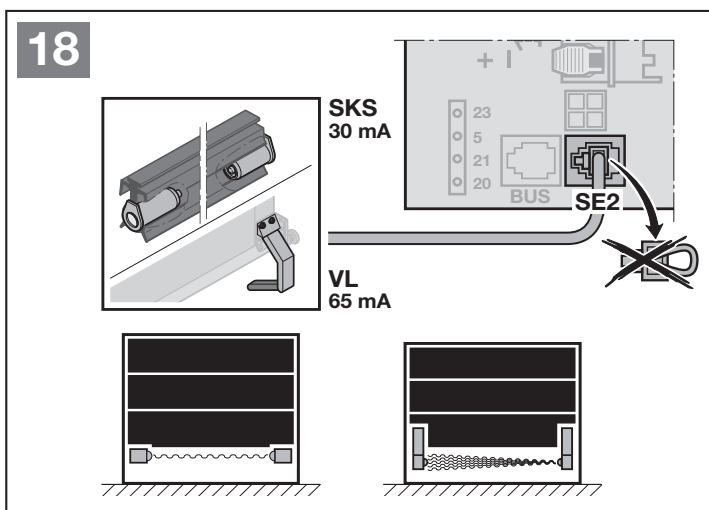
W przypadku otwarcia wyłącznika krańcowego drzwi przejściowych w czasie biegu bramy napęd natychmiast się zatrzyma i uniemożliwi dalszy bieg bramy.



#### 4.2.7 Zabezpieczenie krawędzi zamykającej\*

► Rysunek 18

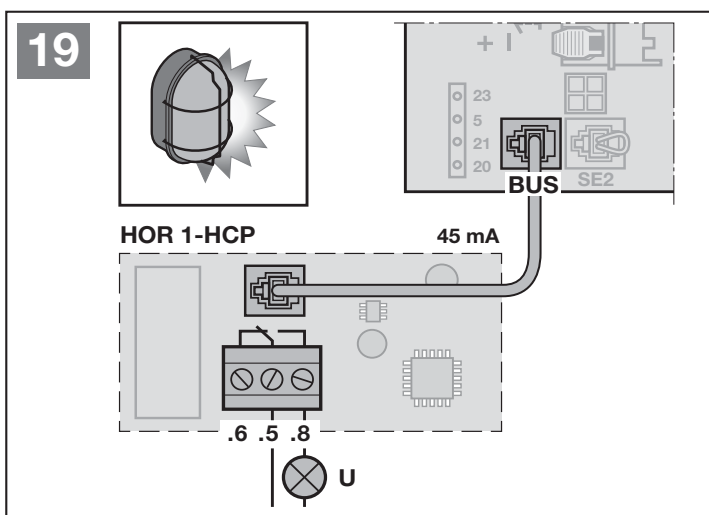
Po zadziałaniu zabezpieczenia krawędzi zamykającej napęd zatrzyma się i ze względów bezpieczeństwa nastąpi cofnięcie bramy w położenie krańcowe BRAMA OTWARTA.



#### 4.2.8 Przełącznik opcjonalny\*

► Patrz rysunek 19 i rozdział 6.1.12

Przełącznik opcjonalny jest wymagany do podłączenia zewnętrznej lampy lub lampy sygnalizacyjnej.

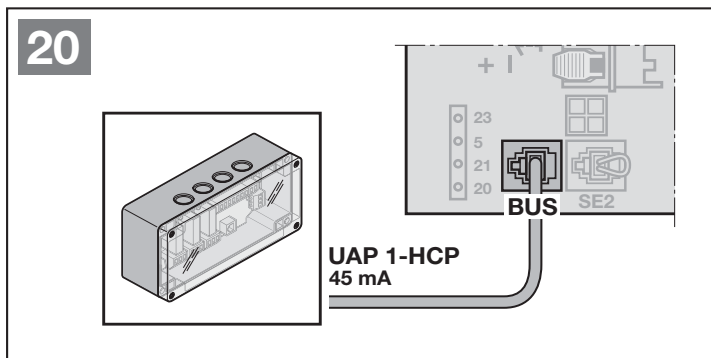


\* – Wyposażenie dodatkowe nie wchodzi w zakres wyposażenia standardowego!

#### 4.2.9 Uniwersalna płytki adaptacyjna\*

- Patrz rysunek 20 i rozdział 6.1.12

Uniwersalna płytki adaptacyjna może być stosowana do obsługi dodatkowych funkcji.



#### 4.2.10 Akumulator awaryjny\*

- Rysunek 21

Dla zapewnienia działania bramy w przypadku awarii zasilania można podłączyć opcjonalny akumulator awaryjny. Przełączanie na tryb zasilania z akumulatora następuje automatycznie. W trybie zasilania z akumulatora na oświetleniu napędu świeci się mniej diod LED.

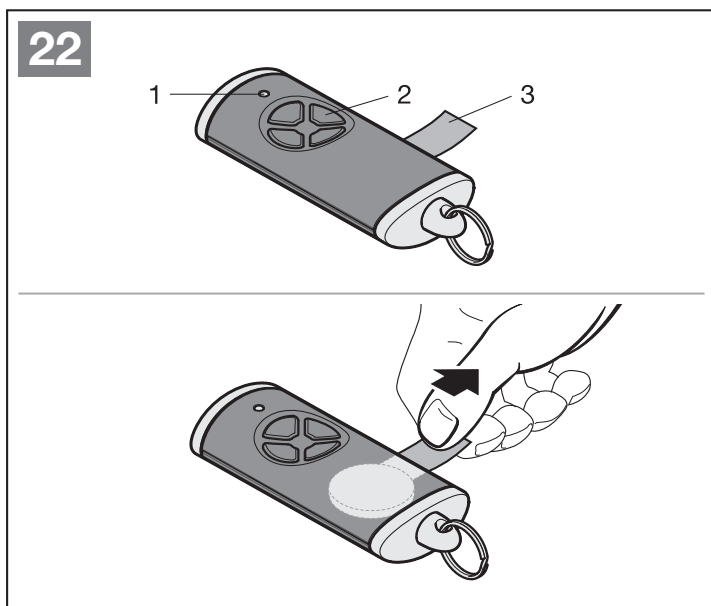
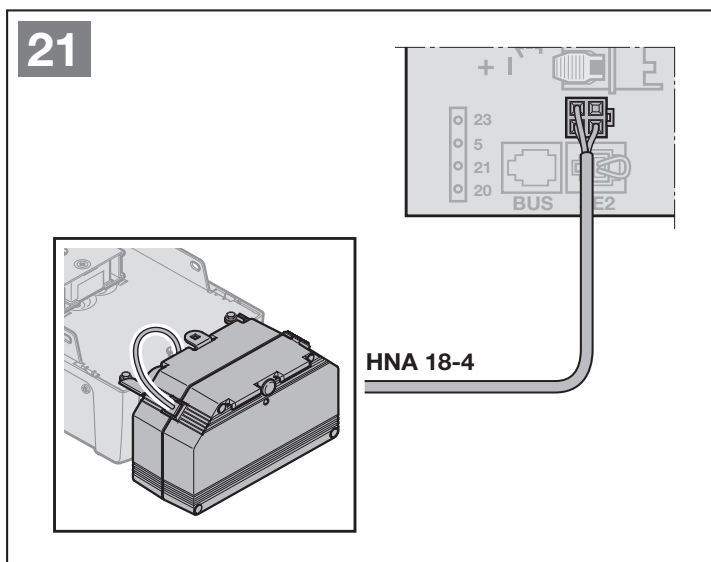


#### **OSTRZEŻENIE**

##### **Niebezpieczeństwo skaleczenia w razie nagłego uruchomienia bramy**

Do nagłego uruchomienia bramy może dojść w sytuacji, gdy mimo odłączonej wtyczki sieciowej nadal jest podłączony akumulator awaryjny.

- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na bramie należy odłączyć wtyczkę sieciową i wtyczkę akumulatora awaryjnego.



#### 4.2.11 Nadajnik

- Rysunek 22

- 1 Dioda LED, bicolor
- 2 Przyciski nadajnika
- 3 Folia izolacyjna baterii

\* – Wyposażenie dodatkowe nie wchodzi w zakres wyposażenia standardowego!

## 5 Uruchomienie

- ▶ Przed uruchomieniem prosimy przeczytać i przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa opisanych w rozdziale 2.7 i 2.9.

W trakcie biegów programujących napęd jest dostrajany do bramy. W tym czasie następuje automatyczne zaprogramowanie długości drogi przesuwu, siły wymaganej do otwierania i zamykania oraz podłączonego urządzenia zabezpieczającego i zapisanie tych danych w sposób zabezpieczony przed zanikiem napięcia. Te dane obowiązują tylko dla konkretnej bramy.

### WSKAZÓWKI

- Nadajnik musi być gotowy do pracy (patrz rozdział 4.2.11).
- Suwak musi być wprzęgnięty.
- W obszarze działania urządzeń zabezpieczających nie mogą znajdować się żadne przeszkody.
- Przedtem należy zamontować i podłączyć urządzenia zabezpieczające.
- Późniejsze podłączenie kolejnych urządzeń zabezpieczających wymaga przywrócenia ustawień fabrycznych.
- Podczas biegów programujących drogę przesuwu i wymagane siły podłączone urządzenia zabezpieczające i ograniczenie siły pozostają nieaktywne.
- Po zaprogramowaniu drogi przesuwu napęd przechodzi w tryb zwolniony.

### Oświetlenie napędu:

Jeżeli napęd nie jest zaprogramowany, to oświetlenie napędu świeci się przez 60 sekund po włożeniu wtyczki sieciowej do gniazda.

### 5.1 Programowanie napędu



#### PRZESTROGA

##### Niebezpieczeństwo doznania obrażeń z powodu błędnie wybranego typu napędu

W przypadku błędnie wybranego typu bramy ustawione zostaną niespecyficzne wartości. Błędne działanie bramy może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.

- ▶ Należy wybrać tylko to menu, które odpowiada danej konstrukcji bramy.

#### ▶ Rysunek 23

1. Włożyć wtyczkę sieciową.  
Na wyświetlaczu
  - przez 1 sekundę wyświetla się **8.8.**,
  - następnie cały czas wyświetla się **U.**
2. Nacisnąć przycisk  lub  i wybrać dostępny typ bramy.



### Typy bram:

#### Menu Typ bramy




- 01.** = brama segmentowa
- 02.** = brama uchylna <sup>1)</sup>
- 03.** = boczna brama segmentowa, garażowa brama skrzydłowa
- 04.** = brama uchylna <sup>2)</sup>
- 05.** = garażowa brama podsufitowa

1) brama wychylająca się na zewnątrz

2) brama uchylna do wewnątrz

3. Nacisnąć przycisk .
  - Wyświetla się **L.**
4. Nacisnąć przycisk .
  - Brama otworzy się, a następnie zatrzyma na chwilę w położeniu krańcowym **BRAMA OTWARTA. Miga L.**
  - Brama wykona automatycznie 3 pełne cykle (Otwarcie / Zamknięcie). **L** miga w kierunku **ZAMYKANIA BRAMY.**  
**L** miga w kierunku **OTWIERANIA BRAMY.**  
Nastąpi zaprogramowanie drogi przesuwu, wymaganych sił i podłączonych urządzeń zabezpieczających.  
Podczas biegów programujących miga oświetlenie napędu.
  - Brama zatrzyma się w położeniu krańcowym **BRAMA OTWARTA.** Świeci się oświetlenie napędu.

### W celu przerwania biegu programującego:

- ▶ Nacisnąć jeden z przycisków , ,  lub zewnętrzny element obsługi z funkcją impulsu. Na wyświetlaczu wyświetla się symbol **U**, napęd jest niezaprogramowany.

### Wyświetlanie zaprogramowanych sił

Po zakończeniu biegów programujących wyświetlana jest liczba, która wskazuje maksymalną wartość obliczonej siły.

Poszczególne wartości oznaczają:

- 0-2** Optymalne siły.  
Brama pracuje lekko.
- 3-9** Nieprawidłowe siły.  
Należy sprawdzić lub wyregulować bramę.

Napęd przełącza się automatycznie w menu służące do programowania nadajników.

Do każdego przycisku nadajnika jest przyporządkowany jeden kod radiowy.

- ▶ Patrz także rozdział 8.

Na wyświetlaczu miga **11**.

#### **W celu zaprogramowania kodu radiowego (impuls):**

5. Nacisnąć i przytrzymać przycisk nadajnika, z którego ma zostać wysłany kod radiowy.

##### **Nadajnik:**

- Dioda LED świeci się przez 2 sekundy światłem niebieskim, a następnie gaśnie.
- Po upływie 5 sekund dioda LED miga na zmianę światłem czerwonym i niebieskim. Trwa wysyłanie kodu radiowego.

##### **Napęd:**

W momencie rozpoznania ważnego kodu radiowego przez odbiornik na wyświetlaczu miga szybko **11**.

6. Zwolnić przycisk nadajnika.

##### **Nadajnik jest zaprogramowany i gotowy do pracy.**

Na wyświetlaczu normalnie miga **11**.

Pozostałe nadajniki można zaprogramować w ciągu 25 sekund.

#### **Aby zaprogramować pozostałe kody radiowe (impuls):**

- ▶ Powtórzyć czynności **5 + 6**.

#### **Aby wcześniej przerwać programowanie kodu radiowego:**

- ▶ Nacisnąć przycisk **PRG**.

#### **Aby zaprogramować inne funkcje nadajnika:**

- ▶ Nacisnąć przycisk **^** i wybrać:

Menu <b>12</b>	oświetlenie
Menu <b>13</b>	otwarcie częściowe
Menu <b>14</b>	sterowanie kierunkowe OTWIERANIE BRAMY
Menu <b>15</b>	sterowanie kierunkowe ZAMYKANIE BRAMY
Menu <b>16</b>	homee Brain

7. Nacisnąć przycisk **PRG** i przełączyć się na tryb programowania.  
Odpowiednio miga liczba **12, 13, 14, 15** lub **16**.
8. Wykonać czynności **5 + 6** jak w przypadku kodu radiowego Impuls.

#### **Aby nie programować pozostałych nadajników:**

1. Przyciskiem **^** / **v** wybrać menu **00**.
2. Nacisnąć przycisk **PRG**.

Napęd przechodzi w tryb pracy.

##### **Lub**

- ▶ Przez 25 sekund nie podejmować żadnego działania (Timeout).

Zaprogramowane urządzenia zabezpieczające są aktywne i włączone w menu.

#### **Napęd jest gotowy do pracy.**

#### **Limit czasu (timeout):**

Jeżeli w trakcie programowania nadajnika upłynie ustalony czas (25 sekund), napęd przełączy się automatycznie na tryb programowania. W celu zarejestrowania nadajnika należy wówczas ręcznie wybrać odpowiednie menu.

- ▶ rozdział 6.1.4



## 6 Menu

### WSKAZÓWKI

- Menu **00** to pierwsze widoczne menu w trybie programowania
- Menu **00** służy także do opuszczenia trybu programowania.
- Menu **01 – 09** są dostępne tylko podczas uruchamiania.
- Po uruchomieniu widoczne są tylko wybieralne menu **10 – 38**.
- Punkt dziesiętny wyświetlany obok numeru menu wskazuje, które menu jest aktywne.

### Aby przejść do trybu programowania:

- ▶ Nacisnąć przycisk **PRG** i przytrzymać wciśnięty przez 5 sekund do momentu pojawienia się **00** na wyświetlaczu.

### W celu wybrania menu:

- ▶ Przyciskiem **▲**/**▼** wybrać żądane menu. Naciśnięcie i przytrzymanie przycisków **▲**/**▼** umożliwia szybkie przewijanie.

### W celu aktywacji menu z pojedynczą funkcją:

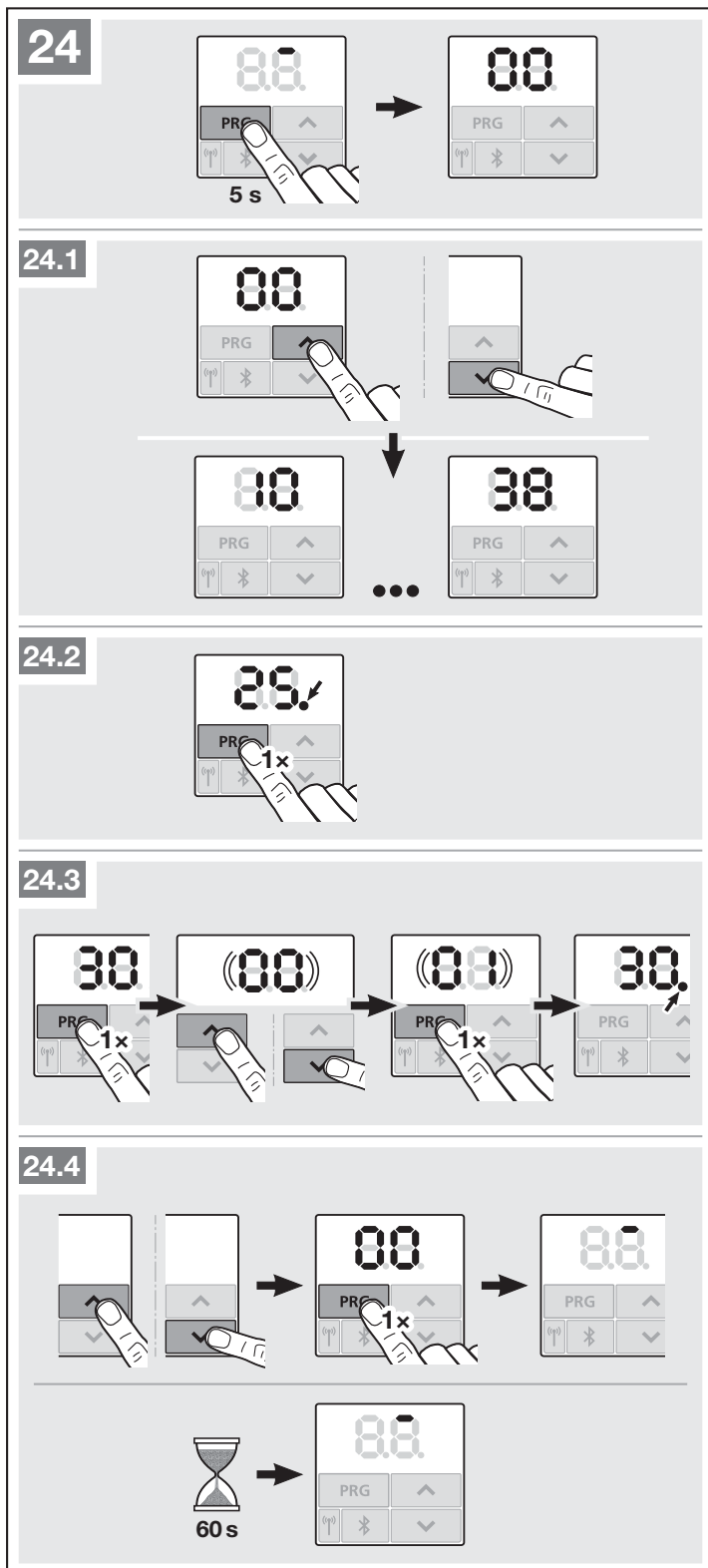
- ▶ Nacisnąć przycisk **PRG** 1. Menu jest aktywne natychmiast. Znak dziesiętny wyświetla się obok numeru menu.

### W celu aktywacji menu z wybieralnymi parametrami:

1. Nacisnąć przycisk **PRG** 1 x. Miga aktywny parametr.
2. Przyciskami **▲**/**▼** wybrać żądany parametr.
3. Nacisnąć przycisk **PRG** 1 x. Parametr jest aktywny natychmiast. Świeci się numer menu.

### Aby opuścić tryb programowania:

1. Przyciskiem **▲**/**▼** wybrać menu **00**.
  2. Nacisnąć przycisk **PRG**.
- Lub**
- ▶ Przez 60 sekund nie podejmować żadnego działania (Timeout). Wszystkie wprowadzone ustawienia są zapisane. Napęd przechodzi w tryb pracy.



## 6.1 Opis menu

Tabelaryczne zestawienie wszystkich menu znajduje się w rozdziale 19, od strony 59.

### 6.1.1 Rozszerzone menu

Oprócz opisanych tu menu **01 – 37** i poszczególnych parametrów możliwe jest dokonywanie dodatkowych ustawień, np.

- Modyfikacja prędkości
- Modyfikacja ograniczenia siły
- Modyfikacja odciążenia pasa
- Zmiana granicy cofania
- Kierunek działania i bieg powrotny w reakcji na zadziałanie urządzeń zabezpieczających
- Zmiana położenia wentylacyjnego bez urządzenia zabezpieczającego

W celu wprowadzenia tych ustawień prosimy skontaktować się z partnerem handlowym.

### WSKAZÓWKA

Ustawienia powodujące zmianę ustawień fabrycznych mogą być dokonywane tylko przez osoby posiadające odpowiednie uprawnienia.

### 6.1.2 Menu 01 – 06: Typy bram

Menu **01 – 06** są potrzebne tylko do uruchamiania napędu. Te menu są dostępne tylko podczas pierwszego uruchamiania lub po przywróceniu ustawień fabrycznych.

Po wybraniu typu bramy automatycznie ustawiane są wszystkie wartości charakterystyczne dla danej bramy, jak np.:

- prędkości,
- łagodne zatrzymanie,
- bieg powrotny w reakcji na zadziałanie urządzeń zabezpieczających,
- granice cofania
- itd.

Zestawienie typów bram znajduje się w rozdziale 5.1.

### 6.1.3 Menu 10: Biegi programujące

► Należy przestrzegać wskazówek z rozdziału 5.

Przeprowadzenie biegów programujących jest konieczne

- po zakończeniu prac serwisowych lub konserwacyjnych,
- po zmianach przeprowadzonych na bramie.

### Biegi programujące w chwili dostawy urządzenia

Wszystkie biegi programujące są przeprowadzane automatycznie podczas pierwszego uruchomienia (rozdział 5).

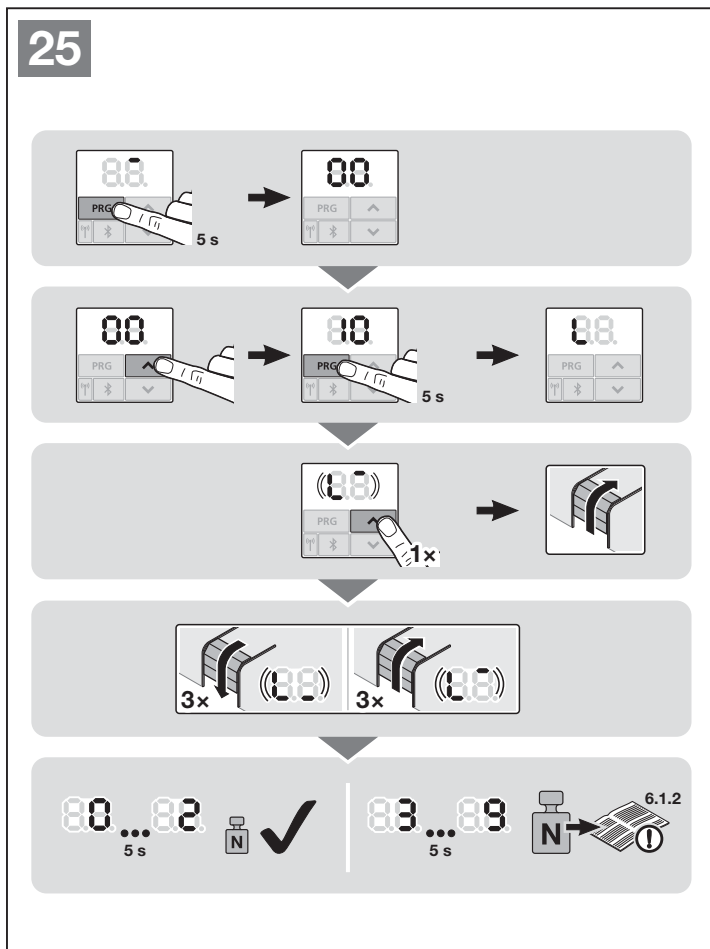
### W celu rozpoczęcia biegów programujących:

1. Nacisnąć przycisk **PRG** do momentu pojawienia się **00** na wyświetlaczu.
2. Przyciskiem **▲** / **▼** wybrać menu **10**.
3. Nacisnąć przycisk **PRG** i przytrzymać wciśnięty przez 5 sekund.
  - Wyświetla się **L**.
4. Nacisnąć przycisk **▲**.
  - Brama otworzy się, a następnie zatrzyma na chwilę w położeniu krańcowym **BRAMA OTWARTA**. **Miga L**.
  - Brama wykona automatycznie 3 pełne cykle (Otwarcie / Zamknięcie). **L** miga w kierunku **BRAMY OTWARTA**. **L** miga w kierunku **OTWIERANIA BRAMY**.

Nastąpi zaprogramowanie drogi przesuwu i wymaganych sił.

Podczas biegów programujących miga oświetlenie napędu.

- Brama zatrzyma się w położeniu krańcowym **BRAMA OTWARTA**. Oświetlenie napędu świeci się, a następnie gaśnie po upływie ok. 60 sekund.



### Wyświetlanie zaprogramowanych sił

Po zakończeniu biegów programujących wyświetlana jest liczba, która wskazuje maksymalną wartość obliczonej siły.

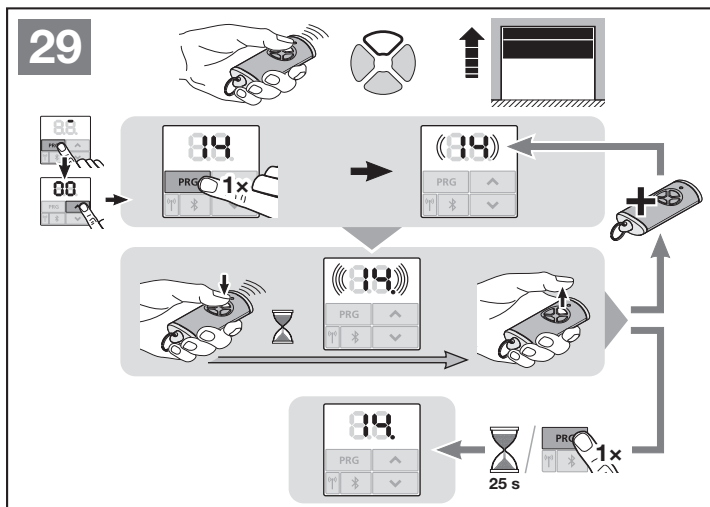
Poszczególne wartości oznaczają:

- 0-2** Optymalne siły. Brama pracuje lekko.
- 3-9** Nieprawidłowe siły. Należy sprawdzić lub wyregulować bramę.



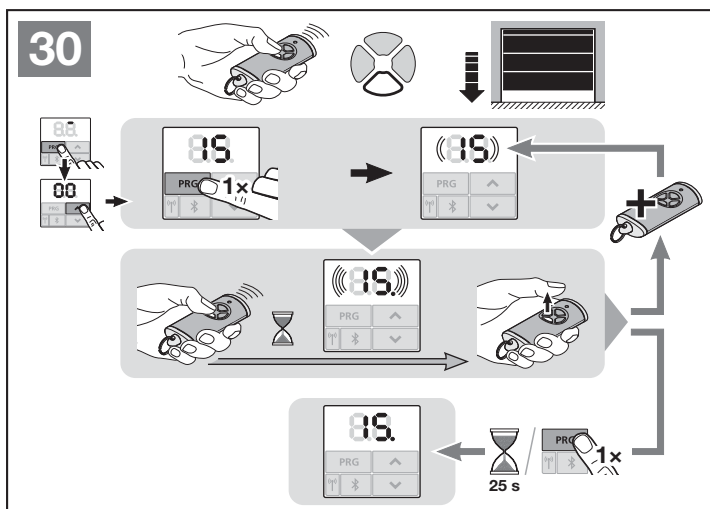
### Menu 14: Programowanie kodu radiowego dla sterowania kierunkowego OTWIERANIA BRAMY:

- ▶ Postępować tak samo, jak w menu 11.



### Menu 15: Programowanie kodu radiowego dla sterowania kierunkowego ZAMYKANIA BRAMY:

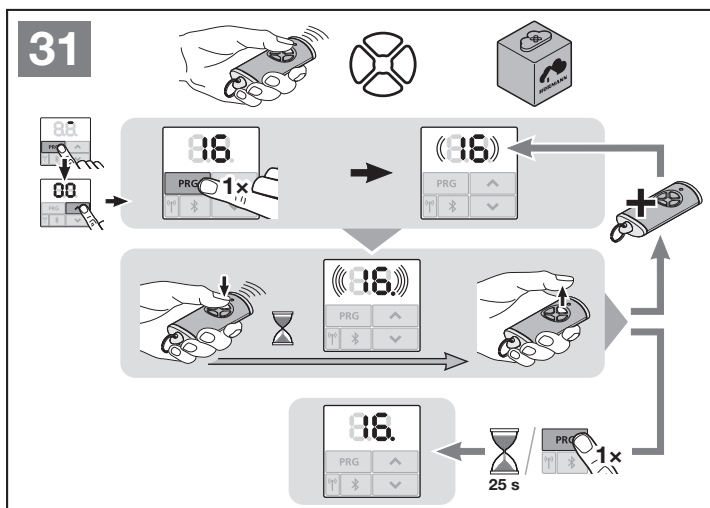
- ▶ Postępować tak samo, jak w menu 11.



### Menu 16: Programowanie wszystkich kodów radiowych (homee Brain)

Nastąpi zaprogramowanie i udostępnienie wszystkich kodów radiowych i funkcji.

- ▶ Postępować tak samo, jak w menu 11.



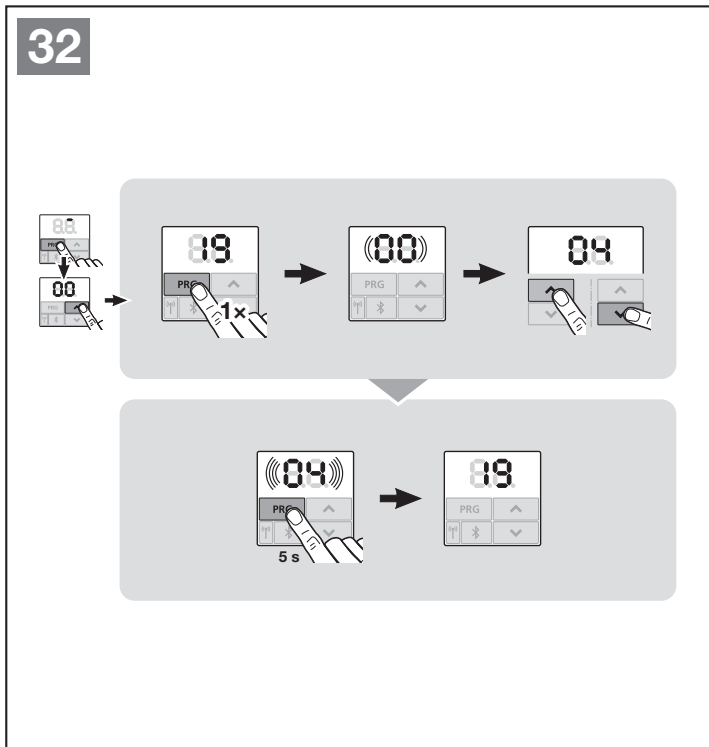
**6.1.5 Menu 19: Usuwanie kodów radiowych – wszystkie funkcje**

Nie ma możliwości usuwania kodów radiowych pojedynczych przycisków nadajnika lub poszczególnych funkcji.

1. Wybrać menu 19.
  - Miga 00
2. Przyciskami **▲** + **▼** wybrać parametr żądanej funkcji.

19	Usuwanie kodu	
00	Powrót bez usuwania	
01	Sterowanie radiowe	
02	Bluetooth®	
03	-	
04	Wszystkie	

- Miga wybrany parametr.
3. Nacisnąć przycisk **PRG** i przytrzymać wciśnięty przez 5 sekund, aby potwierdzić usunięcie.
    - Wybrany parametr miga szybko.
    - Wyświetla się 19.




Dotyczy niżej opisanych menu:

- ▶ Patrz także zestawienie w rozdziale 19.


### 6.1.6 Menu 23: Zmiana położenia Otwarcie częściowe lub Wentylacja

Położenia bramy Otwarcie częściowe i Wentylacja są predefiniowane fabrycznie niezależnie od typu bramy.

#### Otwarcie częściowe

	ok. 260 mm przed położeniem krańcowym BRAMA ZAMKNIĘTA
Zakres	ok. 120 mm przed każdym położeniem krańcowym

#### Wentylacja

	100 mm drogi suwaka
Zakres	35–300 mm przed położeniem krańcowym BRAMA ZAMKNIĘTA

Dostępne są następujące możliwości przemieszczenia bramy w położenie Otwarcie częściowego:

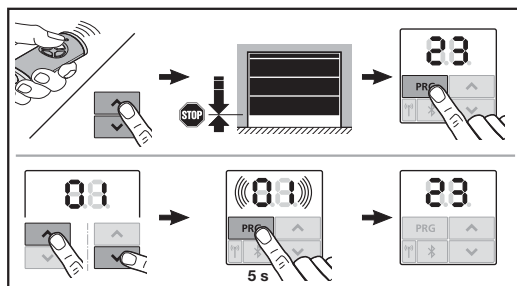
- Przez 3. kanał radiowy (menu 13)
- Za pomocą zewnętrznego odbiornika
- Płytką dodatkową UAP 1-HCP
- Przez impuls na zaciskach 20 / 23

Dostępne są następujące możliwości przemieszczenia bramy w położenie Wentylacja i zmiany tego położenia:

- Przez czujnik pogody HKSI-1
- Np. przez płytkę dodatkową UAP 1-HCP
- Przez homee Brain

#### WSKAZÓWKI

- Zmiana położenia Wentylacja jest możliwa tylko pod warunkiem, że oprócz standardowo oferowanego ograniczenia siły podłączono przynajmniej jedno **dotatkowe** urządzenie zabezpieczające (fotokomórkę / fotokomórkę wyprzedzającą) dla kierunku ZAMYKANIE BRAMY.
- Czujnik pogody i **dotatkowe** urządzenie zabezpieczające (fotokomórka / fotokomórka wyprzedzająca) należy uprzednio zaprogramować. Tylko wtedy widoczne będzie menu **23** – parametr **02** i możliwość wprowadzania w nim zmian.
- Po podłączeniu czujnika pogodowego automatycznie aktywuje się również
  - czas ostrzegania (menu **32** – parametr **03**)
  - sygnał ostrzegawczy w kierunku ZAMYKANIA BRAMY (menu **33** – parametr **00**).
- W przypadku dezaktywacji **dotatkowego** urządzenia zabezpieczającego (fotokomórka / fotokomórka wyprzedzająca) lub wyłączenia działania dla kierunku ZAMYKANIE BRAMY nastąpi zresetowanie zmienionego położenia Wentylacja. Menu **23** – parametr **02** zostanie ukryte i nie będzie można wprowadzać w nim żadnych ustawień.



#### W celu zmiany położenia Otwarcia częściowego lub Wentylacji:

1. Bramę przemieścić w wybrane położenie przy pomocy przycisków  $\uparrow$  +  $\downarrow$ , zaprogramowanego kodu radiowego Impuls lub zewnętrznego elementu obsługi.
2. Wybrać menu **23**.
  - Miga **00**
3. Przyciskami  $\uparrow$  +  $\downarrow$  wybrać parametr żądanej funkcji.

<b>23</b>	Zmiana położenia
<b>00</b>	Powrót bez zmiany
<b>01</b>	Położenie Otwarcie częściowe
<b>02</b>	Położenie Wentylacja

- Miga **01** lub **02**
- 4. Nacisnąć przycisk **PRG** i przytrzymać wciśnięty przez 5 sekund, aby zmienić to położenie.
  - **01** lub **02** miga szybko.
  - Wyświetla się **23**.

#### Zmienione położenie zostało zapisane.

Jeżeli wybrane położenie znajduje się za blisko położenia krańcowego BRAMA ZAMKNIĘTA, na wyświetlaczu pojawi się błąd **1** z migającym punktem dziesiątym (patrz rozdział 17). Nastąpi automatyczne ustawienie położenia wg ustawienia fabrycznego lub zachowanie ostatniego ważnego położenia bramy.

#### WSKAZÓWKA

Składane obejmy rolek wchodzące w skład wyposażenia dodatkowego umożliwiają wietrzenie garażu bez konieczności instalacji dodatkowego urządzenia zabezpieczającego (fotokomórki).

- ▶ W przypadku pytań dotyczących montażu prosimy o kontakt z partnerem handlowym.

### 6.1.7 Menu 25: Dezaktywacja oświetlenia napędu

Jeżeli aktywowano menu **25**, oświetlenie napędu jest wyłączone nawet podczas biegu bramy.


Wraz z aktywacją menu **25** automatycznie włącza się parametr **01** w menu **30**.

### 6.1.8 Menu 26: Czas trwania oświetlenia

Po uruchomieniu bramy włącza się oświetlenie napędu. Po zakończeniu biegu bramy oświetlenie napędu pozostaje włączone przez ustawiony czas (czas trwania oświetlenia).

#### Aby ustawić żądaną funkcję:

- ▶ Wybrać menu i parametr żądanej funkcji zgodnie z opisem w rozdziale 6.


26	Czas trwania oświetlenia	
00	wyłączony.	
01	30 sekund	
02	60 sekund	
03	120 sekund	
04	180 sekund	
05	300 sekund	
06	600 sekund	

### 6.1.9 Menu 27: Czas trwania zewnętrznego oświetlenia

Czas trwania podłączonego oświetlenia zewnętrznego jest sterowany przez napęd.

#### Aby ustawić żądaną funkcję:


- ▶ Wybrać menu i parametr żądanej funkcji zgodnie z opisem w rozdziale 6.

27	Czas trwania zewnętrznego oświetlenia	
00	wyłączony.	
01	podobnie jak w menu 26 <sup>1)</sup>	
02	60 sekund	
03	180 sekund	
04	300 sekund	
05	600 sekund	

1) UWAGA brak wskaźnika konserwacji (In).

### 6.1.10 Menu 28: Stałe włączone oświetlenie zewnętrzne z dodatkową płytką


Jeżeli zewnętrzne oświetlenie podłączono do opcjonalnego przekaźnika HOR 1-HCP lub uniwersalnej płytki adaptacyjnej UAP 1-HCP (3. przekaźnik) podłączono, to można je włączyć na stałe przy pomocy zewnętrznych elementów obsługi.

28	Oświetlenie zewnętrzne stałe włączone	
00	Wyłączone	
01	Włączone	

### 6.1.11 Menu 29: Oświetlenie napędu „biegnące” światło

To menu jest tylko wyświetlane i można je wybrać w zależności od typu napędu.

Jeżeli aktywowano „biegnące” światło, oświetlenie napędu wskazuje kierunek biegu bramy.

29	„Biegnące” światło	
00	Wyłączone	
01	Włączone podczas biegu bramy	
02	Włączone podczas ostrzegania o rozruchu / sygnału ostrzegawczego	
03	Włączone podczas biegu bramy i ostrzegania o rozruchu / sygnału ostrzegawczego	


### 6.1.12 Menu 30: Funkcje przekaźnika zewnętrzne

Przekaźnik opcjonalny HOR 1-HCP lub uniwersalna płytka adaptacyjna UAP 1-HCP (3. przekaźnik) są wymagane do podłączenia zewnętrznej lampy lub lampy sygnalizacyjnej.

Uniwersalna płytka adaptacyjna UAP 1-HCP (3. przekaźnik) może służyć do sterowania innymi funkcjami, np. sygnalizacji położenia krańcowych BRAMA OTWARTA i BRAMA ZAMKNIĘTA, sterowania kierunkowego lub oświetlenia napędu.

#### Aby ustawić żądane funkcje przekaźnika:

- ▶ Wybrać menu i parametr żądanej funkcji zgodnie z opisem w rozdziale 6.

30	Funkcje przekaźnika zewnętrzne HOR 1-HCP, UAP 1-HCP (3. przekaźnik)	
00	Wyłączono	
01	Funkcja oświetlenia zewnętrznego <sup>1)</sup>	
02	Sygnalizacja położenia krańcowego Brama OTWARTA	
03	Sygnalizacja położenia krańcowego BRAMA ZAMKNIĘTA	
04	Sygnalizacja położenia krańcowego Otwarcie częściowe	
05	Sygnal przelotowy przy wysłaniu polecenia	
06	Komunikat błędu na wyświetlaczu (awaria)	
07	Ostrzeżenie o rozruchu / sygnał ostrzegawczy <sup>2)</sup> sygnał ciągły	
08	Ostrzeżenie o rozruchu / sygnał ostrzegawczy <sup>1)</sup> migający	
09	Przekaźnik załącza się podczas przemieszczania się bramy i rozłącza w położeniach krańcowych	
10	Komunikat przekroczenia okresu konserwacji (wyświetla się In)	
11	podobnie jak w menu 26 <sup>1)</sup>	

1) UWAGA brak wskaźnika konserwacji (In).

2) Pod warunkiem, że w menu 32 włączono sygnał ostrzegawczy.

Wraz z aktywacją w menu **30** – parametru **00** lub **11** automatycznie wyłącza się funkcja w menu **25**.

#### Limit czasu (timeout)

Jeżeli przycisk **PRG** nie zostanie uruchomiony w ciągu 60 sekund, wybrany parametr nie zostanie zapisany i pozostanie poprzednio ustawiony parametr.

#### 6.1.13 Menu 32: Czas ostrzegania

Wysłanie polecenia uruchomienia bramy powoduje, że oświetlenie napędu miga w czasie ostrzegania przed uruchomieniem bramy. Dodatkowo miga lampa sygnalizacyjna podłączona do opcjonalnego przełącznika.

#### Aby ustawić żądaną funkcję:

- ▶ Wybrać menu i parametr żądanej funkcji zgodnie z opisem w rozdziale 6.

32	Czas ostrzegania		
	<b>00</b>	Wyłączony Brama uruchamia się natychmiast po wysłaniu polecenia.	
	<b>01</b>	1 sekunda	
	<b>02</b>	2 sekundy	
	<b>03</b>	3 sekundy	
	<b>04</b>	4 sekundy	
	<b>05</b>	5 sekund	
	<b>06</b>	10 sekund	
	<b>07</b>	15 sekund	
	<b>08</b>	20 sekund	
	<b>09</b>	30 sekund	
	<b>10</b>	60 sekund	

#### Limit czasu (timeout)

Jeżeli przycisk **PRG** nie zostanie uruchomiony w ciągu 60 sekund, wybrany parametr nie zostanie zapisany i pozostanie poprzednio ustawiony parametr.

#### 6.1.14 Menu 33: Ostrzeżenie dla wybranego kierunku

W menu **33** można ustawić, czy czas ostrzegania ma być aktywny dla kierunku ZAMYKANIE BRAMY, czy dla kierunku OTWIERANIE BRAMY + ZAMYKANIE BRAMY.

33	Ostrzeżenie dla wybranego kierunku		
	<b>00</b>	Ostrzeżenie dla kierunku ZAMYKANIE BRAMY	
	<b>01</b>	Ostrzeżenie dla kierunku OTWIERANIE + ZAMYKANIE BRAMY	

#### 6.1.15 Menu 34: Automatyczne zamykanie

W trybie zamykania automatycznego brama otwiera się na skutek polecenia uruchomienia. Po upływie ustawionego czasu zatrzymania i czasu ostrzegania brama zamyka się automatycznie.

#### WSKAZÓWKI

- Korzystanie z funkcji automatycznego zamykania jest dopuszczalne / możliwe tylko w zakresie obowiązywania normy EN 12453 pod warunkiem, że oprócz standardowo oferowanego ograniczenia siły podłączono **dotatkowe** urządzenie zabezpieczające (fotokomórkę / fotokomórkę wyprzedzającą).
- **Dotatkowe** urządzenie zabezpieczające (fotokomórka / fotokomórka wyprzedzająca) należy uprzednio zaprogramować. Tylko wtedy widoczne będą menu **34 – 35** i możliwość wprowadzania w nich zmian.
- Jeżeli ustawiono funkcję automatycznego zamykania (menu **34 – 35**), automatycznie aktywuje się także
  - czas ostrzegania (menu **32** – parametr **03**)
  - sygnał ostrzegawczy w kierunku ZAMYKANIE BRAMY (menu **33** – parametr **00**).
- W przypadku dezaktywacji **dotatkowego** urządzenia zabezpieczającego (fotokomórka / fotokomórka wyprzedzająca) lub wyłączenia działania dla kierunku ZAMYKANIE BRAMY menu **34 - 35** zostaną ukryte i nie będzie można wprowadzać w nich żadnych ustawień.

#### Aby ustawić żądaną funkcję:

- ▶ Wybrać menu i parametr żądanej funkcji zgodnie z opisem w rozdziale 6.

34	Automatyczne zamykanie		
	<b>00</b>	wyłączone	
	<b>01</b>	czas zatrzymania 5 sekund	
	<b>02</b>	czas zatrzymania 10 sekund	
	<b>03</b>	czas zatrzymania 20 sekund	
	<b>04</b>	czas zatrzymania 30 sekund	
	<b>05</b>	czas zatrzymania 60 sekund	
	<b>06</b>	czas zatrzymania 90 sekund	
	<b>07</b>	czas zatrzymania 120 sekund	
	<b>08</b>	czas zatrzymania 180 sekund	
	<b>09</b>	czas zatrzymania 240 sekund	
	<b>10</b>	czas zatrzymania 300 sekund	

#### Limit czasu (timeout)

Jeżeli przycisk **PRG** nie zostanie uruchomiony w ciągu 60 sekund, wybrany parametr nie zostanie zapisany i pozostanie poprzednio ustawiony parametr.


### 6.1.16 Menu 35: Automatyczne zamykanie z położenia otwarcia częściowego

#### WSKAZÓWKI

- Korzystanie z funkcji automatycznego zamykania jest dopuszczalne / możliwe tylko w zakresie obowiązywania normy EN 12453 pod warunkiem, że oprócz standardowo oferowanego ograniczenia siły podłączono **dotaddatkowe** urządzenie zabezpieczające (fotokomórkę / fotokomórkę wyprzedzającą).
- **Dotaddatkowe** urządzenie zabezpieczające (fotokomórka / fotokomórka wyprzedzająca) należy uprzednio zaprogramować. Tylko wtedy widoczne będą menu **34 – 35** i możliwość wprowadzania w nich zmian.
- Jeżeli ustawiono funkcję automatycznego zamykania z położenia Otwarcie częściowe (menu **34 – 35**), automatycznie aktywuje się także
  - czas ostrzegania (menu **32** – parametr **03**)
  - sygnał ostrzegawczy w kierunku ZAMYKANIA BRAMY (menu **33** – parametr **00**).
- W przypadku dezaktywacji **dotaddatkowego** urządzenia zabezpieczającego (fotokomórka / fotokomórka wyprzedzająca) lub wyłączenia działania dla kierunku ZAMYKANIE BRAMY menu **34 - 35** zostaną ukryte i nie będzie można wprowadzać w nich żadnych ustawień.

#### Aby ustawić żądaną funkcję:



- ▶ Wybrać menu i parametr żądanej funkcji zgodnie z opisem w rozdziale 6.


35	Automatyczne zamykanie - Otwarcie częściowe		
00	wyłączone		
01	czas zatrzymania ustawiony jak w menu <b>34</b>		
02	czas zatrzymania 5 minut		
03	czas zatrzymania 15 minut		
04	czas zatrzymania 30 minut		
05	czas zatrzymania 45 minut		
06	czas zatrzymania 60 minut		
07	czas zatrzymania 90 minut		
08	czas zatrzymania 120 minut		
09	czas zatrzymania 180 minut		
10	czas zatrzymania 240 minut		

#### Limit czasu (timeout)

Jeżeli przycisk **PRG** nie zostanie uruchomiony w ciągu 60 sekund, wybrany parametr nie zostanie zapisany i pozostanie poprzednio ustawiony parametr.

### 6.1.17 Menu 36: Przyciski funkcyjne na napędzie

Przyciski  +  można aktywować i dezaktywować na napędzie. Nadajniki i zewnętrzne elementy obsługi pozostają nadal aktywne.

36	Przyciski funkcyjne na napędzie		
00	Wyłączone		
01	Włączone		

### 6.1.18 Menu 37: Resetowanie

37	Resetowanie		
00	Powrót bez resetowania		
01	Reset / skanowanie magistrali HCP-BUS		
02	Reset / parametry menu 20 - 36		
03	Przywracanie ustawień fabrycznych		

Wybranie parametru **01** spowoduje usunięcie i ponowne rozpoznanie wyposażenia podłączonego do gniazda magistrali. Podczas skanowania magistrali na wyświetlaczu szybko miga symbol **b.S.**

Wybranie parametru **02** spowoduje przywrócenie ustawień fabrycznych w menu **20 - 36**.

Wybranie parametru **03** spowoduje przywrócenie wszystkich ustawień fabrycznych, zaprogramowanych dróg przesuwu i sił. Należy ponownie zaprogramować napęd.

- ▶ Rozdział 5

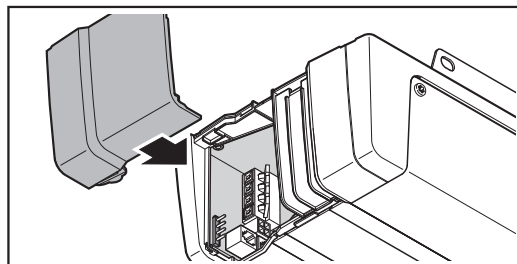
#### WSKAZÓWKA

Zaprogramowane kody radiowe pozostają zachowane.

## 7 Czynności końcowe

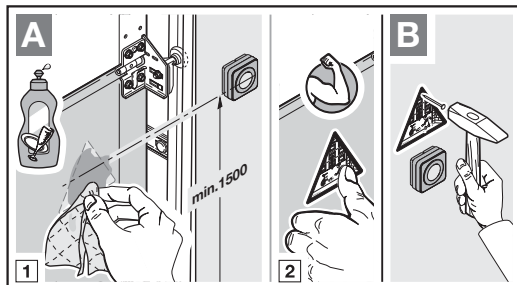
W celu zakończenia uruchamiania należy wykonać następujące czynności:

- ▶ Zamknąć pokrywę.



### 7.1 Mocowanie tabliczki ostrzegawczej

- ▶ Dostarczoną tabliczkę ostrzegającą przed przytrzaśnięciem należy trwale zamocować w dobrze widocznym miejscu, uprzednio oczyszczonym i odłuszczone, na przykład w pobliżu zainstalowanych na stałe sterowników napędu.



### 7.2 Kontrola działania

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

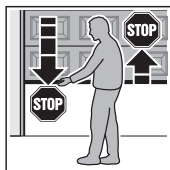
##### Niebezpieczeństwo skażenia wskutek niesprawnych urządzeń zabezpieczających

W razie awarii może dojść do obrażeń wskutek niesprawnych urządzeń zabezpieczających.

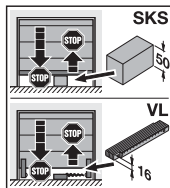
- ▶ Po przeprowadzeniu biegów programujących osoba uruchamiająca bramę jest zobowiązana skontrolować działanie urządzenia zabezpieczającego/urządzeń zabezpieczających.

**Urządzenie jest gotowe do pracy dopiero po wykonaniu tych czynności.**

Aby skontrolować bieg powrotny bezpieczeństwa, należy:



1. Przytrzymać **zamykającą się** bramę obiema rękoma. Zgodnie z zasadami bezpieczeństwa brama powinna się zatrzymać i zacząć cofać.
2. Przytrzymać **otwierającą się** bramę obiema rękoma. Brama powinna się wyłączyć i zwolnić przeszkodę.
3. Centralnie pod bramą umieścić przedmiot do testowania o wysokości ok. 50 mm (SKS) lub 16 mm (VL) i zamknąć bramę. Zgodnie z zasadami bezpieczeństwa brama powinna się zatrzymać i zacząć cofać, natychmiast po napotkaniu na ten przedmiot.



- ▶ W razie niesprawnej funkcji cofania z przyczyn bezpieczeństwa należy zlecić kontrolę lub naprawę bezpośrednio osobie posiadającej odpowiednie kwalifikacje.

## 8 Nadajnik HSE 4 BiSecur



#### ⚠ OSTRZEŻENIE

##### Niebezpieczeństwo skażenia podczas pracy bramy

Podczas korzystania z pilota może dojść do skażenia ludzi przez bramę w ruchu.

- ▶ Należy się upewnić, że pilot jest poza zasięgiem dzieci i korzystają z niego jedynie osoby, które zaznajomiły się z zasadą działania zdalnie sterowanej bramy!
- ▶ Jeśli przewidziano tylko jedno urządzenie zabezpieczające, z pilota należy korzystać zasadniczo tylko wtedy, gdy brama znajduje się w zasięgu wzroku użytkownika!
- ▶ Przez obszar zamykany zdalnie sterowaną bramą można przejeżdżać lub przechodzić dopiero po całkowitym zatrzymaniu się bramy!
- ▶ Nie należy zatrzymywać się przy otwartej bramie.
- ▶ Należy pamiętać o możliwości przypadkowego uruchomienia przycisku nadajnika (noszonego np. w kieszeni/torebce) i niekontrolowanego wyzwolenia ruchu bramy.

#### ⚠ PRZESTROGA

##### Niebezpieczeństwo skażenia wskutek przypadkowego uruchomienia bramy

Podczas programowania systemu sterowania radiowego może dojść do niekontrolowanego wyzwolenia ruchu bramy.

- ▶ Podczas programowania systemu sterowania radiowego należy uważać, aby w obszarze pracy bramy nie znajdowały się żadne osoby ani przedmioty.

**⚠ PRZESTROGA****Niebezpieczeństwo poparzenia nadajnikiem**

Bezpośrednie nasłonecznienie lub wysoka temperatura mogą doprowadzić do silnego nagrzania nadajnika. Wówczas podczas jego używania może dojść do poparzenia.

- ▶ Dlatego należy chronić nadajnik przed bezpośrednim nasłonecznieniem lub działaniem wysokich temperatur (np. poprzez umieszczenie go w schowku samochodowym).

**⚠ PRZESTROGA****Niebezpieczeństwo oparzeń w wyniku kontaktu z niebezpiecznymi substancjami**

W przypadku umieszczenia baterii w ustach może dojść do oparzenia w wyniku kontaktu ze znajdującymi się w niej niebezpiecznymi substancjami.

- ▶ Nie należy umieszczać baterii w ustach. Należy się także upewnić, że dzieci nie mają dostępu do baterii.

**UWAGA****Wpływ warunków zewnętrznych na działanie**

Wysoka temperatura, woda i zabrudzenia mogą mieć ujemny wpływ na działanie nadajnika.

Nadajnik należy chronić przed:

- bezpośrednim nasłonecznieniem (dopuszczalna temperatura otoczenia: 0 °C do +50 °C)
- wilgocią
- kurzem

Uruchamianie, rozbudowa lub zmiana systemu sterowania radiowego:

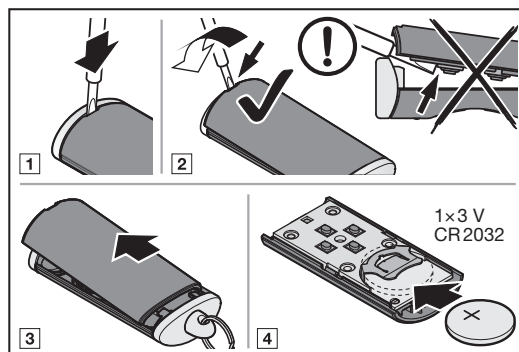
- Jest możliwa wyłącznie w trybie spoczynku napędu.
- Przeprowadzić kontrolę działania.
- Stosować wyłącznie oryginalne części.
- Lokalne warunki mogą zmniejszać zasięg działania systemu radiowego.

Jeśli garaż nie posiada oddzielnego wejścia, to każdą zmianę lub każde rozszerzenie systemów sterowania radiowego należy przeprowadzać wewnątrz garażu.

**8.1 Wymiana baterii**

Bateria 3 V, rodzaj: CR 2032, litowa

Nadajnik jest gotowy do pracy po włożeniu baterii.

**⚠ OSTRZEŻENIE****Niebezpieczeństwo wybuchu wskutek zastosowania niewłaściwych baterii**

W przypadku wymiany baterii na niewłaściwą istnieje niebezpieczeństwo wybuchu.

- ▶ Należy stosować wyłącznie zalecany rodzaj baterii.

**⚠ OSTRZEŻENIE****Niebezpieczeństwo utraty życia na skutek oparzeń wewnętrznych**

W przypadku połknięcia baterii może dojść do ciężkich oparzeń wewnętrznych w wyniku kontaktu ze znajdującymi się w niej niebezpiecznymi substancjami. Oparzenia mogą prowadzić do śmierci w ciągu 2 godzin.

- ▶ Nie należy połykać baterii. Należy się także upewnić, że dzieci nie mają dostępu do baterii.

**UWAGA****Uszkodzenie nadajnika wskutek wycieku z baterii**

Istnieje możliwość wycieku z baterii i uszkodzenia nadajnika.

- ▶ Nieużywaną przez dłuższy czas baterię należy wyjąć z nadajnika.

**8.2 Korzystanie z nadajnika**

Do każdego przycisku nadajnika jest przyporządkowany jeden kod radiowy.

- ▶ Nacisnąć przycisk, którego kod radiowy ma zostać wysłany.
  - Dioda LED świeci się przez 2 sekundy niebieskim światłem.
  - Trwa wysyłanie kodu radiowego.

**WSKAZÓWKA**

Jeżeli kod radiowy przyporządkowany do przycisku na nadajniku jest kopiowany z innego nadajnika, przycisk nadajnika należy nacisnąć i przytrzymać wciśnięty do momentu, w którym dioda LED zacznie migać na zmianę światłem czerwonym i niebieskim i wybrana funkcja zostanie wykonana.

**Wskaźnik naładowania baterii na nadajniku**

<b>Dioda LED miga 2 x światłem czerwonym</b> , na koniec zostanie <b>jeszcze</b> wysłany kod radiowy.	Należy <b>wkrótce</b> wymienić baterię.
<b>Dioda LED miga 2 x światłem czerwonym</b> , na koniec kod radiowy <b>już nie</b> zostanie wysłany.	Należy <b>natychmiast</b> wymienić baterię.

**8.3 Kopiowanie / wysyłanie kodu radiowego**

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk nadajnika, z którego ma zostać skopiowany / wysłany kod radiowy.
  - Dioda LED świeci się przez 2 sekundy światłem niebieskim, a następnie gaśnie.
  - Po upływie 5 sekund dioda LED miga na zmianę światłem czerwonym i niebieskim.
  - Przycisk nadajnika wysłał kod radiowy.
- Po zaprogramowaniu i rozpoznaniu kodu radiowego zwolnić przycisk nadajnika.
  - Dioda LED gaśnie.

**WSKAZÓWKA**

Czas potrzebny do skopiowania / wysłania kodu radiowego wynosi 15 sekund. Proces należy powtórzyć, jeżeli w tym czasie nie udało się skopiować / wysłać kodu.

**8.4 Resetowanie nadajnika**

- Otworzyć obudowę nadajnika.
- Wyjąć baterię na 10 sekund.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk nadajnika.
- Włożyć baterię.
  - Dioda LED miga wolno przez 4 sekundy światłem niebieskim.
  - Dioda LED miga szybko przez 2 sekundy w kolorze niebieskim.
  - Dioda LED świeci się długo światłem niebieskim.
- Zwolnić przycisk nadajnika.  
**Wszystkie kody radiowe zostały ponownie przyporządkowane.**
- Zamknąć obudowę nadajnika.

**WSKAZÓWKA**

Przedwczesne zwolnienie przycisku nadajnika spowoduje, że nie zostanie przyporządkowany żaden nowy kod radiowy.

**8.5 Wskazania diod LED****Niebieska (BU)**

Stan	Funkcja
świeci się przez 2 s	Wysyłanie kodu radiowego
miga wolno	Nadajnik znajduje się w trybie programowania
szybko miga po zakończeniu wolnego migania	Podczas programowania został rozpoznany ważny kod radiowy
miga wolno przez 4 s, miga szybko przez 2 s, świeci się długo	Przeprowadzono i zakończono resetowanie.

**Czerwona (RD)**

Stan	Funkcja
miga 2 x	Bateria prawie rozładowana

**Niebieska (BU) i czerwona (RD)**

Stan	Funkcja
miganie na zmianę	Nadajnik znajduje się w trybie kopiowania / wysyłania kodu

**8.6 Czyszczenie nadajnika****UWAGA****Uszkodzenie nadajnika wskutek nieodpowiedniego czyszczenia**

Czyszczenie nadajnika nieodpowiednimi środkami czyszczącymi może spowodować uszkodzenia obudowy i przycisków nadajnika.

- ▶ Nadajnik należy czyścić wyłącznie czystą, miękką i wilgotną ściereczką.

**WSKAZÓWKA**

Białe przyciski nadajnika mogą się z czasem przebarwiać pod wpływem działania produktów kosmetycznych (np. kremu do rąk).

**8.7 Utylizacja**

Urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie nie mogą być utylizowane z odpadami komunalnymi ani z odpadami zmieszanymi i należy je zwrócić do specjalnych punktów zbiórki.



### 8.8 Dane techniczne

Typ	Nadajnik HSE 4 BiSecur
Częstotliwość	868 MHz
Zasilanie napięciowe	1 × bateria 3 V, rodzaj: CR 2032, litowa
Dopuszczalna temperatura otoczenia	0 °C do 50 °C
Maks. wilgotność powietrza	93% niepowodująca skraplania pary wodnej
Stopień ochrony	IP 20

### 8.9 Deklaracja zgodności UE nadajnika

Producent tego napędu oświadcza niniejszym, że dostarczony nadajnik spełnia wymagania dyrektywy UE 2014/53/UE dotyczącej urządzeń radiowych.



Pełna treść deklaracji zgodności UE jest zamieszczona w załączonej książce kontroli. Deklarację można także uzyskać u producenta.

## 9 Bluetooth®

Napęd do bramy garażowej jest wyposażony w odbiornik Bluetooth. Dostępna aplikacja BlueSecur umożliwi obsługę napędu za pomocą smartfonu z technologią Bluetooth®.

### 9.1 Włączanie / wyłączenie Bluetooth®

Jeżeli funkcja Bluetooth® jest włączona:

1. Nacisnąć krótko przycisk  na panelu napędu. Bluetooth® jest włączony i znajduje się w trybie odbioru. Symbol Bluetooth® miga.
2. Można nawiązać połączenie. Odbiornik Bluetooth pozostaje w trybie odbioru przez 5 minut, a następnie powraca w tryb pracy. Symbol Bluetooth® świeci się.
3. Nacisnąć krótko przycisk  na panelu napędu. Funkcja Bluetooth® jest wyłączona. Symbol Bluetooth® jest wyłączony.
4. W celu ponownego włączenia funkcji powtórzyć czynność opisaną w punkcie 1.

### 9.2 Aplikacja BlueSecur

Aplikacja BlueSecur jest dostępna bezpłatnie w App Store<sup>SM</sup> lub Google<sup>TM</sup> Play.

- ▶ Zainstaluj aplikację BlueSecur na swoim smartfonie.

#### 9.2.1 Wymagania systemowe

System operacyjny		Wersja oprogramowania
Android	Smartfon	od 5
iOS	Smartfon	od 9

### 9.2.2 Uprawnienia aplikacji

Aby móc w pełni korzystać z wszystkich funkcji aplikacji, należy zezwolić na dostęp do następujących uprawnień:

<b>Aparat</b>	W celu zeskanowania kodu QR.
<b>Bluetooth®</b>	Do komunikacji między aplikacją a odbiornikiem.
<b>Lokalizacja</b>	Android Do funkcji Bluetooth.

### 9.2.3 Role użytkowników

<b>Adminis- trator</b>	1. użytkownik, który połączy się z odbiornikiem za pośrednictwem kodu QR. Może dodać 1 kolejnego administratora.
	Przydziela użytkownikom uprawnienia dostępu (kody).
	Może usuwać uprawnienia dostępu (kody) użytkowników.
	Może dokonywać zmian w ustawieniach przełączników
<b>Użytkownik</b>	Otrzymuje od administratora uprawnienia dostępu (kody).

### 9.2.4 Funkcje aplikacji

W aplikacji istnieje możliwość wyboru funkcji (Impuls, światło, otwarcie częściowe, sterowanie kierunkowe OTWIERANIE bramy i ZAMYKANIE bramy) oraz powiadomienia. Fabrycznym ustawieniem jest funkcja Impuls.

### Wyzwalanie polecenia

Użytkownik znajdujący się w zasięgu odbiornika Bluetooth może wyzwoić polecenie przy pomocy aplikacji.

### 9.2.5 Usuwanie urządzenia

Usunięcie napędu bramy garażowej w aplikacji poprzez przesunięcie na symbol kosza uniemożliwi dalszą obsługę napędu za pomocą smartfonu. Natomiast smartfon nadal pozostaje zapisany w napędzie.

W celu usunięcia smartfonu z napędu należy wybrać menu **19** – parametr **02** i usunąć wszystkie urządzenia Bluetooth (patrz rozdział 6.1.5).

### 9.2.6 Tworzenie kopii zapasowej

Aby zapobiec utracie danych, istnieje możliwość utworzenia kopii zapasowej na serwerze Hörmann. Dane zapisane na serwerze są dostępne w dowolnym momencie.

**Warunkiem utworzenia kopii zapasowej jest dokonanie rejestracji.**

Zapisane zostaną wszystkie istniejące do danej chwili:

- urządzenia (napędy do bram garażowych)
- zakupione pule kodów
- przydzielone kody

Kopia zapasowa jest potrzebna do przywrócenia danych w takich sytuacjach, jak:

- zmiana smartfonu przez administratora
- konieczność zresetowania urządzenia,
- uszkodzenie lub utrata smartfonu.

**Zawsze zaleca się utworzenie kopii zapasowej w celu zabezpieczenia danych.**

### 9.3 Konfigurowanie Bluetooth®

**Administratorem jest 1. użytkownik, który połączy się z odbiornikiem Bluetooth przy wykorzystaniu dostarczonego kodu QR. Tę operację można przeprowadzić tylko 1 x!**

1. Upewnij się, że znajdujesz się w zasięgu odbiornika Bluetooth.
2. Uruchom aplikację.
3. Wybierz pole **Rejestrowanie** (iOS) lub symbol + (Android).  
Uruchomi się aparat.
4. Zeskanuj kod QR z dostarczonej karty kodowej.  
1. użytkownik będący administratorem jest połączony z odbiornikiem Bluetooth.
5. Nadaj nazwę urządzeniu.

**Odbiornik Bluetooth znajduje się w trybie pracy.**

Przechowuj kartę kodową w bezpiecznym miejscu. Będziesz później potrzebował tę kartę w przypadku konieczności ponownej konfiguracji odbiornika Bluetooth.

### 9.4 Eksploatacja

Połączenie z odbiornikiem Bluetooth zawsze jest nawiązywane tylko przez komunikację z aplikacją, np. wyzwolenie polecenia, zmiana ustawień w aplikacji lub zarządzanie użytkownikami.

Z odbiornikiem Bluetooth może łączyć się zawsze tylko jeden smartfon. Jedno połączenie trwa ok. 1 sekundy. Dopiero potem może połączyć się następny smartfon.

### 9.4.1 Zasięg

Zasięg i wydajność są w dużym stopniu uzależnione od smartfonu. Do komunikacji z odbiornikiem użytkownik musi się znajdować w jego zasięgu, aby wykonać następujące czynności:

- Wyzwalanie polecenia
- Konfigurowanie i zarządzanie urządzeniami
- Usuwanie urządzeń
- Usuwanie uprawnień użytkowników

### 9.4.2 Synchronizacja

Podczas komunikacji smartfonu administratora z odbiornikiem synchronizowana jest data i czas w odbiorniku.

### 9.4.3 Awaria zasilania

Zarejestrowane kody, dane użytkowników i ustawienia są zapisane w sposób zabezpieczony przed utratą na wypadek zaniku napięcia.

### 9.4.4 Utrata smartfonu

W przypadku utraty smartfonu osoby nieupoważnione mogą uzyskać dostęp do bramy garażowej. W takim przypadku należy wybrać menu **19** – parametr **02** i usunąć urządzenie z odbiornika Bluetooth (patrz rozdział 6.1.5).

### 9.5 Kody

#### 9.5.1 Zakup puli kodów

W celu przydzielenia kodów administrator musi zakupić pule kodów za pomocą serwisu In-App. Płatność jest realizowana zgodnie z regulaminem App Store<sup>SM</sup> lub Google<sup>TM</sup> Play.

Jednorazowe kody są bezpłatne.

#### 9.5.2 Przydzielanie kodów

Administrator może przydzielać użytkownikom kody za pomocą zainstalowanych komunikatorów, np.: e-mail, Facebook Messenger, iMessage, WhatsApp i in.

Administrator może **tylko 1 x** przydzielić kod innemu administratorowi.

Administrator może przydzielić jednocześnie maks. 15 jednorazowych kodów.

### WSKAZÓWKA

Do korzystania z kodu wymagane jest zainstalowanie aplikacji BlueSecur na smartfonie. Jeżeli w momencie otrzymania kodu użytkownik nie posiada jeszcze zainstalowanej aplikacji, to zostanie przekierowany do serwisu App Store<sup>SM</sup> lub Google<sup>TM</sup> Play w celu pobrania aplikacji.

Typ kodu	Ważność
Kod administratora	Zawsze ważny
Kod użytkownika	Ważny zawsze lub przez zdefiniowany czas
Jednorazowy kod	Ważny 1 × przez okres maks. 1 miesiąca

Administrator ma 2 możliwości określenia ważności jednorazowych kodów:

1. Jednorazowy kod jest ważny od zaraz 1 × przez okres maks. 1 miesiąca.
2. Jednorazowy kod jest ważny od wpisanej daty 1 × przez okres maks. 1 miesiąca.

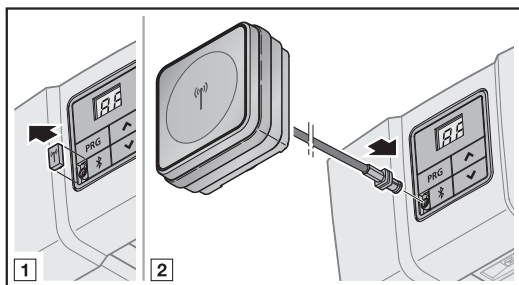
Bezpieczeństwo podczas przydzielania kodów Użytkownik, któremu administrator przydzielił kod, musi do celów bezpieczeństwa uwierzytelnić się numerem PIN wygenerowanym przez serwer. Przed dostarczeniem kodu użytkownik musi najpierw wprowadzić numer PIN.

### 9.5.3 Kod administratora

Kodów administratora nie można usuwać. Takiej możliwości nie ma nawet 1. administrator. W przypadku konieczności usunięcia dowolnego kodu administratora należy wybrać menu **19** – parametr **02** i usunąć urządzenie z odbiornika Bluetooth (patrz rozdział 6.1.5).

Jeżeli dany kod administratora został przydzielony przez 1. administratora, to w celu zaimportowania tego kodu 2. administrator musi znajdować się w zasięgu odbiornika. Z uprawnień można korzystać dopiero, gdy odbiornik rozpozna ważny kod administratora.

### 9.6 Zewnętrzna antena Bluetooth\*



W przypadku ograniczonego zasięgu zaleca się zastosowanie zewnętrznej anteny.

W przypadku korzystania z anteny zewnętrznej należy dokonać odpowiednich zmian w ustawieniach w aplikacji. Ustawienie fabryczne obejmuje antenę wewnętrzną.

### 9.7 Deklaracja zgodności UE odbiornika Bluetooth

Producent tego napędu oświadcza niniejszym, że zintegrowany odbiornik Bluetooth spełnia wymagania dyrektywy UE 2014/53/UE dotyczącej urządzeń radiowych.

Pełna treść deklaracji zgodności UE jest zamieszczona w załączonej książce kontroli. Deklarację można także uzyskać u producenta.

### 9.8 Licencja open source

Produkt ten zawiera następujące oprogramowanie open source:

mbed TLS 2.16.1 (<https://tls.mbed.org>)

Copyright 2006-2018, ARM Limited. Wszystkie prawa zastrzeżone

Oprogramowanie to jest licencjonowane na podstawie Licencji Apache, wersja 2.0 („Licencja”); zezwala się na korzystanie z tego pliku tylko zgodnie z Licencją. Kopię Licencji można uzyskać na stronie internetowej <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0>

Oprogramowanie w ramach Licencji jest rozpowszechniane w formie „jak przedłożono” bądź „jak udostępniono” bez jakichkolwiek oświadczeń, gwarancji lub warunków udzielonych w sposób wyraźny lub dorozumiany, o ile przepisy prawa lub pisemne uzgodnienia nie stanowią inaczej.

Informacje o szczególnych prawach i ograniczeniach związanych z konkretną wersją językową można znaleźć w licencji, której pełny tekst można znaleźć w odpowiedniej aplikacji „BlueSecur”.

\* – Wyposażenie dodatkowe nie wchodzi w zakres wyposażenia standardowego!

## 10 Zewnętrzne odbiorniki\*

### 10.1 Odbiornik radiowy ESE BiSecur

Za pomocą zewnętrznego odbiornika radiowego można np. przy ograniczonym zasięgu sterować następującymi funkcjami:

- impuls
- oświetlenie napędu
- otwarcie częściowe
- sterowanie kierunkowe Otwieranie
- sterowanie kierunkowe Zamykanie

W przypadku późniejszego podłączenia zewnętrznego odbiornika radiowego należy koniecznie usunąć kody radiowe zintegrowanego modułu radiowego.

- ▶ rozdział 6.1.5

### 10.2 Programowanie kodu radiowego w zewnętrznym odbiorniku sygnałów radiowych

- ▶ Zaprogramować kod radiowy przycisku nadajnika na podstawie instrukcji obsługi zewnętrznego odbiornika.

### 10.3 Deklaracja zgodności UE odbiornika

Producent tego napędu oświadcza niniejszym, że zintegrowany odbiornik spełnia wymagania dyrektywy UE 2014/53/UE dotyczącej urządzeń radiowych.

Pełna treść deklaracji zgodności UE jest zamieszczona w załączonej książce kontroli. Deklarację można także uzyskać u producenta.

## 11 Eksploatacja

	<p><b>⚠ OSTRZEŻENIE</b></p>
	<p><b>Niebezpieczeństwo skażenia podczas pracy bramy</b> W obszarze pracy bramy istnieje ryzyko doznania obrażeń lub spowodowania uszkodzeń przez bramę w ruchu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Dzieci nie mogą bawić się przy bramie.</li> <li>▶ Należy się upewnić, że w obszarze pracy bramy nie znajdują się żadne przedmioty ani nie przebywają ludzie.</li> <li>▶ Jeżeli brama garażowa jest wyposażona tylko w jedno urządzenie zabezpieczające, z napędu można korzystać wyłącznie pod warunkiem, że widoczny jest cały obszar pracy bramy.</li> <li>▶ Nadzorować pracę bramy dopóki nie osiągnie położenia krańcowego.</li> <li>▶ Przez zdalnie sterowaną bramę garażową można przejeżdżać lub przechodzić dopiero wtedy, gdy zatrzyma się w położeniu krańcowym Brama OTWARTA!</li> <li>▶ Nie należy zatrzymywać się pod otwartą bramą.</li> </ul>

<p><b>⚠ PRZESTROGA</b></p>
<p><b>Niebezpieczeństwo zgniecenia w przewodnicy</b> Chwytność za przewodnicę w czasie pracy bramy grozi zgnieceniem palców.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zabrania się chwytania za przewodnicę, gdy brama jest w ruchu.</li> </ul>

<p><b>⚠ PRZESTROGA</b></p>
<p><b>Niebezpieczeństwo skażenia o uchwyt liny</b> Wieszanie się na uchwycie liny może prowadzić do upadku i skażenia. Napęd może się zerwać i spowodować obrażenia wśród znajdujących się pod nim ludzi, szkody materialne i sam ulec zniszczeniu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Nie należy wieszać się całym ciężarem ciała na uchwycie linki.</li> </ul>

## ⚠ PRZESTROGA

### Niebezpieczeństwo skaleczenia wskutek niekontrolowanego uruchomienia bramy w kierunku BRAMA ZAMKNIĘTA w razie pęknięcia zamontowanej sprężyny równoważącej ciężar i odblokowania suwaka.

Jeżeli na suwaku nie zamontowano dodatkowego zestawu montażowego, to w momencie odblokowania suwaka dochodzi do niekontrolowanego uruchomienia bramy w kierunku BRAMA ZAMKNIĘTA, gdy sprężyna równoważąca ciężar jest pęknięta, a brama nie jest całkowicie zamknięta.

- ▶ Osoba odpowiedzialna za montaż jest zobowiązana do zamontowania zestawu na suwaku, jeśli spełniono następujące warunki:
  - Obowiązuje norma DIN EN 13241-1
  - Napęd bramy garażowej jest montowany przez osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje do gotowej zainstalowanej bramy segmentowej Hörmann niewyposażonej w zabezpieczenie przed pęknięciem sprężyny (BR30).

Zestaw ten składa się ze śruby, która zabezpiecza suwak przed niekontrolowanym odblokowaniem oraz nowej tabliczki do uchwytu liny, na której przedstawiano sposób, w jaki należy posługiwać się zestawem i suwakiem w odniesieniu do obu trybów pracy prowadnicy.

### WSKAZÓWKA

W połączeniu z zestawem do późniejszego montażu **nie można** stosować odryglowania awaryjnego wzgl. zamka odryglowania awaryjnego.

## UWAGA

### Uszkodzenia przez linę mechanicznego odryglowania

Lina mechanicznego odryglowania zahaczająca o elementy nośne stropu lub jakiegokolwiek wystające elementy pojazdu lub bramy może spowodować uszkodzenia.

- ▶ Należy uważać, aby lina nie zahaczała o żadne elementy.

### 11.1 Przeszkolenie użytkowników

Z tego napędu mogą korzystać

- dzieci w wieku powyżej 8 lat
- osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub intelektualnej
- osoby dysponujące mniejszym doświadczeniem i wiedzą.

Warunkiem korzystania z napędu przez wymienione powyżej dzieci / osoby jest

- ich nadzorowanie
- ich poinstruowanie w zakresie bezpiecznej obsługi
- zrozumienie przez nie ryzyka wiążącego się z obsługą napędu.

Dzieci nie mogą bawić się napędem.

- ▶ Należy poinstruować wszystkie osoby korzystające z bramy o należyтым i bezpiecznym sposobie obsługi napędu bramy garażowej.
- ▶ Prosimy zademonstrować i przetestować działanie odryglowania mechanicznego oraz cofanie bramy z przyczyn bezpieczeństwa.

#### 11.1.1 Mechaniczne odryglowanie przy użyciu uchwytu liny

Uchwyt liny służący do mechanicznego odryglowania należy zamocować na wysokości nie większej niż 1,8 m nad posadzką garażu. W zależności od wysokości bramy garażowej odbiorca powinien w razie potrzeby wykonać przedłużenie liny.

- ▶ Przy wykonywaniu przedłużenia należy zwrócić uwagę, aby lina nie zahaczała o system dźwigarów dachowych lub inne wystające elementy pojazdu lub bramy.

## ⚠ OSTRZEŻENIE

### Niebezpieczeństwo doznania obrażeń wskutek za szybko zamykającej się bramy

Uruchomienie uchwytu liny podczas zamykania bramy grozi zbyt szybkim zamknięciem się bramy np. w przypadku słabych lub pękniętych sprężyn lub z powodu nieprawidłowo zrównoważonego ciężaru.

- ▶ Uchwyt liny można uruchamiać wyłącznie wtedy, gdy brama jest zamknięta.

- ▶ Pociągnąć uchwyt liny przy zamkniętej bramie. Brama jest teraz odryglowana i powinna się lekko otwierać i zamykać ręcznie.

#### 11.1.2 Mechaniczne odryglowanie przy użyciu zamka odryglowania awaryjnego

(Tylko w garażach bez drugiego wejścia)

- ▶ Uruchomić zamek odryglowania awaryjnego przy zamkniętej bramie. Brama jest teraz odryglowana i powinna się lekko otwierać i zamykać ręcznie.

### 11.2 Funkcje różnych kodów radiowych

Do każdego przycisku nadajnika jest przyporządkowany jeden kod radiowy. W celu obsługi napędu za pomocą nadajnika konieczne jest zaprogramowanie kodu radiowego danego przycisku nadajnika na kanale wybranej funkcji w zintegrowanym odbiorniku sygnałów radiowych.

- ▶ rozdział 6.1.4

## WSKAZÓWKI

- Jeżeli kod radiowy przyporządkowany do przycisku na nadajniku jest kopiowany z innego nadajnika, przycisk nadajnika należy nacisnąć i przytrzymać wciśnięty do momentu, w którym dioda LED zacznie migać na zmianę światłem czerwonym i niebieskim i wybrana funkcja zostanie wykonana.
- Jeżeli napęd rozpozna skopiowany kod radiowy, który jeszcze nie został zaprogramowany na zintegrowanym odbiorniku radiowym, napęd automatycznie przełączy się na 10 sekund w tryb gotowości programowania. Na wyświetlaczu miga **11, 12, 13, 14** lub **15**.

### 11.2.1 Kanał 1 / impuls

Napęd bramy garażowej pracuje w trybie normalnym z wykorzystaniem impulsowego sterowania programowego.

Naciśnięcie odpowiedniego przycisku nadajnika, przycisku **T** lub zewnętrznego sterownika spowoduje wyzwolenie impulsu.

1. impuls: brama porusza się w kierunku położenia końcowego.
  2. impuls: brama zatrzyma się.
  3. impuls: brama porusza się w kierunku przeciwnym.
  4. impuls: brama zatrzyma się.
  5. impuls: brama porusza się w kierunku położenia końcowego wybranego przy 1. impulsie.
- itd.

### 11.2.2 Kanał 2 / światło

Naciśnięcie odpowiedniego przycisku nadajnika sterującego oświetleniem spowoduje włączenie lub wcześniejsze wyłączenie oświetlenia napędu.

### 11.2.3 Kanał 3 / otwarcie częściowe

Jeżeli brama **nie znajduje się w położeniu Otwarcie częściowe**, to uruchomienie przycisku nadajnika z przyporządkowanym kodem radiowym sterującym funkcją otwarcia częściowego spowoduje przemieszczenie bramy w to położenie.

Jeżeli brama znajduje się w **położeniu otwarcia częściowego**, to uruchomienie przycisku nadajnika

- z przyporządkowanym kodem radiowym sterującym funkcją otwarcia częściowego spowoduje przemieszczenie bramy w położenie końcowe BRAMA ZAMKNIĘTA.
- z przyporządkowanym kodem radiowym sterującym funkcją Impuls spowoduje przemieszczenie bramy w położenie końcowe BRAMA OTWARTA.

### 11.2.4 Kanał 4 / sterowanie kierunkowe OTWIERANIE BRAMY

Uruchomienie przycisku nadajnika z przyporządkowanym kodem radiowym sterującym OTWIERANIEM BRAMY wyzwoli impulsowe sterowanie programowe (Otwarcie - Stop - Otwarcie - Stop) dla biegu bramy w położenie końcowe BRAMA OTWARTA.

### 11.2.5 Kanał 5 / sterowanie kierunkowe ZAMYKANIE BRAMY

Uruchomienie przycisku nadajnika z przyporządkowanym kodem radiowym sterującym ZAMYKANIEM BRAMY wyzwoli impulsowe sterowanie programowe (Zamknięcie - Stop - Zamknięcie - Stop) dla biegu bramy w położenie końcowe BRAMA ZAMKNIĘTA.

### 11.2.6 Kanał 6 / homee Brain

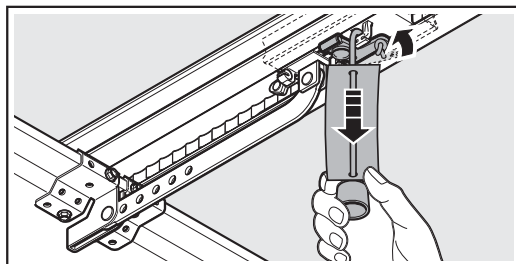
Wszystkie kody radiowe i funkcje zostaną udostępnione i mogą być obsługiwane przy pomocy odpowiedniej aplikacji.

### 11.3 Zachowanie napędu bramy garażowej po 3 następujących po sobie szybkich biegach bramy w kierunku położenia BRAMA OTWARTA

Silnik napędu bramy garażowej jest wyposażony w termiczne zabezpieczenie przed przeciążeniem. Jeżeli napęd w ciągu 2 minut wykona 3 szybkie biegi w kierunku położenia BRAMA OTWARTA, zabezpieczenie przed przeciążeniem zmniejsza prędkość pracy bramy. Biegi w kierunku położenia BRAMA OTWARTA i BRAMA ZAMKNIĘTA odbędą się wtedy z tą samą prędkością. Po kolejnych 2 minutach czasu spoczynku następny bieg w kierunku położenia BRAMA OTWARTA jest ponownie wykonywany szybko.

### 11.4 Eksploatacja bramy w razie braku zasilania (bez akumulatora awaryjnego)

Podczas awarii zasilania brama musi być otwierana i zamykana ręcznie. W tym celu należy odłączyć napęd.

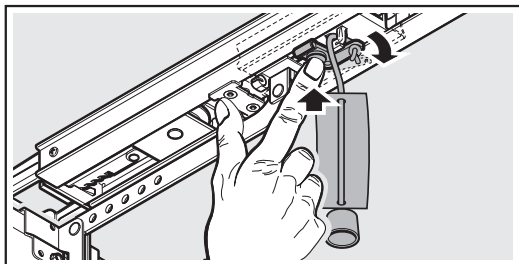


- Pociągnąć za linkę odryglowania mechanicznego. Suwak jest wyprężony do pracy w trybie ręcznym.

### 11.5 Zachowanie bramy po przywróceniu napięcia (bez akumulatora awaryjnego)

Po przywróceniu napięcia:

- Na wyświetlaczu na 1 sekundę pojawia się **8.8**.  
Lub
- **8.8** miga do momentu załadowania wszystkich zaprogramowanych kodów radiowych.



- ▶ Nacisnąć zielony przełącznik na suwaku. Suwak jest wprzęgnięty do pracy w trybie automatycznym.

### 11.6 Bieg odniesienia

Wskazania

**8.8**

Bieg odniesienia jest wymagany:

- Jeżeli ograniczenie siły zadziała 3 x z rzędu podczas biegu w położenie BRAMA ZAMKNIĘTA.

Bieg odniesienia zostanie wykonany:

- Tylko w kierunku położenia BRAMA OTWARTA. Miga oświetlenie napędu i wskazania na wyświetlaczu.
- Ze zmniejszoną prędkością.
- Z minimalnie większą siłą niż ostatnio zaprogramowane siły.



Wysłany impuls wyzwala bieg odniesienia. Napęd przemieszcza bramę w położenie krańcowe BRAMA OTWARTA.

## 12 Kontrola i konserwacja

Napęd bramy garażowej nie wymaga konserwacji.

Jednak dla Państwa własnego bezpieczeństwa zalecamy **raz w roku** zlecić pracownikom serwisu wykonanie kontroli i konserwacji bramy zgodnie z wytycznymi producenta.

### **⚠ OSTRZEŻENIE**

#### **Niebezpieczeństwo skaleczenia w razie nagłego uruchomienia bramy**

Do nagłego uruchomienia bramy może dojść podczas wykonywania kontroli i prac konserwacyjnych wskutek jej przypadkowego włączenia przez osoby trzecie.

- ▶ Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na bramie należy odłączyć wtyczkę sieciową i ew. wtyczkę akumulatora awaryjnego.
- ▶ Zabezpieczyć bramę przed włączeniem przez nieuprawnione osoby.

Kontrolę lub konieczne naprawy może wykonywać wyłącznie osoba posiadająca stosowne kwalifikacje. W tym celu prosimy skontaktować się z partnerem handlowym.

Kontrolę wizualną może przeprowadzać użytkownik.

- ▶ **Raz w miesiącu** należy kontrolować działanie wszystkich urządzeń ochronnych i zabezpieczających.
- ▶ Wszelkie urządzenia zabezpieczające bez funkcji testowania należy kontrolować **co pół roku**.
- ▶ **Niezwłocznie** usunąć stwierdzone nieprawidłowości lub wady.

Dzieci nie powinny zajmować się czyszczeniem i konserwacją napędu bez nadzoru.

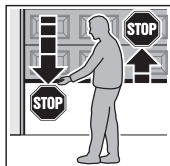
### 12.1 Napinanie pasa zębatego

Pas zębaty prowadnicy posiada ustawione fabrycznie optymalne napięcie wstępne.

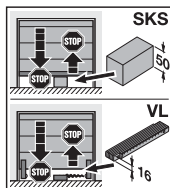
W przypadku dużych bram może dojść do chwilowego wysuwania się pasa zębatego z profilu szyny w fazie rozruchu i hamowania. Nie powoduje to jednak żadnych technicznych komplikacji i nie ma wpływu na prawidłowe działanie i trwałość napędu.

## 12.2 Kontrola cofania z przyczyn bezpieczeństwa / zmiany kierunku biegu

Aby skontrolować cofanie z przyczyn bezpieczeństwa / zmianę kierunku biegu, należy:

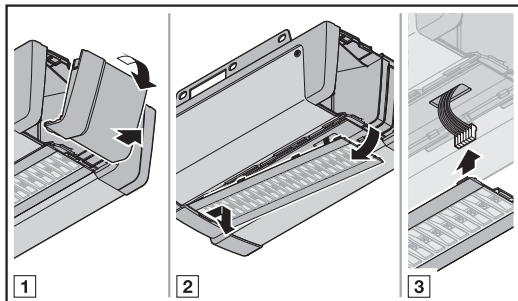


1. Przytrzymać **zamykającą się** bramę obiema rękami. Zgodnie z zasadami bezpieczeństwa brama powinna się zatrzymać i zacząć cofać.
2. Przytrzymać **otwierającą się** bramę obiema rękami. Brama powinna się wyłączyć i zwolnić przeszkodę.
3. Centralnie pod bramą umieścić przedmiot do testowania o wysokości ok. 50 mm (SKS) lub 16 mm (VL) i zamknąć bramę. Zgodnie z zasadami bezpieczeństwa brama powinna się zatrzymać i zacząć cofać, natychmiast po napotkaniu na ten przedmiot.



- W razie niesprawnej funkcji cofania z przyczyn bezpieczeństwa należy zlecić kontrolę lub naprawę bezpośrednio osobie posiadającej odpowiednie kwalifikacje.

## 12.3 Wymiana modułu świetlnego



<b>Typ</b>	moduł oświetlenia napędu
<b>Moc znamionowa</b>	4,9 W – 30 diod LED 3,3 W – 20 diod LED
<b>Napięcie znamionowe</b>	37 V

Przy włączonym oświetleniu napędu wartość podłączonego napięcia wynosi 37 V DC.

- Oświetlenie napędu należy wymieniać tylko wtedy, gdy napęd jest odłączony od zasilania.

## 13 Demontaż i utylizacja

### WSKAZÓWKA

Podczas przeprowadzania demontażu należy przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów BHP.

Wykonanie demontażu i fachowej utylizacji napędu bramy garażowej należy zlecić osobie posiadającej odpowiednie kwalifikacje; w tym celu prosimy posłużyć się instrukcją montażu, zaczynając od jej ostatniego punktu i wykonując czynności w odwrotnej kolejności.

## 14 Warunki gwarancji

### Okres gwarancji

Do ustawowej rękojmi udzielanej przez sprzedawcę, wynikającej z umowy kupna-sprzedaży, udzielamy dodatkowej gwarancji częściowej od daty zakupu:

- 5 lat na mechanizm napędu, silnik i sterowanie silnika
- 2 lata na sterowanie bezprzewodowe, wyposażenie dodatkowe i urządzenia specjalne

Skorzystanie z gwarancji nie powoduje przedłużenia okresu gwarancyjnego. Na dostawy części zamiennych lub na prace naprawcze udzielamy 6-miesięcznej gwarancji, jednak nie krótszej niż bieżący okres gwarancyjny.

### Warunki

Gwarancja obowiązuje tylko na terenie kraju, w którym dane urządzenie zostało zakupione. Towar musi być zakupiony w autoryzowanym przez nas punkcie. Roszczenia z tytułu gwarancji odnoszą się tylko do uszkodzeń samego przedmiotu umowy.

Dowód zakupu stanowi podstawę roszczeń gwarancyjnych.

### Świadczenia

W okresie trwania gwarancji usuwamy wszystkie wady produktu, które wynikają z wady materiałowej lub winy producenta i można je udokumentować.

Zobowiązujemy się do nieodpłatnej wymiany wadliwego towaru na wybrany przez nas towar bez wad, do jego naprawy lub zwrotu minimalnej wartości. Części wymienione stanowią naszą własność.

Z zakresu gwarancji wyłącza się zwrot nakładów poniesionych z tytułu demontażu i montażu, sprawdzenia stosownych części oraz żądania zwrotu utraconego zysku, jak również roszczenia odszkodowawcze.

Ponadto gwarancja nie obejmuje szkód spowodowanych przez:

- niefachowy montaż i podłączenie
- niefachowe uruchomienie i obsługę
- wpływ czynników zewnętrznych takich jak: ogień, woda, anomalie środowiskowe
- uszkodzenia mechaniczne spowodowane wypadkiem, upadkiem, zderzeniem
- zniszczenie wskutek niedbalstwa lub umyślnego działania
- normalne zużycie lub wady w konserwacji
- naprawy wykonane przez osoby bez kwalifikacji
- stosowanie części pochodzących od innych producentów
- usunięcie lub zamazanie tabliczki znamionowej

## **15 Deklaracja zgodności WE/ UE / deklaracja włączenia**

(w rozumieniu dyrektywy WE/UE 2006/42/WE w sprawie maszyn w zakresie procedury dotyczącej maszyny ukończonej opisanej w załączniku II, część 1 A lub dotyczącej włączenia maszyny nieukończonej opisanej w części 1 B)

Włączenie napędu bramy garażowej przez użytkownika końcowego jest dopuszczalne wyłącznie w połączeniu z bramami określonego typu i zatwierdzonymi do użytku z tym napędem. Typy bram są podane w deklaracji zgodności WE/UE w załączonej książce kontroli.

W przypadku połączenia napędu bramy garażowej z typem bramy niezatwierdzonym do użytku z tym napędem instalator sam staje się producentem takiej maszyny ukończonej.

Włączenie może przeprowadzać wyłącznie specjalistyczny zakład montażowy, który posiada wiedzę na temat istotnych przepisów bezpieczeństwa, obowiązujących dyrektyw i norm oraz dysponuje wymaganą aparaturą kontrolno-pomiarową.

Odpowiednia deklaracja włączenia znajduje się również w załączonej książce kontroli.

## 16 Dane techniczne

<b>Podłączenie do sieci</b>	230 / 240 V, 50 / 60 Hz
<b>Standby</b>	< 1 W
<b>Częstotliwość</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>System sterowania radiowego: 868 MHz</li> <li>Bluetooth: 2,4 GHz</li> </ul>
<b>Maks. wilgotność powietrza</b>	93% niepowodująca skraplania pary wodnej
<b>Stopień ochrony</b>	tylko do suchych pomieszczeń
<b>Automatyczny mechanizm rozłączający</b>	oddzielny dla obu kierunków biegu bramy samoczynnie programujący
<b>Rozłączenie połączeń krańcowych / ograniczenie siły</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>samoczynnie programujące</li> <li>niezużywające się z uwagi na brak przełączników mechanicznych</li> <li>dotatkowo zintegrowane ograniczenie czasu pracy wynoszące 90 s, boczna brama segmentowa: 180 s</li> <li>automatyczny mechanizm rozłączający samoczynnie regulujący się podczas każdego biegu bramy.</li> </ul>
<b>Obciążenie znamionowe</b>	patrz tabliczka znamionowa
<b>Siła ciągnięcia i nacisku</b>	patrz tabliczka znamionowa
<b>Silnik</b>	silnik na prąd stały z czujnikiem Halla
<b>Zasilacz sieciowy</b>	z zabezpieczeniem termicznym
<b>Podłączenie</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>zaczepienie śrubowe pod urządzenia zewnętrzne z niskim napięciem, np. sterownik wewnętrzny i zewnętrzny obsługujący tryb impulsowy</li> <li>bezśrubowa technika połączeń dla 2-żyłowych sterowników zewnętrznych i fotokomórek</li> </ul>
<b>Funkcje specjalne</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>możliwość podłączenia fotokomórek lub zabezpieczenia krawędzi zamykającej</li> <li>możliwość podłączenia opcjonalnego przekaźnika, płytek adaptacyjnych i innych urządzeń HCP-BUS</li> </ul>
<b>Błyskawiczne odryglowanie</b>	w razie awarii zasilania uruchamiane od wewnątrz ręcznie za pomocą linki
<b>Prowadzenie uniwersalne</b>	do bram uchylnych i bram segmentowych
<b>Prędkość bramy</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>dla biegu w kierunku położenia BRAMA ZAMKNIĘTA maks. 14 cm/s<sup>1)</sup></li> <li>dla biegu w kierunku położenia BRAMA OTWARTA maks. 25 cm/s<sup>1)</sup></li> </ul>
<b>Emisja dźwięków powietrznych wytwarzanych przez napęd bramy garażowej</b>	≤ 70 dB (A)
<b>Prowadnica</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>bardzo płaska - wysokość 30 mm</li> <li>ze zintegrowanym zabezpieczeniem przed podważeniem</li> <li>z niewymagającym konserwacji pasem zębatym</li> </ul>






1) w zależności od typu napędu, typu bramy, wielkości bramy i ciężaru płyty bramy

## 17 Wskaźnik błędów, komunikatów ostrzegawczych i stanów eksploatacyjnych

### 17.1 Sygnalizacje oświetlenia napędu

Stan	Funkcja
Miga wolno	Trwa bieg programujący lub bieg odniesienia
Miga jednorazowo	Powiodło się przywracanie ustawień fabrycznych
Miga jednorazowo 2 x	Napęd jest niezaprogramowany (stan z chwili dostawy)
Miga jednorazowo 3 x	W trakcie czasu ostrzegania
	Osiągnięty okres konserwacji

### 17.2 Wskaźnik błędów i ostrzeżeń

Wskaźnika	Błąd / ostrzeżenie	Potencjalna przyczyna	Rozwiązanie
8.1 	Nie można ustawić granicy cofania	Brama natrafiła na przeszkodę podczas ustawiania granicy cofania SKS / VL	Usunąć przeszkodę
		Granica cofania znajduje się > 200 mm przed położeniem krańcowym BRAMA ZAMKNIĘTA	Naciśnięcie przycisku  lub  spowoduje usunięcie błędu. Wybrać położenie < 200 mm przed położeniem krańcowym BRAMA ZAMKNIĘTA
	Nie można ustawić położenia otwarcia częściowego	Położenie otwarcia częściowego znajduje się za blisko położenia krańcowego BRAMA ZAMKNIĘTA ( $\leq 120$ mm drogi suwaka)	Położenie otwarcia częściowego powinno wynosić > 120 mm
	Nie można ustawić położenia Wentylacja	Położenie Wentylacja znajduje się za blisko położenia krańcowego BRAMA ZAMKNIĘTA ( $\leq 16$ mm drogi suwaka)	Położenie Wentylacja powinno wynosić > 16 mm
8.2 	Urządzenie zabezpieczające na SE1	Nie podłączono żadnego urządzenia zabezpieczającego	Podłączyć urządzenie zabezpieczające. Dezaktywować urządzenie zabezpieczające w menu przez wykonanie reset (menu 37).
		Sygnal z urządzenia zabezpieczającego został przerwany przez uruchomienie bramy	Wyregulować / ustawić urządzenie zabezpieczające Sprawdzić i ew. wymienić przewody doprowadzające
		Urządzenie zabezpieczające jest uszkodzone	Wymienić urządzenie zabezpieczające
8.3 	Ograniczenie siły w kierunku ZAMYKANIE BRAMY	Brama porusza się z trudem lub nierównomiernie	Poprawić pracę bramy
		Przeszkoda w obszarze bramy	Usunąć przeszkodę, ew. ponownie zaprogramować napęd

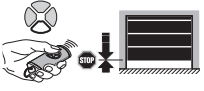
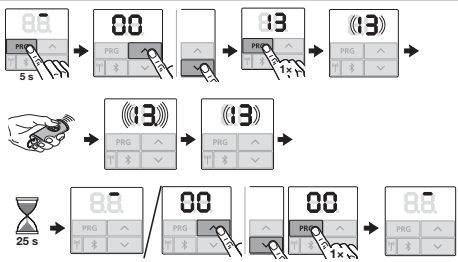


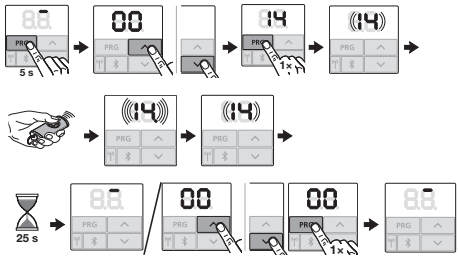

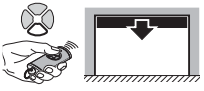
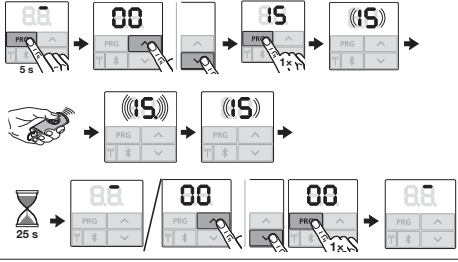


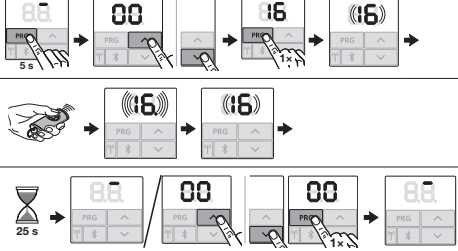
Wskaźniki	Błąd / ostrzeżenie	Potencjalna przyczyna	Rozwiązanie
8.4 <sup>(*)</sup>	Przerwany obwód prądu spoczynkowego	Drzwi przejściowe są otwarte	Zamknąć drzwi przejściowe
		Elektromagnes jest zamontowany odwrotnie	Poprawnie (odwrotnie) zamontować elektromagnes (patrz instrukcja wyłącznika krańcowego drzwi w bramie)
		Nieprawidłowe testowanie	Wymienić wyłącznik krańcowy drzwi w bramie
		Przerwany obwód prądu spoczynkowego na urządzeniu dodatkowym podłączonym do gniazda magistrali.	Sprawdzić urządzenie dodatkowe podłączone do magistrali BUS
8.5 <sup>(*)</sup>	Ograniczenie siły w kierunku OTWIERANIE BRAMY	Brama porusza się z trudem lub nierównomiernie	Poprawić pracę bramy
		Przeszkoda w obszarze bramy	Usunąć przeszkodę, ew. ponownie zaprogramować napęd
8.6 <sup>(*)</sup>	Błąd systemowy	Błąd wewnętrzny	Przywrócić ustawienia fabryczne i ponownie zaprogramować napęd, ew. wymienić
	Ograniczenie czasu pracy	Zerwany pas Napęd jest uszkodzony.	Wymienić pas Wymienić napęd
8.7 <sup>(*)</sup>	Błąd komunikacji	Nieprawidłowa komunikacja z elementem obsługi lub płytką dodatkową	Sprawdzić i ew. wymienić przewody doprowadzające Sprawdzić i ew. wymienić element obsługi lub płytkę dodatkową
		Elementy obsługi / obsługa	Błąd podczas wprowadzania Wprowadzono nieważną wartość
8.8 <sup>(*)</sup>	Nie można wydać polecenia uruchomienia	Napęd został zablokowany dla elementów obsługi i wysłano polecenie uruchomienia	Napęd zwolniony dla elementów obsługi Skontrolować podłączenie sterownika IT 3b
		Specyficzne dla zaprogramowanych urządzeń zabezpieczających	Nastąpiło przerwanie urządzenia zabezpieczającego z funkcją testowania Zadziałało zabezpieczenie krawędzi zamykającej / fotokomórka wyprzedzająca Uszkodzone lub niepodłączone zabezpieczenie krawędzi zamykającej / fotokomórka wyprzedzająca
8.9 <sup>(*)</sup>	Błąd napięcia (nadmiar / niedomiar napięcia)	W trybie akumulatorowym: sygnalizacja W przypadku niedomiaru napięcia sieciowego: błąd wewnętrzny bez sygnalizacji	Naładować akumulator, sprawdzić źródło napięciowe


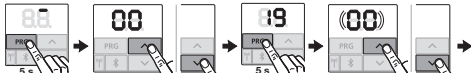

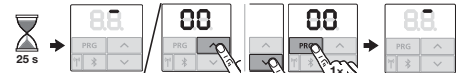
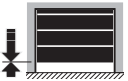

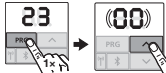

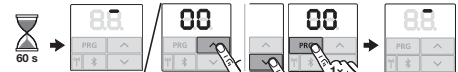
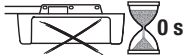


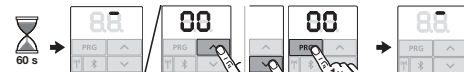
Wskaźnik	Błąd / ostrzeżenie	Potencjalna przyczyna	Rozwiązanie
	Sprężyna	Słabnie naciąg sprężyny Pęknięcie sprężyny	Sprawdzić i wyregulować naciąg sprężyny Wymienić sprężynę
	Brak punktu odniesienia	Ograniczenie siły zadziałało 3 x z rzędu w kierunku BRAMA ZAMKNIĘTA	Przemieścić bramę w położenie krańcowe BRAMA OTWARTA
	Napęd jest niezaprogramowany	Brak błędu Napęd nie został jeszcze zaprogramowany	Zaprogramować napęd (patrz rozdział 5)
	Wskaźnik konserwacji miga w każdym położeniu krańcowym bramy	Brak błędu Okres konserwacji ustawiony przez monter został przekroczony.	Zlecić pracownikom serwisu wykonanie kontroli i konserwacji bramy zgodnie z wytycznymi producenta.

## 18 Wskaźnik stanów eksploatacyjnych

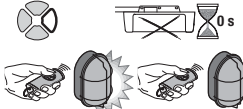
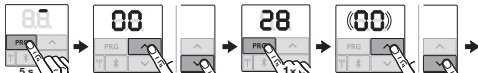

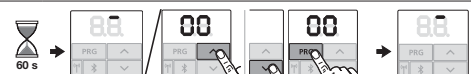
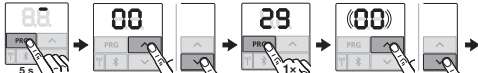



	Napęd jest niezaprogramowany		Należy przeprowadzić biegi programujące
	Napęd wykona wymagany bieg programujący w kierunku ZAMYKANIE BRAMY		Napęd wykona wymagany bieg programujący w kierunku OTWIERANIE BRAMY
	Napęd znajduje się w położeniu krańcowym BRAMA OTWARTA		Napęd znajduje się w położeniu krańcowym BRAMA ZAMKNIĘTA
	1. Napęd przemieszcza bramę w kierunku położenia BRAMA OTWARTA 2. Automatyczne zamykanie jest włączone		Napęd przemieszcza bramę w kierunku położenia BRAMA ZAMKNIĘTA
	1. Napęd znajduje się w położeniu krańcowym BRAMA OTWARTA 2. Czas ostrzegania jest włączony		1. Napęd znajduje się w położeniu krańcowym BRAMA ZAMKNIĘTA 2. Czas ostrzegania jest włączony
	Napęd znajduje się w położeniu pośrednim		1. Napęd znajduje się w położeniu pośrednim 2. Czas ostrzegania jest włączony
	Napęd znajduje się w położeniu Otwarcie częściowe		Napęd znajduje się w położeniu Wentylacja
	Napęd przemieszcza bramę w położenie Otwarcie częściowe 1. Napęd znajduje się w położeniu Otwarcie częściowe 2. Automatyczne zamykanie jest włączone		Napęd przemieszcza bramę w położenie Wentylacja
	1. Napęd znajduje się w położeniu Otwarcie częściowe 2. Czas ostrzegania jest włączony		1. Napęd znajduje się w położeniu Wentylacja 2. Czas ostrzegania jest włączony
	Wejście impulsu kodu radiowego (miga 1 x) Standby (miga stale)		Wysła komunikat zwrotny o położeniu bramy do nadajnika (miga 1 x)
	Trwa skanowanie magistrali (BUS-Scan)		



Symbol	Menu	Czynność	Wskazówka
	<p>83</p>		<p>otwarcie częściowe</p> 
	<p>84</p>		<p>sterowanie kierunkowe OTWIERANIE BRAMY</p> 
	<p>85</p>		<p>sterowanie kierunkowe ZAMYKANIE BRAMY</p> 
	<p>86</p>		<p>Nastąpi zaprogramowanie i udostępnienie wszystkich kodów radiowych i funkcji.</p>

Symbol	Menu	Czynność	Wskazówka									
<b>Usuwanie wszystkich kodów radiowych</b>												
	<b>19</b>											
		<table border="1"> <tr> <td rowspan="5">Parametry</td> <td>00</td> <td>Powrót bez usuwania</td> </tr> <tr> <td>01</td> <td>Sterowanie radiowe</td> </tr> <tr> <td>02</td> <td>Bluetooth®</td> </tr> <tr> <td>03</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>04</td> <td>Wszystkie</td> </tr> </table>	Parametry	00	Powrót bez usuwania	01	Sterowanie radiowe	02	Bluetooth®	03	-	04
Parametry	00	Powrót bez usuwania										
	01	Sterowanie radiowe										
	02	Bluetooth®										
	03	-										
	04	Wszystkie										
												
			wszystkie funkcje									
<b>Zmiana położenia</b>												
	<b>23</b>											
		<table border="1"> <tr> <td rowspan="3">Parametry</td> <td>00</td> <td>Powrót bez zmiany</td> </tr> <tr> <td>01</td> <td>Zmiana położenia otwarcia częściowego</td> </tr> <tr> <td>02</td> <td>Zmiana położenia Wentylacja</td> </tr> </table>	Parametry	00	Powrót bez zmiany	01	Zmiana położenia otwarcia częściowego	02	Zmiana położenia Wentylacja	Stosować się do wskazówek podanych w rozdziale 6.1.6		
Parametry	00	Powrót bez zmiany										
	01	Zmiana położenia otwarcia częściowego										
	02	Zmiana położenia Wentylacja										
												
												
												
<b>Wyłączone oświetlenie napędu</b>												
	<b>25</b>											
				<p>► Stosować się do informacji podanych w rozdziale 6.1.7</p>								



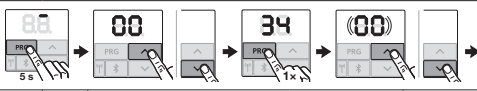

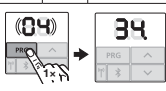
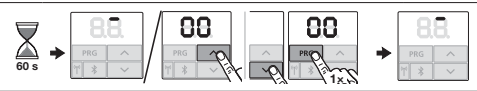




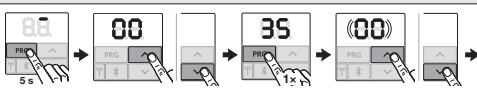

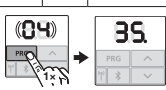
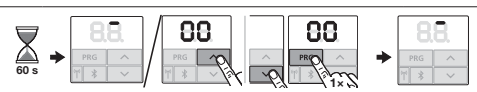





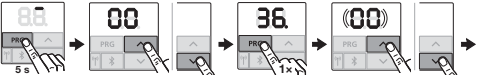



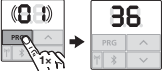
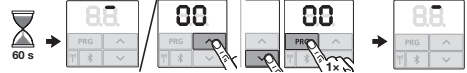

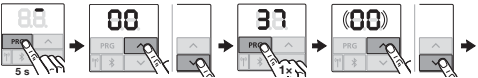

Symbol	Menu	Czynność	Wskazówka	
<b>Oświetlenie zewnętrzne stale włączone</b>				
	<b>28</b>			
		<b>Parametry</b>	<b>00</b> Wyłączone <b>01</b> Włączone	
				
				
<b>Oświetlenie „biegnące” światło</b>				
„Biegnące” światło	<b>29</b>			
		<b>Parametry</b>	<b>00</b> Wyłączone <b>01</b> Włączone podczas biegu bramy <b>02</b> Włączone podczas ostrzegania o rozruchu / sygnału ostrzegawczego <b>03</b> Włączone podczas biegu bramy i ostrzegania o rozruchu / sygnału ostrzegawczego	
				
				

Symbol	Menu	Czynność	Wskazówka
<b>Dodatkowe funkcje z płytką przekaźnika</b>			HOR 1-HCP lub UAP 1-HCP (3. przekaźnik)
	<b>00</b>	Wyłączone	Menu <b>25</b> jest dezaktywowane automatycznie.
	<b>01</b>	Funkcja oświetlenia zewnętrznego	Brak wskaźnika konserwacji ( <b>In</b> )
	<b>02</b>	Komunikat położenie krańcowe BRAMA OTWARTA	
	<b>03</b>	Komunikat położenie krańcowe BRAMA ZAMKNIĘTA	
	<b>04</b>	Komunikat położenie krańcowe Otwarcie częściowe	
	<b>05</b>	Sygnal przelotowy przy poleceniu OTWARCIA BRAMY lub Otwarcia częściowego	
	<b>06</b>	Komunikat błędu na wyświetlaczu (awaria)	
	<b>07</b>	Ostrzeżenie o rozruchu / sygnał ostrzegawczy <sup>1)</sup> sygnał ciągły	
	<b>08</b>	Ostrzeżenie o rozruchu / sygnał ostrzegawczy <sup>1)</sup> migający	
	<b>09</b>	Przekaźnik załącza się podczas przemieszczania się bramy i rozłącza w położeniach krańcowych	
<b>88</b>	<b>10</b>	Komunikat przekroczenia okresu konserwacji (wyświetla się <b>In</b> )	
	<b>11</b>	Podobnie jak w menu <b>26</b>	Menu <b>25</b> jest dezaktywowane automatycznie. Brak wskaźnika konserwacji ( <b>In</b> )

1) Pod warunkiem, że w menu 32 włączono sygnał ostrzegawczy.

Symbol	Menu	Czynność	Wskazówka
<b>Czas ostrzegania</b>			
	<p style="font-size: 2em; text-align: center;">32</p>		
		<p><b>Parametry</b></p> <p>00 Wyłączone </p> <p>01 Sygnał ostrzegawczy 1 s</p> <p>02 Sygnał ostrzegawczy 2 s</p> <p>03 Sygnał ostrzegawczy 3 s</p> <p>04 Sygnał ostrzegawczy 4 s</p> <p>05 Sygnał ostrzegawczy 5 s</p> <p>06 Sygnał ostrzegawczy 10 s</p> <p>07 Sygnał ostrzegawczy 15 s</p> <p>08 Sygnał ostrzegawczy 20 s</p> <p>09 Sygnał ostrzegawczy 30 s</p> <p>10 Sygnał ostrzegawczy 60 s</p>	
<b>Ostrzeżenie dla wybranego kierunku</b>			
	<p style="font-size: 2em; text-align: center;">33</p>		
		<p><b>Parametry</b></p> <p>00 Ostrzeżenie dla kierunku ZAMYKANIE BRAMY</p> <p>01 Ostrzeżenie dla kierunku OTWIERANIE BRAMY i ZAMYKANIE BRAMY</p>	

Symbol	Menu	Czynność	Wskazówka																																		
<b>Automatyczne zamykanie - czas zatrzymania</b>			<b>Wymagana fotokomórka</b>																																		
 	<b>34</b>	 <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td rowspan="10" style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);"><b>Parametry</b></td> <td><b>00</b></td> <td>Wyłączone</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>01</b></td> <td>Czas zatrzymania 5 s</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>02</b></td> <td>Czas zatrzymania 10 s</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>03</b></td> <td>Czas zatrzymania 15 s</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>04</b></td> <td>Czas zatrzymania 30 s</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>05</b></td> <td>Czas zatrzymania 60 s</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>06</b></td> <td>Czas zatrzymania 90 s</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>07</b></td> <td>Czas zatrzymania 120 s</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>08</b></td> <td>Czas zatrzymania 180 s</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>09</b></td> <td>Czas zatrzymania 240 s</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>10</b></td> <td>Czas zatrzymania 300 s</td> <td></td> </tr> </table>  	<b>Parametry</b>	<b>00</b>	Wyłączone		<b>01</b>	Czas zatrzymania 5 s		<b>02</b>	Czas zatrzymania 10 s		<b>03</b>	Czas zatrzymania 15 s		<b>04</b>	Czas zatrzymania 30 s		<b>05</b>	Czas zatrzymania 60 s		<b>06</b>	Czas zatrzymania 90 s		<b>07</b>	Czas zatrzymania 120 s		<b>08</b>	Czas zatrzymania 180 s		<b>09</b>	Czas zatrzymania 240 s		<b>10</b>	Czas zatrzymania 300 s		<p>► Stosować się do wskazówek podanych w rozdziale 6.1.15</p> <p>Menu <b>32</b>, parametr <b>03</b> jest aktywowany automatycznie.</p>
<b>Parametry</b>	<b>00</b>	Wyłączone																																			
	<b>01</b>	Czas zatrzymania 5 s																																			
	<b>02</b>	Czas zatrzymania 10 s																																			
	<b>03</b>	Czas zatrzymania 15 s																																			
	<b>04</b>	Czas zatrzymania 30 s																																			
	<b>05</b>	Czas zatrzymania 60 s																																			
	<b>06</b>	Czas zatrzymania 90 s																																			
	<b>07</b>	Czas zatrzymania 120 s																																			
	<b>08</b>	Czas zatrzymania 180 s																																			
	<b>09</b>	Czas zatrzymania 240 s																																			
<b>10</b>	Czas zatrzymania 300 s																																				
<b>Automatyczne zamykanie - otwarcie częściowe</b>			<b>Wymagana fotokomórka</b>																																		
 	<b>35</b>	 <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td rowspan="10" style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);"><b>Parametry</b></td> <td><b>00</b></td> <td>Wyłączone</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>01</b></td> <td>Podobnie jak w menu <b>34</b></td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>02</b></td> <td>Czas zatrzymania 5 min</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>03</b></td> <td>Czas zatrzymania 15 min</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>04</b></td> <td>Czas zatrzymania 30 min</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>05</b></td> <td>Czas zatrzymania 45 min</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>06</b></td> <td>Czas zatrzymania 60 min</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>07</b></td> <td>Czas zatrzymania 90 min</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>08</b></td> <td>Czas zatrzymania 120 min</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>09</b></td> <td>Czas zatrzymania 180 min</td> <td></td> </tr> <tr> <td><b>10</b></td> <td>Czas zatrzymania 240 min</td> <td></td> </tr> </table>  	<b>Parametry</b>	<b>00</b>	Wyłączone		<b>01</b>	Podobnie jak w menu <b>34</b>		<b>02</b>	Czas zatrzymania 5 min		<b>03</b>	Czas zatrzymania 15 min		<b>04</b>	Czas zatrzymania 30 min		<b>05</b>	Czas zatrzymania 45 min		<b>06</b>	Czas zatrzymania 60 min		<b>07</b>	Czas zatrzymania 90 min		<b>08</b>	Czas zatrzymania 120 min		<b>09</b>	Czas zatrzymania 180 min		<b>10</b>	Czas zatrzymania 240 min		<p>► Stosować się do wskazówek podanych w rozdziale 6.1.16</p> <p>Menu <b>32</b>, parametr <b>03</b> jest aktywowany automatycznie.</p>
<b>Parametry</b>	<b>00</b>	Wyłączone																																			
	<b>01</b>	Podobnie jak w menu <b>34</b>																																			
	<b>02</b>	Czas zatrzymania 5 min																																			
	<b>03</b>	Czas zatrzymania 15 min																																			
	<b>04</b>	Czas zatrzymania 30 min																																			
	<b>05</b>	Czas zatrzymania 45 min																																			
	<b>06</b>	Czas zatrzymania 60 min																																			
	<b>07</b>	Czas zatrzymania 90 min																																			
	<b>08</b>	Czas zatrzymania 120 min																																			
	<b>09</b>	Czas zatrzymania 180 min																																			
<b>10</b>	Czas zatrzymania 240 min																																				

Symbol	Menu	Czynność	Wskazówka								
<b>Przyciski funkcyjne</b>											
	<b>36.</b>										
		<b>Parametry</b> <table border="1"> <tr> <td>00</td> <td>Wyłączone</td> <td></td> </tr> <tr> <td>01</td> <td>Włączone</td> <td></td> </tr> </table>	00	Wyłączone		01	Włączone				
		00	Wyłączone								
		01	Włączone								
											
											
<b>Resetowanie</b>											
	<b>37.</b>										
		<b>Parametry</b> <table border="1"> <tr> <td>00</td> <td>Powrót bez resetowania</td> </tr> <tr> <td>01</td> <td>Skanowanie magistrali HCP-BUS</td> </tr> <tr> <td>02</td> <td>Parametry menu <b>20-36</b></td> </tr> <tr> <td>03</td> <td>Przywracanie ustawień fabrycznych</td> </tr> </table>	00	Powrót bez resetowania	01	Skanowanie magistrali HCP-BUS	02	Parametry menu <b>20-36</b>	03	Przywracanie ustawień fabrycznych	
		00	Powrót bez resetowania								
		01	Skanowanie magistrali HCP-BUS								
02	Parametry menu <b>20-36</b>										
03	Przywracanie ustawień fabrycznych										
											

## **SupraMatic 4**

HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft  
Upheider Weg 94-98  
33803 Steinhagen  
Niemcy

